

Ideiglenes megállapodás egyrészről az Európai Közösség és másrészről a Montenegrói Köztársaság között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG,

a továbbiakban: a Közösség

egyrészről, és

A MONTENEGRÓI KÖZTÁRSASÁG,

a továbbiakban: Montenegró,

másrészről,

a továbbiakban együttesen: a felek,

MIVEL:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodást (a továbbiakban: stabilizációs és társulási megállapodás vagy STM) 2007. október tizenötödik napján, Luxembourgban aláírták.
- (2) A stabilizációs és társulási megállapodás célja szoros és tartós kapcsolat létesítése a kölcsönösség és a kölcsönös érdekek alapján, amelynek lehetővé kell tennie, hogy Montenegró tovább erősítse és bővítse meglévő kapcsolatát az Európai Unióval.
- (3) Szükséges a kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésének biztosítása a korábban létesített kapcsolatok erősítése és bővítése által.
- (4) Ennek érdekében a lehető leggyorsabban végre kell hajtani a stabilizációs és társulási megállapodás-kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló rendelkezéseit egy ideiglenes megállapodás (a továbbiakban: e megállapodás) segítségével.
- (5) A stabilizációs és társulási megállapodás közúti közlekedésről szóló 4. jegyzőkönyvében néhány rendelkezés, amelyek a közúti átmenő forgalommal kapcsolatosak, közvetlenül kapcsolódnak az áruk szabad mozgásához, és ebből következően be kell ezeket építeni ebbe az ideiglenes megállapodásba.
- (6) Előzetesen meglévő szerződéses struktúrák hiányában e megállapodás létrehoz egy ideiglenes bizottságot az ideiglenes megállapodás végrehajtására,

ÚGY HATÁROZTAK, hogy megkötik e megállapodást, és e célból meghatalmazottjaikként kijelölték:

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG RÉSZÉRŐL:

Luís AMADO

a Portugál Köztársaság külügyminisztere,

az Európai Unió Tanácsának hivatalban lévő elnöke

Olli REHN,

az Európai Közösségek Bizottságának (a továbbiakban: az Európai Bizottság) bővítésért felelős tagja

MONTENEGRÓ RÉSZÉRŐL:

Željko ŠTURANOVIĆ

miniszterelnök

AKIK kicserélve jó és kellő alakban talált meghatalmazásaikat,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. CÍM

ÁLTALÁNOS ELVEK

1. cikk (STM 2. cikk)

Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában kihirdetett, és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményben, a Helsinki Záróokmányban és az Új Európáért Párizsi Chartában meghatározott demokratikus alapelveknek és az emberi jogoknak a tiszteletben tartása, a nemzetközi jog elveinek – beleértve a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel (ICTY) való teljes körű együttműködést –, a jogállamiságnak és a piacgazdaság alapelveinek a gazdasági együttműködésről szóló bonni EBEE konferencia okmányában megfogalmazott tiszteletben tartása képezik a felek bel- és külpolitikájának alapját, és e megállapodás alapelemét.

2. cikk (STM 9. cikk)

A megállapodás teljes mértékben összeegyeztethető a vonatkozó WTO-rendelkezőkkel, különösen az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (az 1994. évi GATT) XXIV. cikkével és a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános megállapodás (GATS) V. cikkével, és azokkal összhangban kerül végrehajtásra.

II. CÍM

AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

3. cikk (STM 18. cikk)

(1) A Közösség és Montenegró e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb ötéves átmeneti időszak alatt fokozatosan kétoldalú szabadkereskedelmi területet hoz létre e megállapodás rendelkezéseinek megfelelően, valamint az 1994. évi GATT és a WTO rendelkezéseivel összhangban. Ennek során figyelembe veszik az alábbiakban megállapított különös követelményeket.

(2) A felek közötti kereskedelemben az áruk osztályozására a kombinált nomenklatúrát kell alkalmazni.

(3) E megállapodás alkalmazásában a vámok és az azokkal azonos hatású díjak körébe tartozik minden olyan illeték vagy díj, amelyeket egy áru kivitelével vagy behozatalával kapcsolatosan vetnek ki, beleértve a kivitellel vagy behozattal kapcsolatosan alkalmazott minden adótöbbletet és felárat is, de nem tartalmaz semmiféle:

- a) belföldi adónak megfelelő díjat, amelyet következetesen az 1994. évi GATT III. cikke (2) bekezdésének értelmében alkalmaznak,
- b) dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedést,
- c) a nyújtott szolgáltatás költségeivel arányos illetéket vagy díjat.

(4) Minden termék esetében az alapvám, amely az e megállapodás alapján alkalmazott, egymást követő vámcsökkentések alapját képezi, a következő:

- a) a 2658/87 tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ létrehozott Közösségi Közös Vámtarifa, amelyet e megállapodás aláírásának napján *erga omnes* alkalmaznak;
- b) a montenegrói alkalmazott vámtétel ⁽²⁾.

(5) Amennyiben a megállapodás aláírását követően bármely vámcsökkentést *erga omnes* alapon alkalmaznak, különösen

- a) a WTO-ban folytatott tarifátárgyalásokból, vagy
- b) Montenegró WTO-csatlakozásából, vagy
- c) Montenegró WTO-csatlakozását követő további csökkentésekből következő csökkentést,

akkor a (4) bekezdésben említett alapvám helyébe az ilyen csökkentett vámok lépnek, az ilyen csökkentések alkalmazásának napjától kezdve.

⁽¹⁾ A 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.)

⁽²⁾ Montenegrói Hivatalos Közlöny, 17/07. szám

(6) A Közösség és Montenegró ismertetik egymással vonatkozó alapvámjaikat és azok bármilyen változását.

I. FEJEZET

Ipari termékek

4. cikk (STM 19. cikk)

Fogalommeghatározás

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Montenegróból származó, a kombinált nomenklatúra 25–97. árucsoportjába tartozó termékekre kell alkalmazni, a WTO mezőgazdasági megállapodása I. mellékletének I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékek kivételével.

(2) Az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek felek közötti kereskedelmét a szerződés rendelkezéseivel összhangban bonyolítják.

5. cikk (STM 20. cikk)

Ipari termékekre vonatkozó közösségi engedmények

(1) A Montenegróból származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett vámokat és azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

(2) A Montenegróból származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett mennyiségi korlátozásokat és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

6. cikk (STM 21. cikk)

Ipari termékekre vonatkozó montenegrói engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösségből származó, az I. mellékletben felsoroltaktól eltérő ipari termékek Montenegróba történő behozatalára kivetett vámokat eltörlik.

(2) A Közösségből származó ipari termékek Montenegróba történő behozatalára kivetett vámokkal azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

(3) A Közösségből származó, az I. mellékletben felsorolt ipari termékek Montenegróba történő behozatalára kivetett vámokat fokozatosan csökkentik és eltörlik az ezen mellékletben található ütemtervnek megfelelően.

(4) A Közösségből származó ipari termékek Montenegróba történő behozatalának mennyiségi korlátozásait és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésének napján eltörlik.

7. cikk (STM 22. cikk)

A kivételre vonatkozó vámok és korlátozások

(1) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Montenegró eltörlöl minden kiveteli vámot és azonos hatású díjat a köztük folyó kereskedelem vonatkozásában.

(2) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Montenegró a köztük folyó kereskedelembe eltörlöl minden, a kivételre vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

8. cikk (STM 23. cikk)

A vámok gyorsabb csökkentése

Montenegró kijelenti, hogy készen áll a vámoknak a 6. cikkben előírtnál gyorsabb csökkentésére a Közösséggel folytatott kereskedelembe, ha általános gazdasági helyzete és az érintett gazdasági ágazat helyzete ezt lehetővé teszi.

Az ideiglenes bizottság e tekintetben megvizsgálja a helyzetet, és megteszi a vonatkozó ajánlásokat.

II. FEJEZET

Mezőgazdaság és halászat

9. cikk (STM 24. cikk)

Fogalommeghatározás

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Montenegróból származó mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmére kell alkalmazni.

(2) A „mezőgazdasági és halászati termékek” kifejezés a kombinált nomenklatúra 1–24. árucsoportjában felsorolt termékeket és a WTO mezőgazdasági megállapodása I. mellékletének I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékeket jelenti.

(3) Ez a meghatározás magában foglalja a 3. árucsoport, a 1604 és a 1605 vámtarifaszám, valamint a 0511 91, a 2301 20 és az ex 1902 20 („halat, rákféléket, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot 20 tömegszázaléknál nagyobb arányban tartalmazó töltött tészta”) vámtarifa-alszám alá tartozó halakat és halászati termékeket.

10. cikk (STM 25. cikk)

Feldolgozott mezőgazdasági termékek

A 1. jegyzőkönyv megállapítja az ott felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi rendelkezéseket.

11. cikk (STM 26. cikk)

A Montenegróból származó mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó közösségi engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján a Közösség eltörlöl minden mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést a Montenegróból származó mezőgazdasági termékek behozatalára.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség eltörli a Montenegróból származó, a kombinált nómenklatúra 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 és 2204 vámtarifaszáma alá tartozóktól eltérő mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat és azonos hatású díjakat.

A kombinált nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó olyan termékek esetében, amelyhez a közös vámtarifa az értékvámok és egy specifikus vám alkalmazását írja elő, az eltörlés csak a vám értékvám részét érinti.

(3) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség a közös vámtarifában megállapítottaknak megfelelően, az értékvám 20 %-ában és a külön vámtétel 20 %-ában rögzíti a II. mellékletben meghatározott és Montenegróból származó baby beef termékek Közösségbe irányuló behozatalára alkalmazandó vámokat a vágott súlyban kifejezett 800 tonna éves vámkontingens határán belül.

12. cikk (STM 27. cikk)

Mezőgazdasági termékekre vonatkozó montenegrói engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján Montenegró eltörli minden mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést a Közösségből származó mezőgazdasági termékek behozatalára.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától Montenegró:

- a) eltörli a IIIa. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat;
- b) fokozatosan csökkenti a IIIb. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az egyes termékekre a mellékletben megadott ütemezés szerint;
- c) fokozatosan 50 %-ra csökkenti a IIIc. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az egyes termékekre a mellékletben megadott ütemezés szerint.

13. cikk (STM 28. cikk)

A borokra és szeszes italokra vonatkozó jegyzőkönyv

A 2. jegyzőkönyvben említett borokra és szeszes italokra alkalmazandó rendelkezéseket az a jegyzőkönyv állapítja meg.

14. cikk (STM 29. cikk)

Halakra és halászati termékekre vonatkozó közösségi engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján a Közösség eltörli minden mennyiségi korlátozást és azonos hatású

intézkedést a Montenegróból származó hal és halászati termékek behozatalára.

(2) E megállapodás hatálybalépésétől a Közösség teljes mértékben eltörli a vámokat a Montenegróból származó, a IV. mellékletben felsoroltaktól eltérő halakra és halászati termékekre. A IV. mellékletben felsorolt termékekre az ott megállapított rendelkezések vonatkoznak.

15. cikk (STM 30. cikk)

Halakra és halászati termékekre vonatkozó montenegrói engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján Montenegró eltörli minden mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést a Közösségből származó hal és halászati termékek behozatalára.

(2) E megállapodás hatálybalépésétől Montenegró eltörli a vámokat a Közösségből származó, a V. mellékletben felsoroltaktól eltérő halakra és halászati termékekre. A V. mellékletben felsorolt termékekre az ott megállapított rendelkezések vonatkoznak.

16. cikk (STM 31. cikk)

Felülvizsgálati záradék

Figyelembe véve a felek közötti mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmi volumenét, azok különleges érzékenységet, a mezőgazdaságra és halászatra vonatkozó közösségi közös politika szabályait, a montenegrói halászati és agrárpolitika szabályait, a mezőgazdaság és a halászat Montenegró gazdaságában betöltött szerepét, a WTO keretén belül a többoldalú kereskedelmi tárgyalások következményeit, valamint Montenegrónak a WTO-hoz való esetleges csatlakozását, a Közösség és Montenegró az ideiglenes bizottságban legkésőbb három évvel e megállapodás hatálybalépését követően termékekről termékekre, rendszeres és kölcsönös alapon megvizsgálja a másik fél részére történő további kedvezmények nyújtásának lehetőségeit a mezőgazdasági és halászati termékek területén a kereskedelem nagyobb fokú liberalizálásának megvalósítása céljából.

17. cikk (STM 32. cikk)

Mezőgazdaságra és halászatra vonatkozó védintézkedések

E megállapodás más rendelkezései és különösen a 26. cikk ellenére, tekintettel a mezőgazdasági és halászati piacok különleges érzékenységre, ha az egyik féltől származó termékek behozatala, amelyre a 10., 11., 12., 13., 14. és 15. cikk alapján nyújtott kedvezmények vonatkoznak, súlyos zavart okoz a másik fél piaci vagy belföldi szabályozó mechanizmusai tekintetében,

mindkét fél haladéktalanul konzultációt kezd a megfelelő megoldás érdekében. A megoldás megszületéséig az érintett fél meghozhatja az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

18. cikk (STM 33. cikk)

A mezőgazdasági és halászati termékekre, valamint bortól és szeszes italoktól különböző élelmiszerekre vonatkozó földrajzi jelzés oltalma

(1) Montenegrónak oltalmaznia kell a Közösségnek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ rögzített földrajzi jelzéseit, e cikk rendelkezéseivel összhangban. Montenegró földrajzi jelzései regisztrálhatók a Közösségben az abban a rendeletben rögzített feltételek mellett.

(2) Montenegró megtiltja területén a Közösségben oltalom alatt álló nevek bármilyen használatát azon hasonló termékek esetében, amelyek nem felelnek meg a földrajzi jelzés specifikációjának. Ez még abban az esetben is érvényes, ha a termék valós földrajzi származási helye kerül feltüntetésre, a kérdéses földrajzi jelzést fordításban alkalmazták, az elnevezést olyan szavakkal, mint „fajta”, „típus”, „szerű”, „utánzat”, „módszer” vagy egyéb ilyen típusú kifejezésekkel kapcsolatban használják.

(3) Montenegró nem lajstromozhat olyan védjegyet, amelynek használata megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzeteknek.

(4) Azon védjegyek, amelyek használata megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzeteknek, és lajstromozásukra Montenegróban került sor vagy használat révén honosodtak meg, nem használhatók 2009. január 1. után. Ugyanakkor ez nem vonatkozik a harmadik országok állampolgárai által birtokolt, Montenegróban lajstromozott és használat által meghonosodott védjegyekre, amennyiben ezek természetüknél fogva nem tévesztik meg semmilyen módon a nyilvánosságot a termékek minősége, jellege és földrajzi származási helye tekintetében.

(5) Az (1) bekezdéssel összhangban oltalom alatt álló földrajzi jelzéseknek a montenegrói köznyelvben az ilyen termékek nevéként való bármilyen használatát meg kell szüntetni legkésőbb 2009. január 1-jén.

(6) Montenegró biztosítja, hogy a területéről 2009. január 1. után exportált termékek nem sértik e cikk rendelkezéseit.

(7) Montenegró saját kezdeményezésként, valamint bármely érdekelt fél kérésére biztosítja az (1)–(6) bekezdésekben említett védelmet.

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12.b A 952/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 210., 2007.8.10., 26. o.) módosított rendelet.

III. FEJEZET

Közös rendelkezések

19. cikk (STM 34. cikk)

Hatály

E fejezet rendelkezéseit a felek között valamennyi termék kereskedelmére alkalmazni kell, kivéve ha ez a fejezet vagy az 1. jegyzőkönyv másként rendelkezik.

20. cikk (STM 35. cikk)

További engedmények

E cím rendelkezései semmiképpen nem sértik a felek valamelyike által egyoldalúan biztosított kedvezőbb intézkedések alkalmazását.

21. cikk (STM 36. cikk)

A fennálló helyzet fenntartása

(1) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Montenegró közötti kereskedelemben nem vezetnek be új behozatali vagy kiviteli vámt, vagy azonos hatású díjat, és nem emelik a már alkalmazott vámokat vagy díjakat.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Montenegró közötti kereskedelemben nem vezetnek be új, behozatalra vagy kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozást vagy azonos hatású intézkedést, és nem szigorítják a már meglévő ilyen korlátozásokat vagy intézkedéseket.

(3) A 11., 12., 13., 14., és 15. cikk alapján nyújtott kedvezmények sérelme nélkül, e cikk (1) és (2) bekezdésének rendelkezései semmilyen módon nem korlátozzák Montenegró és a Közösség halászati és agrárpolitikájának követését, és e politikák alapján bármely intézkedés meghozatalát, amennyiben ez nem érinti a II–V. melléklet és az 1. jegyzőkönyv szerinti behozatali rendszert.

22. cikk (STM 37. cikk)

A fiskális megkülönböztetés tilalma

(1) A Közösség és Montenegró tartózkodik minden olyan, belső fiskális jellegű intézkedéstől vagy gyakorlattól, és megszüntet minden meglévő olyan gyakorlatot vagy intézkedést, amely akár közvetett, akár közvetlen megkülönböztetést jelent az egyik fél termékei, és a másik fél területéről származó hasonló termékek között.

(2) A felek valamelyikének területére exportált termékek nem részesülhetnek a közvetett belső adók visszatérítésében az azokra közvetve kivetett adók összegét meghaladó mértékben.

23. cikk (STM 38. cikk)

Fiskális vámok

A behozatali vámok eltörlésére vonatkozó rendelkezéseket a fiskális jellegű vámokra is alkalmazni kell.

24. cikk (STM 39. cikk)

Vámunió, szabadkereskedelmi területek, határokon átnyúló szabályozás

(1) Ez a megállapodás nem zárja ki vámuniók, szabadkereskedelmi területek vagy határ menti kereskedelmi rendszerek fenntartását vagy létrehozását, kivéve ha azok változtatnak az e megállapodásban előírt kereskedelmi rendszereken.

(2) A 3. cikkben meghatározott átmeneti időszakok során ez a megállapodás nem érinti az áruk mozgását szabályozó azon különleges preferenciális megállapodások végrehajtását, amelyeket egy vagy több tagállam és Szerbia és Montenegró között korábban megkötött határ-megállapodások állapítottak meg, vagy amelyek a III. címben meghatározott, a regionális kereskedelem elősegítésére Montenegró által megkötött kétoldalú megállapodásokból származnak.

(3) A felek az ideiglenes bizottságban konzultálnak e cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott megállapodásokról, valamint – kérelem alapján – más, harmadik országokkal szembeni kereskedelempolitikájukkal kapcsolatos főbb kérdésekről. Ilyen konzultációkat kell tartani a Közösség és Montenegró e megállapodásban kinyilvánított kölcsönös érdekei figyelembevételének biztosítására különösen abban az esetben, ha az Unióhoz egy harmadik ország csatlakozik.

25. cikk (STM 40. cikk)

Dömping és szubvenció

(1) E megállapodás egyetlen rendelkezése sem akadályozza egyik felet sem abban, hogy e cikk (2) bekezdésének és a 26. cikknek megfelelően kereskedelmi védelmi intézkedést hozzanak.

(2) Ha a felek valamelyike megállapítja, hogy a másik féllel folytatott kereskedelemben dömpingre és/vagy kiegyenlítő szubvenciókra kerül sor, megfelelő intézkedéseket hozhat az ilyen gyakorlat ellen az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodásnak, vagy a szubvenciókról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályainak megfelelően.

26. cikk (STM 41. cikk)

Védintézkedések

(1) A felek között az 1994. évi GATT XIX. cikkének és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak a rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) E cikk (1) bekezdésének ellenére, amennyiben az egyik fél valamely terméke olyan megnövelt mennyiségben és olyan feltételek mellett behozatalra a másik fél területére, hogy az alábbiakat okozza vagy okozhatja:

- a) súlyos kár az importáló fél területén a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek belföldi ipara számára; vagy

- b) a gazdaság valamely ágazatában komoly zavarok vagy olyan nehézségek, amelyek az importáló fél valamely régiója gazdasági helyzetének nagymértékű romlását idézhetik elő,

az importáló fél megfelelő kétoldalú védintézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

(3) A másik féltől való behozatalra irányuló kétoldalú védintézkedések nem léphetik túl a (2) bekezdésben meghatározottak szerinti, ezen megállapodás alkalmazásából származó probléma orvoslásához szükséges mértéket. Az elfogadott védintézkedés az érintett termék esetében e megállapodás alapján nyújtott kedvezmény mértéke növelésének vagy csökkentésnek felfüggesztéséből áll, a 3. cikk (4) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint az (5) bekezdésében említett, ugyanazon termékre vonatkozó alapvámnak megfelelő felső határ erejéig. Az ilyen intézkedések olyan egyértelmű elemekből állnak, amelyek fokozatosan a megszüntetésükhöz vezetnek, legkésőbb a megállapított időszak végén, továbbá nem lehet ilyen intézkedéseket hozni két évet meghaladó időtartamra.

Kivételes körülmények esetén az intézkedések legfeljebb további kétéves időtartamra hosszabbíthatók meg. Nem alkalmazható kétoldalú védintézkedés az olyan termék behozatalára, amelyre előzőleg már vonatkozott ilyen intézkedés, az intézkedés lejártától számított legalább négyéves időtartamig.

(4) Az e cikkben meghatározott esetekben, az itt előírt intézkedések meghozatala előtt, vagy azokban az esetekben, amelyekre e cikk (5) bekezdésének b) pontja alkalmazandó, egyrészt a Közösség, másrészt Montenegró a lehető leghamarabb az ideiglenes bizottság rendelkezésére bocsát minden, a helyzet alapos vizsgálatához szükséges lényeges információt annak érdekében, hogy az az érintett felek számára elfogadható megoldást találjon.

(5) Az (1), (2), (3) és (4) bekezdések végrehajtásához a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

- a) Az e cikkben említett helyzetből származó problémákat kivizsgálás céljából azonnal az ideiglenes bizottság elé terjesztik, amely bármely, az ilyen problémák megszüntetéséhez szükséges határozatot meghozhat.

Ha az ideiglenes bizottság vagy az exportáló fél nem hozott határozatot a problémák megszüntetésére, vagy semmilyen más kielégítő megoldásra nem jutottak az ügynek az ideiglenes bizottság elé terjesztésétől számított 30 napon belül, az importáló fél alkalmas intézkedéseket fogadhat el a probléma e cikknek megfelelő kezelésére. A védintézkedések megválasztásakor előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják az e megállapodásban meghatározott rendszerek működését. Az 1994. évi GATT XIX. cikkének és a védintézkedésről szóló WTO-megállapodásnak megfelelően alkalmazott védintézkedések megtartják az e megállapodás értelmében biztosított preferenciaszintet/-külöbséget.

- b) Ahol azonnali intézkedést igénylő kivételes vagy kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot – az esetnek megfelelően –, az érintett fél az e cikkben meghatározott helyzetekben haladéktalanul alkalmazhat a helyzet kezeléséhez szükséges ideiglenes intézkedéseket, és erről haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

A védintézkedésekről haladéktalanul értesítik az ideiglenes bizottságot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultáció tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

- (6) Amennyiben egyrésről a Közösség, másrésről Montenegró az e cikkben említett problémák előidézésére alkalmas termékek behozatalát olyan közigazgatási eljárásnak veti alá, amelynek célja a kereskedelmi forgalom tendenciájáról való gyors információszolgáltatás, erről tájékoztatja a másik felet.

27. cikk (STM 42. cikk)

Hiányzáradék

- (1) Amennyiben e cím rendelkezéseinek betartása a következők valamelyikéhez vezet:

- a) az exportáló fél számára az alapvető élelmiszerek vagy más termékek kritikus hiánya vagy ennek veszélye; vagy
- b) olyan termék harmadik országba történő újrakivitele, amelyre az exportáló fél mennyiségi kiviteli korlátozásokat, kiviteli vámokat vagy azonos hatású intézkedéseket vagy díjakat tart fenn, és ahol a fent említett helyzetek jelentős nehézségeket okoznak vagy okozhatnak az exportáló fél számára,

az exportáló fél megfelelő intézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

- (2) Az intézkedések megválasztásában előnyben kell részesíteni azokat, amelyek legkevésbé zavarják az e megállapodásban foglalt rendszerek működését. Az ilyen intézkedések nem alkalmazhatók olyan módon, amelyek azonos feltételek mellett önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést jelentenek, vagy a kereskedelem rejtett korlátozását képezik: ezeket az intézkedéseket el kell törölni, amint a körülmények már nem indokolják fenntartásukat.

- (3) Az (1) bekezdésben előírt intézkedések meghozatala előtt, illetve azokban az esetekben, amelyekre a (4) bekezdést kell alkalmazni, a lehető leghamarabb, a Közösség vagy Montenegró az ideiglenes bizottság rendelkezésére bocsát minden vonatkozó információt annak érdekében, hogy az a felek számára elfogadható megoldást találjon. A felek az ideiglenes bizottságban bármely, a nehézségek megszüntetéséhez szükséges eszközről megállapodhatnak. Ha az ügynek az ideiglenes bizottság elé terjesztésétől számított 30 napon belül nem jutnak megállapodásra, az exportáló fél e cikk alapján intézkedéseket alkalmazhat az érintett termék kivitelére.

- (4) Ha azonnali intézkedést igénylő rendkívüli és kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot, az esetnek megfelelően a Közösség vagy Montenegró haladéktalanul alkalmazhat a helyzet kezeléséhez szükséges övintézkedéseket, és erről azonnal tájékoztatja a másik felet.

- (5) Az e cikk alapján alkalmazott minden intézkedésről haladéktalanul értesítik az ideiglenes bizottságot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultációk tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

28. cikk (STM 43. cikk)

Állami monopóliumok

Bármilyen kereskedelmi jellegű állami monopólium esetében Montenegró biztosítja, hogy az e megállapodás hatálybalépésekor az áruk beszerzési és értékesítési feltételei tekintetében az Európai Unió tagállamai és Montenegró állampolgárai között ne álljon fenn megkülönböztetés.

29. cikk (STM 44. cikk)

Származási szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a 3. jegyzőkönyv állapítja meg a származási szabályokat az e megállapodásban foglalt rendelkezések alkalmazásához.

30. cikk (STM 45. cikk)

Engedélyezett korlátozások

E megállapodás nem zárja ki a behozatalra, a kivitelre vagy a tranzitárukra vonatkozó olyan tilalmakat vagy korlátozásokat, amelyeket a közérdeke, a közrend vagy a közbiztonság; az emberek, állatok és növények életének és egészségének védelme; a művészi, történelmi vagy régészeti értéket képviselő nemzeti kincsek védelme, vagy a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon védelme, illetve az aranyra és ezüstre vonatkozó szabályok indokolnak. Ezek a tilalmak és korlátozások azonban nem lehetnek az önkényes megkülönböztetés vagy a felek közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.

31. cikk (STM 46. cikk)

Közigazgatási együttműködés elmulasztása

- (1) A felek egyetértenek abban, hogy a közigazgatási együttműködés elengedhetetlen az e cím alapján biztosított preferenciális elbánás végrehajtásához és ellenőrzéséhez, és hangsúlyozzák elkötelezettségüket a vám- és kapcsolódó ügyekben előforduló szabálytalanságok és csalások elleni küzdelem iránt.

- (2) Amennyiben valamelyik fél objektív információk alapján megállapítja a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy az e cím szerinti szabálytalanságokat vagy csalást, az érintett fél e cikk szerint ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó preferenciális elbánást.

(3) E cikk alkalmazásában a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztása többek között a következőket jelenti:

- a) az érintett termék(ek) származó helyzetének igazolására vonatkozó kötelezettség betartásának ismételt elmulasztása;
- b) a származási igazolás utólagos ellenőrzésével kapcsolatos eredmények alkalmazásának és/vagy közlésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés;
- c) az adott preferenciális elbánás megadásával kapcsolatos dokumentumok hitelességének vagy információk pontosságának ellenőrzésére irányuló közigazgatási együttműködési feladatok elvégzésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés.

E cikk alkalmazásában szabálytalanságokat vagy csalást lehet megállapítani többek között, ha a másik fél szokásos termelési és exportkapacitását meghaladó mértékben, kielégítő magyarázat nélkül gyorsan nő a termékimport, és ehhez a szabálytalanságokra és csalásra utaló objektív információk kapcsolódnak.

(4) Az ideiglenes felfüggesztés alkalmazása a következő feltételek függvénye:

- a) Az a fél, amelyik objektív információk alapján a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságokat vagy csalást állapít meg, haladéktalanul értesíti az ideiglenes bizottságot erről a megállapításról, valamint az objektív információkról, és a vonatkozó információk és objektív megállapítások alapján konzultációkat kezd az ideiglenes bizottság keretében a felek számára elfogadható megoldás megtalálása érdekében.
- b) Amennyiben a felek konzultációkat kezdtek a fentiek szerint az ideiglenes bizottság keretében, de az értesítéstől számított 3 hónapon belül nem tudtak elfogadható megoldásban megállapodni, az érintett fél ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó preferenciális elbánást. Az ideiglenes felfüggesztésről haladéktalanul értesíteni kell az ideiglenes bizottságot.
- c) Az e cikk szerinti ideiglenes felfüggesztéseket az érintett fél pénzügyi érdekeinek védelméhez szükséges mértékre kell korlátozni. Nem haladhatja meg a hat hónapos időtartamot, ami meghosszabbítható. Az ideiglenes felfüggesztésekről az elfogadásukat követően haladéktalanul értesíteni kell az ideiglenes bizottságot. Azokról időszakonként konzultálni kell az ideiglenes bizottság keretében, különösen a megszüntetésükről, amint az alkalmazásukra vonatkozó feltételek már nem adóttak.

(5) Az ideiglenes bizottság e cikk (4) bekezdésének a) pontja szerinti értesítésével egy időben az érintett félnek a Hivatalos Lapjában értesítést kell közzétennie az importőrök számára. Az importőröknek szóló értesítésben közölni kell, hogy az érintett termékkel kapcsolatban objektív információk alapján megállapították a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságok vagy csalás elkövetését.

32. cikk (STM 47. cikk)

Az illetékes hatóságok által a preferenciális rendszernek a kivitelkor történő megfelelő igazgatása során elkövetett hiba esetén és különösen a 3. jegyzőkönyv rendelkezéseinek jelen megállapodásra történő alkalmazásában, amennyiben ennek a hibának a behozatali vámokat illető következményei vannak, az e következményeket elszenvedő szerződő fél kérheti az ideiglenes bizottságot, hogy vizsgálja meg a helyzet megoldásához szükséges megfelelő intézkedések elfogadásának lehetőségeit.

33. cikk (STM 48. cikk)

E megállapodás alkalmazása nem érinti a közösségi jog rendelkezéseinek a Kanári-szigetekre történő alkalmazását.

III. CÍM

EGYÉB KERESKEDELMI ÉS A KERESKEDELEMMEL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

34. cikk (STM 61. cikk (1) bekezdés)

Átmenő forgalom

Fogalommeghatározások (STM 4. jegyzőkönyv 3. cikk (a) és (b) pont.)

E megállapodás alkalmazásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) Közösségi átmenő forgalom: tranzitárunknak a Közösségben letelepedett fuvarozó által történő fuvarozása Montenegró területén keresztül a Közösség valamely tagállamába vagy tagállamából;
- b) Montenegrói átmenő forgalom: tranzitárunk Montenegróban telephellyel rendelkező fuvarozó által Montenegróból a Közösség területén keresztül harmadik országban lévő rendeltetési helyre, vagy egy harmadik országból montenegrói rendeltetési helyre történő fuvarozása;

Általános rendelkezések (STM 4. jegyzőkönyv 11. cikk, (2), (3) és (5) bekezdés)

(1) A felek megállapodnak abban, hogy ezen megállapodás hatálybalépésének napjától korlátlan hozzáférést biztosítanak a Közösség átmenő forgalma számára Montenegrón, illetve Montenegró átmenő forgalma számára a Közösségen keresztül.

(2) Ha az (1) bekezdés alapján biztosított jogok eredményeképpen a közösségi fuvarozók átmenő forgalma annyira megnövekedik, hogy súlyosan károsítja vagy károsíthatja a közúti infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát a régió miniszterei és az Európai Bizottság által 2004 júniusában aláírt délkelet-európai közlekedési infrastruktúra főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozatban meghatározott tengelyeken, és ha ugyanezen körülmények mellett problémák merülnek fel a Montenegró határaihoz közeli területeken, az ügyet e megállapodás 45. cikkével összhangban az ideiglenes bizottság elé kell terjeszteni. A felek javaslatokat tehetnek a károk korlátozására vagy enyhítésére szolgáló kivételes jellegű ideiglenes és nem diszkriminatív intézkedésekre.

(3) A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedéstől, amely a Közösség és Montenegró fuvarozói vagy járművei közötti hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. A szerződő felek minden szükséges intézkedést megtesznek a másik szerződő fél területére irányuló vagy azon áthaladó közúti szállítások elősegítésére.

Az alakiságok egyszerűsítése (STM 4. jegyzőkönyv 19. cikk (1) és (3) bekezdés)

(1) A felek megállapodnak a vasúti és közúti kétoldali, illetve átmenő áruforgalom alakiságainak egyszerűsítéséről.

(2) A felek megállapodnak arról, hogy a szükséges mértékig közösen lépnek fel, és ösztönzik a további egyszerűsítő intézkedések bevezetését.

Végrehajtás (STM 4. jegyzőkönyv 21. cikk (1) bekezdése és (2) bekezdésének d) pontja)

A felek közötti együttműködést az e megállapodás 46. cikkével összhangban az ideiglenes bizottság egy különleges albizottságának keretén belül végzik. Az albizottság a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat hangolja össze.

35. cikk (STM 62. cikk)

A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Nemzetközi Valutaalap alapszabálya VIII. cikkének rendelkezéseivel összhangban szabadon átváltható valutában engedélyeznek bármilyen kifizetést és átutalást a Közösség és Montenegró közötti fizetési mérleg folyószámlán.

36. cikk (STM 69. cikk)

(1) A felek törekednek arra, hogy lehetőség szerint elkerüljék a korlátozó intézkedések fizetési mérleg célokra történő bevezetését, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve. Az ilyen intézkedést elfogadó fél, amint lehetséges, közli a másik féllel ezek eltörlésének ütemezését.

(2) Ha egy vagy több tagállamnak, illetve Montenegrónak a fizetési mérleg tekintetében súlyos nehézségei támadnak, vagy ilyen helyzet fenyegeti, adott esetben a Közösség, illetve Montenegró a WTO-megállapodás alapján kialakított feltételekkel összhangban korlátozó intézkedéseket fogadhat el, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve, amely intézkedések korlátozott időtartamra szólnak, és nem léphetik túl a fizetési mérleg-helyzet orvoslásához feltétlenül szükséges mértéket. A Közösség vagy Montenegró adott esetben haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

(3) A korlátozó intézkedések nem alkalmazhatók a beruházásokra, különösen a befektetett vagy újra befektetett összegek, valamint bármely, ezekből származó bevétel hazatelepítésére vonatkozó átutalásokkal kapcsolatban.

37. cikk (STM 71. cikk)

E megállapodás rendelkezései nem érintik olyan intézkedések bármelyik fél általi alkalmazását, amelyek a harmadik országoknak az adott fél piacára való bejutására vonatkozó intézkedések e megállapodás rendelkezései segítségével történő kijátszásának megakadályozásához szükségesek.

38. cikk (STM 73. cikk)

Verseny és egyéb gazdasági rendelkezések

(1) A következők összeegyeztethetetlenek e megállapodás megfelelő érvényesülésével, amennyiben érinthetik a Közösség és Montenegró közötti kereskedelmet:

- i. minden olyan, vállalkozások közötti megállapodás, vállalkozások társulása által meghozott döntés, illetve vállalkozások közötti összehangolt magatartás, amelynek célja vagy hatása a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása;
- ii. erőfölénnyel való visszaélés egy vagy több vállalkozás részéről a Közösség vagy Montenegró területének egészén vagy egy jelentős részén;
- iii. bármely állami támogatás, amely torzítja vagy torzíthatja a versenyt azáltal, hogy előnyben részesít egyes vállalkozásokat vagy egyes termékeket.

(2) Bármely, e cikkkel ellentétes gyakorlatot a Közösségben alkalmazandó versenyszabályok, és elsősorban az Európai Közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: az EK-Szerződés) 81., 82., 86. és 87. cikkéből és a közösségi intézmények által elfogadott értelmező eszközökből fakadó kritériumok alapján kell elbírálni.

(3) A felek biztosítják, hogy a különleges jogokkal bíró magán- és állami vállalkozások tekintetében a működés szempontjából független hatóságot ruházzanak fel az e cikk (1) bekezdésének i. és ii. pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel.

(4) E megállapodás hatálybalépésének napjától számított egy éven belül Montenegró a működés szempontjából független hatóságot hoz létre, amelyet az (1) bekezdés iii. pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel ruház fel. A hatóság többek között hatáskörrel rendelkezik az állami támogatási programok és egyedi támogatásoknak a (2) bekezdéssel összhangban történő engedélyezésére, valamint a jogtalanul nyújtott állami támogatások visszakövetelésének elrendelésére.

(5) Egyrészt a Közösség, másrészt Montenegró biztosítja az átláthatóságot az állami támogatás területén, többek között azáltal, hogy a többi félnek az állami támogatásokra vonatkozó közösségi felmérés módszertanát és benyújtását követve rendszeres éves jelentést, vagy azzal egyenértékű dokumentumot küld. Az egyik fél kérésére a másik fél tájékoztatást ad az állami támogatás egyedi eseteiről.

(6) Montenegró átfogó nyilvántartást készít a (4) bekezdésben említett hatóság létrehozását megelőzően elindított támogatási programokról, és az ilyen programokat e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 4 éven belül összehangolja a (2) bekezdésben említett kritériumokkal.

(7) a) Az (1) bekezdésének iii. pontjában foglalt rendelkezések alkalmazása céljából a felek elismerik, hogy e megállapodás hatálybalépését követő első öt évben a Montenegró által nyújtott állami támogatásokat azon tény figyelembevételével értékeli, hogy Montenegrót az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott közösségi területekkel azonos területnek kell tekinteni.

b) E megállapodás hatálybalépésétől számított négy éven belül Montenegró az Európai Bizottságnak benyújtja a NUTS II. szinten harmonizált, egy főre eső GDP-adatokat. Ezt követően a (4) bekezdésben említett hatóság és az Európai Bizottság közösen értékeli a montenegrói régiók támogathatóságát, valamint a maximális támogatásintenzitást annak érdekében, hogy a vonatkozó közösségi iránymutatások alapján elkészítsék a regionális támogatási térképet.

(8) A 4. jegyzőkönyv fekteti le az acélipar állami támogatására vonatkozó szabályokat, adott esetben. Ez a jegyzőkönyv fekteti le azokat a szabályokat, amelyeket az acélipar számára nyújtott szerkezetátalakítási támogatás odaítélése esetén kell alkalmazni. Hangsúlyozza az ilyen jellegű támogatások kivételes jellegét és azt a tényt, hogy a támogatás időben korlátozott, és megvalósíthatósági programok keretében kapacitáscsökkentéshez kapcsolódik.

(9) A II. cím II. fejezetében említett termékek tekintetében:

a) az (1) bekezdés iii. pontja nem alkalmazandó;

b) bármely, az (1) bekezdés i. pontjával ellentétes gyakorlatot az EK-Szerződés 36. és 37. cikke alapján a Közösség által megállapított kritériumoknak és az ennek alapján elfogadott különleges közösségi eszközöknek megfelelően kell értékelni.

(10) Ha valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy egy bizonyos gyakorlat összeegyeztethetetlen az (1) bekezdés feltételeivel, megfelelő intézkedéseket hozhat az ideiglenes bizottságon belüli konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra való előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

E cikk rendelkezései semmiképpen nem sértik vagy érintik a Közösség vagy Montenegró arra vonatkozó jogait, hogy kiegyenlítő intézkedéseket tegyenek az 1994. évi GATT-nak, a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályoknak megfelelően.

39. cikk (STM 74. cikk)

Közvállalkozások

E megállapodás hatálybalépését követő harmadik év végére a közvállalkozások és olyan vállalkozások esetében, amelyek részére különleges és kizárólagos jogokat biztosítottak,

Montenegró az EK-Szerződésben meghatározott elveket alkalmazza, különös tekintettel a 86. cikkre.

A közvállalkozások különleges jogai az átmeneti időszak során nem foglalják magukba mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések kivetésének lehetőségét a Közösségből Montenegróba irányuló behozatalok tekintetében.

40. cikk (STM 75. cikk)

Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

(1) A felek e cikk és a VI. melléklet rendelkezései szerint megerősítik, hogy fontosságot tulajdonítanak a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő és hatékony védelmének és érvényesítésének.

(2) A megállapodás hatálybalépésétől kezdve a felek nem biztosítanak kevésbé előnyös elbánást egymás vállalatai és állampolgárai számára a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon elismerésének tekintetében, mint bármely harmadik ország számára kétoldalú megállapodásaik alapján.

(3) Montenegró meghoz minden szükséges intézkedést, hogy legkésőbb e megállapodás hatálybalépésétől számított öt éven belül a Közösségben meglévőhöz hasonló szinten biztosítsa a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok oltalmát, beleértve az ilyen jogok érvényesítésének hatékony eszközeit is.

(4) Montenegró vállalja, hogy a fent említett időszakon belül csatlakozik a VI. mellékletben említett, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonról szóló többoldalú egyezményekhez. Az ideiglenes bizottság határozhat úgy, hogy bizonyos, e területtel kapcsolatos többoldalú egyezményekhez való csatlakozásra kötelezi Montenegrót.

(5) Ha a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon kapcsán a kereskedelem feltételeit érintő probléma merül fel, ezt bármelyik fél kérésére sürgősen az ideiglenes bizottság elé kell terjeszteni a felek kölcsönös megaláztatására szolgáló megoldás érdekében.

41. cikk (STM 76. cikk)

Közbeszerzés

(1) A Közösség és Montenegró kívánatos célkitűzésnek tartja a közbeszerzési szerződések megkülönböztetéstől mentes és kölcsönös odaítélését, különösen a WTO szabályainak figyelembevételével.

(2) A montenegrói társaságok számára – függetlenül attól, hogy rendelkeznek-e telephellyel a Közösségben – a megállapodás hatálybalépésétől a közösségi beszerzési szabályok alapján, a közösségi társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező elbánás szerint biztosítanak hozzáférést a közösségi szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

A fenti rendelkezések a közüzemi szektorra is vonatkoznak, amint a montenegrói kormány elfogadja a közösségi szabályokat ezen a területen bevezető jogszabályokat. A Közösség rendszeres időközönként megvizsgálja, hogy Montenegró valóban bevezette-e ezeket a jogszabályokat.

(3) A Montenegróban letelepedett közösségi társaságok számára a montenegrói társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező elbánás szerint biztosítanak hozzáférést a montenegrói szerződés-odaítélési eljárásokhoz e megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdve.

(4) A Montenegróban nem letelepedett közösségi társaságok számára a megállapodás hatálybalépésétől a montenegrói társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező elbánás szerint biztosítanak hozzáférést a montenegrói szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

(5) Az ideiglenes bizottság rendszeres időközönként megvizsgálja annak lehetőségét, hogy Montenegró valamennyi közösségi társaság számára hozzáférést biztosítson a montenegrói szerződés-odaítélési eljárásokhoz. Montenegró évente jelentést készít az ideiglenes bizottság számára azokról az intézkedésekről, amelyeket az átláthatóság növelése és a közbeszerzések terén hozott döntések hatékony jogi felülvizsgálatának biztosítása érdekében hozott.

42. cikk (STM 99. cikk)

Vámok

A felek azzal a céllal alakítanak ki együttműködést ezen a területen, hogy biztosítsák a kereskedelem terén elfogadandó rendelkezések betartását, valamint megvalósítsák a montenegrói vámrendszereknek a közösségihez való közelítését, ezáltal előkészítve az e megállapodás alapján tervezett liberalizációs intézkedéseket és a montenegrói vámjogszabályoknak a közösségi vívmányokhoz való fokozatos közelítését.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a vámügyekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

A felek közötti, vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás szabályait az 5. jegyzőkönyv állapítja meg.

IV. CÍM

INTÉZMÉNYI, ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

43. cikk (STM 119. cikk)

Létrejön az ideiglenes bizottság, amely felügyeli e megállapodás alkalmazását és végrehajtását. Megfelelő szinten, rendszeres időközönként ülésezik, illetve ha a körülmények úgy kívánják. Megvizsgálja a megállapodás keretében felmerülő főbb kérdéseket, valamint a kölcsönös érdeklődésre számot tartó egyéb kétoldalú vagy nemzetközi kérdéseket.

44. cikk (STM 120. cikk)

(1) Az ideiglenes bizottság egyrészről az Európai Unió Tanácsának tagjaiból és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészről Montenegró kormányának tagjaiból áll.

(2) Az ideiglenes bizottság létrehozza eljárási szabályzatát.

(3) Az ideiglenes bizottság tagjai az eljárási szabályzatban megállapítandó feltételeknek megfelelően rendelkezhetnek a képviselükről.

(4) Az ideiglenes bizottság elnökségét az eljárási szabályzatban megállapítandó előírásoknak megfelelően felváltva tölti be a Közösség és Montenegró egy-egy képviselője.

(5) Az Európai Beruházási Bank az őt érintő ügyekben megfigyelőként részt vehet az ideiglenes bizottság munkájában.

45. cikk (STM 121. cikk)

A megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása érdekében az ideiglenes bizottság hatáskörrel rendelkezik, hogy e megállapodás alkalmazási körében és az abban előírt esetekben határozatokat hozzon. Ezek a határozatok kötelező erejűek a felekre nézve, akik megteszik a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. Az ideiglenes bizottság megfelelő ajánlásokat is tehet. Határozatait és ajánlásait a felekkel egyetértésben hozza meg.

46. cikk (STM 123. cikk)

Az ideiglenes bizottság albizottságokat hozhat létre.

47. cikk (STM 126. cikk)

E megállapodás hatályán belül mindegyik szerződő fél vállalja, hogy a másik fél természetes és jogi személyei számára saját állampolgáraihoz viszonyítva megkülönböztetéstől mentes szabad hozzáférést biztosít a szerződő felek illetékes bíróságaihoz és közigazgatási szerveihez egyéni jogaik és tulajdonjogaik védelme érdekében.

48. cikk (STM 127. cikk)

A megállapodásban semmi nem akadályozza meg a feleket abban, hogy olyan intézkedéseket hozzanak:

- amelyeket szükségesnek ítélnék az alapvető biztonsági érdekekkel ellentétes információk nyilvánosságra hozatalának megakadályozásához;
- amelyek fegyverek, lőszerek vagy háborús anyagok gyártására, kereskedelmére vagy védelmi célokból szükséges kutatására, fejlesztésére vagy termelésére vonatkoznak, feltéve hogy ezek az intézkedések nem csorbítják a versenyfeltételeket a nem kifejezetten katonai célokra szánt termékek tekintetében;
- amelyeket saját biztonsága szempontjából elengedhetetlenül szükségesnek tekint a jogrend és közrend fenntartását érintő súlyos belső zavarok, háború vagy háborúval fenyegető súlyos nemzetközi feszültség esetén, illetve a béke és a nemzetközi biztonság megőrzésére vállalt kötelezettségeinek végrehajtása érdekében.

49. cikk (STM 128. cikk)

(1) Az e megállapodás által szabályozott területeken és bármely abban foglalt különös rendelkezés sérelme nélkül:

- a) a Montenegró által a Közösséggel szemben alkalmazott intézkedések nem szolgálnak alapul a tagállamok és azok állampolgárai, vállalatai vagy cégei közötti bármilyen megkülönböztetéshez;
- b) a Közösség által Montenegróval szemben alkalmazott rendelkezések nem szolgálnak alapul Montenegró állampolgárai, illetve a montenegrói vállalatok vagy cégek közötti bármilyen megkülönböztetéshez.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései nem érintik a felek arra vonatkozó jogát, hogy adójogszabályaik megfelelő rendelkezéseit alkalmazzák azokra az adófizetőkre, akik lakóhelyüket tekintve nincsenek azonos helyzetben.

50. cikk (STM 129. cikk)

(1) A felek minden általános vagy különös intézkedést meghoznak, amelyek a megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek. Biztosítják a megállapodásban foglalt célkitűzések megvalósítását.

(2) A felek megállapodnak abban, hogy bármelyik fél kérésére a megfelelő csatornákon keresztül azonnal konzultálnak az e megállapodás értelmezését vagy végrehajtását, és a felek közötti kapcsolatok más lényeges aspektusait érintő bármely ügy megvitatása érdekében.

(3) A felek az ideiglenes bizottsághoz utalják a megállapodás alkalmazásával vagy értelmezésével kapcsolatos vitákat. Ebben az esetben a 51. cikket, valamint – adott esetben – a 6. jegyzőkönyvet kell alkalmazni.

Az ideiglenes bizottság kötelező határozat meghozatalával rendezheti a vitát.

(4) Ha a felek egyike úgy véli, hogy a másik fél nem teljesítette a megállapodásból eredő valamely kötelezettségét, megfelelő intézkedéseket hozhat. Ezt megelőzően – a különösen sürgős esetek kivételével – ellátja az ideiglenes bizottságot minden olyan megfelelő információval, amely szükséges a helyzet alapos kivizsgálásához a felek számára elfogadható megoldás találása érdekében.

Az intézkedések megválasztásánál előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás érvényesülését. Ezeket az intézkedéseket haladéktalanul be kell jelenteni az ideiglenes bizottságnak, és a másik fél kérésére egyeztetést szükséges folytatni róluk az ideiglenes bizottságban vagy bármely más szervben, amelyet a 46. cikk alapján hoztak létre.

(5) A (2), (3) és (4) bekezdés rendelkezései semmilyen esetben sem befolyásolhatják és nem érintik a 17., 25., 26., 27., 31. cikkeket és a 3. jegyzőkönyvet (A „származó termékek” fogalmának meghatározása és a közigazgatási együttműködés módszerei).

51. cikk (STM 130. cikk)

(1) Amennyiben a megállapodás értelmezését vagy végrehajtását illetően vita keletkezik a felek között, bármelyik fél értesíti a másik felet és az ideiglenes bizottságot hivatalos kérelem formájában arról, hogy a vitatott kérdés megoldásra szorul.

Amennyiben valamelyik fél úgy látja, hogy egy a másik fél által elfogadott intézkedés, vagy a másik fél cselekvésének hiánya ezen megállapodásban vállalt kötelezettségeinek megszegését jelenti, hivatalos kérelmet nyújt be a megoldás érdekében, amelyben indokolja véleményét, és – adott esetben – jelzi, hogy a fél a 50. cikk (4) bekezdése alapján intézkedéseket fogantathat.

(2) A felek törekednek a vitának jóhiszemű egyeztetések útján történő megoldására az ideiglenes bizottságban és a (3) bekezdésben említett másik szervek keretei között azzal a céllal, hogy mielőbb kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak.

(3) A felek az ideiglenes bizottság rendelkezésére bocsátanak minden olyan vonatkozó információt, amely szükséges a helyzet alapos vizsgálatához.

Amíg a vita nem rendeződik, a kérdés az ideiglenes bizottság minden találkozásán tárgyalásra kerül, kivéve ha megkezdődött a 6. jegyzőkönyv alapján a választottbírói eljárás. A vita lezártnak tekintendő, ha az ideiglenes bizottság kötelező erejű határozatot hozott a kérdés rendezéséről a 50. cikk (3) bekezdése alapján, vagy ha megállapította, hogy már nem folyik vita.

A vitával kapcsolatban a felek megegyezése alapján vagy bármelyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor az ideiglenes bizottság vagy bármely más, a 46. cikk alapján létrehozott vonatkozó bizottság vagy szerv bármely találkozásán. Az egyeztetésekről írásos feljegyzés is készülhet.

Az egyeztetés során közölt információk bizalmasak maradnak.

(4) A 6. jegyzőkönyv alkalmazásának hatálya alá tartozó kérdések esetében bármely fél benyújthatja a kérdést választottbírói eljáráson való vitarendezésre a jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően, ha két hónappal az (1) bekezdés alapján megkezdett vitarendezési folyamatot követően a felek nem tudták lezárni a kérdést.

52. cikk (STM 131. cikk)

A megállapodás mindaddig nem érintheti az egyének és gazdasági szereplők számára egyrészről egy vagy több tagállamra, másrészről Montenegróra nézve kötelező, meglévő megállapodásokban biztosított jogokat, amíg a megállapodás alapján nem biztosítanak számukra ugyanolyan jogokat.

53. cikk (STM 17. cikk)

A stabilizációs és társulási folyamatban nem résztvevő, többi EU tagjelölt országgal való együttműködés

(1) Montenegrónak erősítenie kell együttműködését az Európai Unió tagjelölt országaival, és regionális együttműködési egyezményeket kell kötnie velük az e megállapodás hatálya alá tartozó

együttműködési területeken. Az ilyen egyezményeknek arra kell irányulniuk, hogy fokozatosan hozzáigazítsák Montenegró és az adott ország kétoldalú kapcsolatait a Közösség és tagállamai, valamint az adott ország közötti kapcsolatok vonatkozó részéhez.

(2) Montenegró tárgyalásokat kezd a Közösséggel vámuniót létesített Törökországgal abból a célból, hogy kölcsönösen előnyös alapon szabadkereskedelmi terület létrehozásáról szóló megállapodást kössenek az 1994. évi GATT XXIV. cikkének megfelelően.

Ezeket a tárgyalásokat a lehető leghamarabb meg kell kezdeni annak érdekében, hogy a 3. cikk (1) bekezdésében említett átmeneti időszak lejárta előtt sor kerüljön egy ilyen megállapodás megkötésére.

54. cikk (STM 132. cikk)

Az 1., 2., 3., 4., 5. és 6. jegyzőkönyv és az I–V. és VI. mellékletek e megállapodás szerves részét képezik.

55. cikk

Ezt a megállapodást a 2007. október tizenötödik napján, Luxembourgban aláírt stabilizációs és társulási megállapodás hatálybalépéséig kell alkalmazni.

A megállapodást bármelyik fél felmondhatja a másik félhez intézett értesítés útján. A megállapodás az ilyen értesítés napját követő hat hónap elteltével hatályát veszti.

Bármelyik fél azonnali hatállyal felfüggesztheti a megállapodás hatályát a másik fél ezen megállapodás valamely lényegi elemének be nem tartása esetén.

56. cikk (STM 134. cikk)

E megállapodás alkalmazásában a „felek” kifejezés egyrészt a Közösségre, másrészt Montenegróra vonatkozik.

57. cikk (STM 135. cikk)

Ezt a megállapodást egyrészt azokon a területeken kell alkalmazni, amelyeken az EK-Szerződés alkalmazandó, az említett szerződésben meghatározott feltételekkel, másrészt Montenegró területén.

58. cikk (STM 136. cikk)

E megállapodás letéteményese az Európai Unió Tanácsának főtitkára.

59. cikk (STM 137. cikk)

Ez a megállapodás két-két eredeti példányban készült bolgár, spanyol, cseh, dán, német, észt, görög, angol, francia, olasz, lett, litván, magyar, máltai, holland, lengyel, portugál, román, szlovák, szlovén, finn, svéd nyelven, valamint a Montenegróban használt hivatalos nyelven, a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

60. cikk (STM 138. cikk)

A megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá.

Ez a megállapodás azon dátumot követő második hónap első napján lép hatályba, amikor a felek értesítik egymást az (1) bekezdés alapján indított eljárások lezárultáról. Abban az esetben, ha nem hajtották végre időben az (1) bekezdésben említett eljárásokat ahhoz, hogy e megállapodás 2008. január 1-jén hatályba léphessen, a megállapodást ideiglenesen attól a naptól kell alkalmazni.

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétézer-hetedik év október havának tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-hmistax-il jum ta'Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Za Evropskú obšnost
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
Za Evropsku Zajednicu

Za Република Черна гора
Por la República de Montenegro
Za Republiku Černá Hora
For Republikken Montenegro
Für die Republik Montenegro
Montenegro Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
For the Republic of Montenegro
Pour la République du Monténégro
Per la Repubblica del Montenegro
Melnkalnes Republikas vārdā
Juodkalnijos Respublikos vardu
A Montenegroi Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' Montenegro
Voor de Republiek Montenegro
W imieniu Republiki Czarnogóry
Pela República do Montenegro
Pentru Republica Muntenegru
Za Čiernohorskú republiku
Za Republiko Črno goro
Montenegron tasavallan puolesta
För Republiken Montenegro
Za Republiku Crnu Goru

MELLÉKLETEK ÉS JEGYZŐKÖNYVEK JEGYZÉKE

- I. Melléklet (6. cikk) – A Közösségből származó ipari termékekre vonatkozó montenegrói vámengedmények
- II. Melléklet (11. cikk) – A „baby beef” termékek fogalommeghatározása
- III. Melléklet (12. cikk) – A Közösségből származó mezőgazdasági termékekre vonatkozó montenegrói vámengedmények
- IV. Melléklet (14. cikk) – A Montenegróból származó halászati termékekre vonatkozó közösségi kedvezmények
- V. Melléklet (15. cikk) – A Közösségből származó halászati termékekre vonatkozó montenegrói kedvezmények
- VI. Melléklet (40. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

JEGYZŐKÖNYVEK

- 1. Jegyzőkönyv (10. cikk) – Feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelem
 - 2. Jegyzőkönyv (13. cikk) – Borok és szeszes italok
 - 3. Jegyzőkönyv (29. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározása és a közigazgatási együttműködés módszerei
 - 4. Jegyzőkönyv (38. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatás
 - 5. Jegyzőkönyv (42. cikk) – Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás
 - 6. Jegyzőkönyv (50. cikk) – Vitarendezés
-

I. MELLÉKLET

I.A MELLÉKLET

MONTENEGRÓI VÁMENGEDMÉNYEK KÖZÖSSÉGI IPARI TERMÉKEKRE

– a 6. cikkben említettek szerint (STM 21. cikk) –

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 80 %-ára csökken;
- b) e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 50 %-ára csökken;
- c) e megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 25 %-ára csökken;
- d) az e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2515	Márvány, travertin, ekozin és más emlékművi vagy építőköő mészkőből, legalább 2,5 térfogattömegű és alabástrom durván nagyolva vagy fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva is, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában:
	– Márvány és travertin:
2515 11 00	– – Nyersen vagy durván nagyolva
2515 12	– – Fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában
2515 12 20	– – – Legfeljebb 4 cm vastagságú
2515 12 50	– – – 4 cm-t meghaladó, de legfeljebb 25 cm vastagságú
2515 12 90	– – – Más
2522	Égetett mész, oltott mész és hidraulikus mész, a 2825 vámtarifaszám alá tartozó kalcium-oxid és -hidroxid kivételével:
2522 20 00	– Oltott mész
2523	Portlandcement, bauxitcement, salakcement, szuperszulfátcement és hasonló hidraulikus cement festve vagy klinker formában is:
	– Portlandcement
2523 29 00	– – Más
3602 00 00	Elkészített robbanóanyag, a lőpor kivételével
3603 00	Biztonsági gyújtózsínór; robbantó gyújtózsínór; robbantógyutacs vagy robbantókapszulák; gyújtószervezetek; elektromos detonátorok:
3603 00 10	– Biztonsági gyújtózsínór; robbantó gyújtózsínór
3603 00 90	– Más
3820 00 00	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények
4406	Vasúti vagy villamosvasúti talpfa:
4406 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
4410	Forgácslemez, irányított forgácselrendezésű lemez (OSB) és hasonló tábla (például: ostyalemez) fából vagy más fatartalmú anyagokból gyantával vagy más szerves kötőanyagokkal agglomerálva (tömörítve) is:
	– Fából:
4410 12	– – Irányított forgácselrendezésű lemez (OSB):
4410 12 10	– – – Megmunkálatlanul vagy gyalulva, de tovább nem megmunkálva
4410 19 00	– – Más
4412	Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru:
4412 10 00	– Bambusznádból
	– Más:
4412 94	– – Enyvezett bútorlap, lécz- és lemezbetétes asztaloslemez és bútorlap:
4412 94 10	– – – Legalább egyik külső rétege (színoldala) nem tűlevelű fából készült
4412 94 90	– – – Más
4412 99	– – Más:
4412 99 70	– – – Más
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 51	– – Bokát takaró:
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 15	– – – – – Férfi
6403 51 19	– – – – – Női
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 95	– – – – – Férfi
6403 51 99	– – – – – Női
6405	Más lábbeli:
6405 10 00	– Lábbeli bőr vagy mesterséges bőr felsőrésszel
7604	Alumíniumrúd és -profil:
7604 10	– Ötvöztelen alumíniumból:
7604 10 90	– – Profil
	– Alumíniumötvözetből:
7604 29	– – Más:
7604 29 90	– – – Profil
7616	Más alumíniumgyártmány:
	– Más:
7616 99	– – Más:
7616 99 90	– – – Más
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható:
	– Más:
8415 81 00	– – Hűtőegységet és a hűtő-fűtő ciklus megfordítására alkalmas szelepet is tartalmazó berendezés (reverzibilis hőszivattyú):

KN-kód	Árumegnevezés
8507	Elektromos akkumulátorok, beleértve ezek akár téglalap (beleértve a négyzet) alakú elválasztólemezeit is:
8507 20	– Más ólom-sav akkumulátor:
	– – Más:
8507 20 98	– – – Más
8517	Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való készülékeket; hang, képek vagy más adatok továbbítására vagy vételére szolgáló más készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (helyi vagy nagy kiterjedésű hálózat) távközlési berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vámtarifaszám alá tartozó, továbbításra vagy vételre szolgáló készülékek kivételével:
	– Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való távbeszélőket:
8517 12 00	– – Mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való távbeszélők
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vámtarifaszám alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 22	– – 1 000 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 1 500 cm ³ hengerűrtartalommal:
8703 22 10	– – – Új:
ex 8703 22 10	– – – – Személygépkocsik
8703 22 90	– – – Használt
8703 23	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 3 000 cm ³ hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 23 19	– – – – Más:
ex 8703 23 19	– – – – – Személygépkocsik
8703 23 90	– – – Használt
	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8703 32	– – 1 500 cm ³ -t meghaladó, de legfeljebb 2 500 hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 32 19	– – – – Más:
ex 8703 32 19	– – – – – Személygépkocsik
8703 32 90	– – – Használt
8703 33	– – 2 500 cm ³ hengerűrtartalom felett:
	– – – Új:
8703 33 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 33 90	– – – Használt

I.B MELLÉKLET

MONTENEGRÓI VÁMENGEDMÉNYEK KÖZÖSSÉGI IPARI TERMÉKEKRE

– a 6. cikkben említettek szerint (STM 21. cikk) –

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a) E megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 85 %-ára csökken;
- b) e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 70 %-ára csökken;
- c) e megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 55 %-ára csökken;
- d) e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40 %-ára csökken;
- e) e megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 20 %-ára csökken;
- f) az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2501	Só (beleértve az asztali sót és denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal; tengervíz: – Közcélú só (beleértve az asztali sót és a denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott, csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal is: – – Más: – – – Más:
2501 00 91	– – – – Emberi fogyasztásra alkalmas só
3304	Szépségápoló készítmények vagy sminkes és bőrápoló készítmények (a gyógyszerek kivételével), beleértve a napbarnító vagy napvédő készítményeket; manikűr- vagy pedikűr-készítmények: – Más:
3304 99 00	– – Más
3305	Hajápoló szerek:
3305 10 00	– Samponok
3305 90	– Más:
3305 90 90	– – Más
3306	Száj- vagy fogápoló készítmények, beleértve a műfogsorrögzítő pasztát és port is; fogtisztításra szolgáló szál (fogselyem) a kiskereskedelem számára egyedi kiszerezésben:
3306 10 00	– Fogtisztító szer

KN-kód	Árumegnevezés
3401	Szappan; szappanként használt szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy más formába öntve, szappantartalommal is; bőr (testfelület) mosására szolgáló szerves felületaktív termékek és készítmények folyadék vagy krém formájában és a kiskereskedelmi forgalom számára kiszerelve szappantartalommal is; szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília: – Szappan, és szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy egyéb öntött vagy darabolt formában és szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília:
3401 11 00	– – Toalett (egészségügyi) célra (beleértve a gyógyanyaggal átitatott termékeket is)
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmény, mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), és tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:
3402 20	– Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:
3402 20 20	– – Felületaktív készítmények
3402 20 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3402 90	– Más:
3402 90 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3923	Műanyag eszközök áruk szállítására vagy csomagolására; műanyag dugó, fedő, kupak és más lezáró: – Zsák és zacskó (beleértve a kúp alakút is):
3923 21 00	– – Etilénpolimerekből
3923 29	– – Más műanyagból:
3923 29 10	– – – Poli(vinil-klorid)-ból
3923 90	– Más:
3923 90 10	– – Csőformára extrudált háló
3923 90 90	– – Más
3926	Műanyagból készült más áruk és a 3901–3914 vámtarifaszám alá tartozó más anyagokból készült áruk:
3926 90	– Más:
	– – Más:
3926 90 97	– – – Más
4011	Új, gumi légabroncs:
4011 10 00	– Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látcső-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táska élelmiszerhez vagy italhoz, piperetáska, hátizsák, kézitáska, bevásárlótáska, levéltáska, pénztáska, térképtáska, cigarettatáska, dohányzacskó, szerszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszertartó, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textiltől, vulkánfibrából vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is: – Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska és hasonló:
4202 11	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel:
4202 11 10	– – – Diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska és hasonló tartók
4202 11 90	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
4203	Ruházati cikkek és ruházati tartozékok természetes vagy mesterséges bőrből:
4203 10 00	– Ruházati cikkek
	– Kesztyűk, sportkesztyűk, egyujjas és ujjatlan kesztyűk:
4203 29	– – Más:
4203 29 10	– – – Védőkesztyű minden foglalkozáshoz
4418	Ács- és épületasztalos-ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított padlóburkoló panelek, zsindely:
4418 10	– Ablak, franciaablak és ezek kerete:
4418 10 50	– – Tülevelű fából
4418 10 90	– – Más
4418 20	– Ajtó és kerete, és küszöb:
4418 20 50	– – Tülevelű fából
4418 20 80	– – Más fából
4418 40 00	– Zsaluzat betonszerkezeti munkához
4418 90	– Más:
4418 90 10	– – Enyvezett épületfa
4418 90 80	– – Más
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, és nem perforált lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben, a 4801 vagy a 4803 vámtarifaszám alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton:
	– Más papír és karton, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4802 55	– – Legalább 40 g/m ² , de legfeljebb 150 g/m ² tömegű, tekercsben:
4802 55 15	– – – Legalább 40 g/m ² , de kevesebb mint 60 g/m ² tömegű:
ex 4802 55 15	– – – – Más, a nyers dekorációs papírt kivéve
4802 55 25	– – – Legalább 60 g/m ² , de kevesebb mint 75 g/m ² tömegű:
ex 4802 55 25	– – – – Más, a nyers dekorációs papírt kivéve
4802 55 30	– – – Legalább 75 g/m ² , de kevesebb mint 80 g/m ² tömegű:
ex 4802 55 30	– – – – Más, a nyers dekorációs papírt kivéve
4802 55 90	– – – Legalább 80 g/m ² tömegű:
ex 4802 55 90	– – – – Más, a nyers dekorációs papírt kivéve
4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózzvattából vagy cellulózzsálból álló szövedékből; iratgyűjtő doboz, levéltartó doboz és hasonló cikk papírból vagy kartonból irodai, üzleti vagy hasonló célra:
4819 10 00	– Doboz, láda és tok hullámpapírból vagy -kartonból
4819 20 00	– Összehajtható doboz, láda és tok, a hullámpapírból vagy -kartonból készültek kivételével
4819 30 00	– Zsák és zacskó, amelynek talpszélessége legalább 40 cm
4819 40 00	– Más zsák és zacskó, beleértve a kúp alakút is
4820	Regiszter, üzleti könyv, jegyzetfüzet (notesz), megrendelőkönyv, orvosi vénytömb, írókönyv, előjegyzési jegyzetkönyv, napló és hasonló termék, iskolai füzet, írómappa, iratrendező (cserélhető lapokkal vagy más), dosszié, iratborító, sokszorosított üzleti űrlap, karbon betétlapos tömb és más írodaszemle papírból vagy kartonból; album, minták vagy gyűjtemények számára és könyvborító papírból vagy kartonból:
4820 10	– Regiszter, üzleti könyv, jegyzetfüzet (notesz), megrendelőkönyv, orvosi vénytömb, írókönyv, előjegyzési tömb, napló és hasonló termék:
4820 10 10	– – Regiszter, üzleti könyv, megrendelőkönyv és orvosi vénytömb
4820 20 00	– Iskolai füzet
4820 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
4821	Mindenféle címke papírból vagy kartonból, nyomtatott is:
4821 10	– Nyomtatott:
4821 10 10	– – Öntapadó
4821 90	– Más:
4821 90 10	– – Öntapadó
4910 00 00	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is
4911	Más nyomtatvány, beleértve a nyomtatott képet és fényképet is:
4911 10	– Kereskedelmi reklámanyag, reklámkatalógus és hasonló:
4911 10 10	– – Kereskedelmi katalógus
4911 10 90	– – Más
	– Más:
4911 99 00	– – Más
5111	Szövet kártolt gyapjúból vagy kártolt finom állati szőrből:
	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- és finomállatiszór-tartalommal:
5111 19	– – Más:
5111 19 10	– – – 300 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 450 g/m ² tömegű
5111 19 90	– – – 450 g/m ² -t meghaladó tömegű
5112	Szövet fésűsgyapjúból vagy fésűs finom állati szőrből:
	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- és finomállatiszór-tartalommal:
5112 11 00	– – Legfeljebb 200 g/m ² tömegű
5112 19	– – Más:
5112 19 10	– – – 200 g/m ² -t meghaladó, de legfeljebb 375 g/m ² tömegű
5112 19 90	– – – 375 g/m ² -t meghaladó tömegű
5209	Pamutszövet, legalább 85 tömegszázalék pamuttartalommal, 200 g/m ² -t meghaladó tömegű:
	– Fehérített:
5209 21 00	– – Vászonszövet
5209 22 00	– – 3 vagy 4 fonalas sávolykötésű szövet, beleértve a keresztsávoly-kötésűt is
5209 29 00	– – Más szövet
	– Festett:
5209 31 00	– – Vászonszövet
5209 32 00	– – 3 vagy 4 fonalas sávolykötésű szövet, beleértve a keresztsávoly-kötésűt is
5209 39 00	– – Más szövet
	– Különféle színű fonalakból szőtt:
5209 41 00	– – Vászonszövet
5209 43 00	– – Más szövet 3 vagy 4 fonalas sávolykötésű, beleértve a keresztsávoly-kötésűt is
5209 49 00	– – Más szövet
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a szívbonyt is), -viharkabát, -szélkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével:
6101 90	– Más textilanyagból:
6101 90 20	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk:
ex 6101 90 20	– – – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6101 90 80	– – Anorák (beleértve a szívbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk:
ex 6101 90 80	– – – Gyapjúból vagy finom állati szőrből

KN-kód	Árumegnevezés
6115	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaárut (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnyát, kötött vagy hurkolt anyagból:
	– Más:
6115 95 00	– – Pamutból
6115 96	– – Szintetikus szálból:
6115 96 10	– – – Térdzokni
	– – – Más:
6115 96 99	– – – – Más
6205	Férfi- vagy fiúing:
6205 20 00	– Pamutból
6205 30 00	– Műszálból
6205 90	– Más textilanyagból:
6205 90 10	– – Lenből vagy ramiból
6205 90 80	– – Más
6206	Női vagy leánykablu, -ing és -ingblúz:
6206 10 00	– Selyemből vagy selyemhulladékból
6206 20 00	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6206 30 00	– Pamutból
6206 40 00	– Műszálból
6206 90	– Más textilanyagból:
6206 90 10	– – Lenből vagy ramiból
6206 90 90	– – Más
6207	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Alsónadrág és rövidnadrág:
6207 11 00	– – Pamutból
6207 19 00	– – Más textilanyagból
	– Hálóing és pizsama:
6207 21 00	– – Pamutból
6207 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6207 29 00	– – Más textilanyagból
	– Más:
6207 91 00	– – Pamutból
6207 99	– – Más textilanyagból
6207 99 10	– – – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6207 99 90	– – – Más
6208	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsósoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Kombiné és alsósoknya:
6208 11 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6208 19 00	– – Más textilanyagból
	– Hálóing és pizsama:
6208 21 00	– – Pamutból
6208 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6208 29 00	– – Más textilanyagból
	– Más:
6208 91 00	– – Pamutból

KN-kód	Árumegnevezés
6208 92 00	-- Szintetikus vagy mesterséges szálból
6208 99 00	-- Más textilanyagból
6211	Tréningruha, sióltöny és fürdőruha; más ruha: – Más férfi- vagy fiúruha:
6211 32	-- Pamutból:
6211 32 10	--- Ipari és munkaruha --- Tréningruha, bélelt:
6211 32 31	---- Ugyanazon szövetből készült külső réteggel ---- Más:
6211 32 41	----- Felső részek
6211 32 42	----- Alsó részek – Más női vagy leánykaruha:
6211 42	-- Pamutból:
6211 42 10	--- Kötény, overall, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat (a házi használatra alkalmas is) --- Tréningruha, bélelt:
6211 42 31	---- Ugyanazon szövetből készült külső réteggel ---- Más:
6211 42 41	----- Felső részek
6211 42 42	----- Alsó részek
6211 42 90	--- Más
6211 43	-- Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6211 43 10	--- Kötény, overall, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat (a házi használatra alkalmas is) --- Tréningruha, bélelt:
6211 43 31	---- Ugyanazon szövetből készült külső réteggel ---- Más:
6211 43 41	----- Felső részek
6211 43 42	----- Alsó részek
6211 43 90	--- Más
6301	Takaró és útítakaró:
6301 20	– Takaró (az elektromos melegítővel felszerelt kivételével) és útítakaró gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6301 20 10	-- Kötött vagy hurkolt
6301 20 90	-- Más
6301 90	– Más takaró és útítakaró:
6301 90 10	-- Kötött vagy hurkolt
6301 90 90	-- Más
6302	Ágynemű, asztalnemű, testápolási és konyhai textilja:
6302 21 00	– Más ágynemű, nyomott: – Más ágynemű:
6302 31 00	-- Pamutból – Más asztalnemű:
6302 51 00	-- Pamutból
6302 53	-- Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6302 53 90	--- Más

KN-kód	Árumegnevezés
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 59	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 35	– – – – – – Férfi
6403 59 39	– – – – – – Női
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 95	– – – – – – Férfi
6403 59 99	– – – – – – Női
6802	Megmunkált szobrászati vagy épületkő (a pala kivételével) és ezekből készült áru, a 6801 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével; mozaikkocka és hasonló, természetes kőből (beleértve a palát is), hátlappal ellátva is; természetes kőpor, -hulladék és -granulátum (beleértve a palát is) mesterségesen színezve:
	– Más szobrászati vagy épületkő és ebből készült áru, egyszerűen vágva vagy fűrészelve, lapos vagy egyenletes felülettel:
6802 21 00	– – Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
6802 23 00	– – Gránit
6802 29 00	– – Más kő:
ex 6802 29 00	– – – Más mészkő
	– Más:
6802 91	– – Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom:
6802 91 10	– – – Csiszolt alabástrom, díszítve vagy másképpen megmunkálva, de nem faragva
6802 91 90	– – – Más
6802 93	– – Gránit:
6802 93 10	– – – Csiszolva, díszítve vagy másképpen megmunkálva, de nem faragva, legalább 10 kg nettó tömeggel
6802 93 90	– – – Más
6810	Cementből, betonból vagy műkőből készült áru, megerősítve is:
	– Burkolólap, járdaburkoló kő, téglá és hasonló áru:
6810 11	– – Építőelem és téglá:
6810 11 10	– – – Könnyűbetonból (porított horzsakő, granulált salak stb. alapú)
6810 11 90	– – – Más
	– Más áru:
6810 91	– – Előre gyártott szerkezeti, építő- vagy általános burkolóelem:
6810 91 90	– – – Más
6810 99 00	– – Más
6904	Kerámia épülettégla, padozattömb, alátámasztó vagy burkolólap és hasonló:
6904 10 00	– Épülettégla
6904 90 00	– Más
6905	Tetőcserép, kéményfej, kéménytoldat, kéménybélés, építészeti dísz és más szerkezeti kerámiaáru:
6905 10 00	– Tetőcserép

KN-kód	Árumegnevezés
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból:
	– Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7207 11	-- Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb mint a vastagság kétszerese:
7207 11 90	---- Kovácsolva
7207 12	-- Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 12 90	---- Kovácsolva
7207 19	-- Más
	---- Kör vagy sokszögű alakú keresztmetszettel:
7207 19 12	----- Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva
7207 19 19	----- Kovácsolva
7207 19 80	---- Más
7207 20	– Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	-- Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb mint a vastagság kétszerese:
	--- Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
	----- Más:
7207 20 15	----- Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7207 20 17	----- Legalább 0,6 tömegszázalék szénttartalommal
7207 20 19	---- Kovácsolva
	-- Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 20 32	--- Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva
7207 20 39	---- Kovácsolva
	-- Kör vagy sokszögű alakú keresztmetszettel:
7207 20 52	--- Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva
7207 20 59	---- Kovácsolva
7207 20 80	-- Más
7213	Melegen hengerelt rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben:
7213 10 00	– Hengerelésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel
	– Más:
7213 91	-- Kör alakú keresztmetszetének átmérője kevesebb mint 14 mm:
7213 91 10	--- Beton megerősítéséhez használatos
	--- Más:
7213 91 49	----- 0,06 %-ot meghaladó, de kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
ex 7213 91 49	----- 8 mm vagy annál kevesebb átmérőjű kivételével
7213 99	-- Más:
7213 99 10	--- Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7213 99 90	--- Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7214	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy -extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva:
7214 10 00	– Kovácsolva
7214 20 00	– Hengerelésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel vagy hengerelés után csavarva
	– Más:
7214 99	-- Más:
	--- Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7214 99 10	----- Beton megerősítéséhez használatos
	----- Más, amely kör alakú keresztmetszetének átmérője:

KN-kód	Árumegnevezés
7214 99 31	----- Legalább 80 mm
7214 99 39	----- 80 mm-nél kevesebb
7214 99 50	----- Más
	--- Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
	----- Kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 71	----- Legalább 80 mm
7214 99 79	----- 80 mm-nél kevesebb
7214 99 95	----- Más
7215	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból:
7215 10 00	– Forgácsolható acélból, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva
7215 50	– Más, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva:
	– Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék szénttartalommal:
7215 50 11	--- Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel
7215 50 19	--- Más
7215 50 80	– Legalább 0,25 tömegszázalék szénttartalommal
7215 90 00	– Más
7224	Más ötvözött acél ingot vagy más elsődleges formában; félkész termék más ötvözött acélból:
7224 10	– Ingot és más elsődleges forma:
7224 10 10	– Szerszámacélból
7224 10 90	– Más
7224 90	– Más:
	– Más:
	--- Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel:
	----- Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
	----- A szélesség kisebb mint a vastagság kétszerese:
7224 90 05	----- Legfeljebb 0,7 tömegszázalék szénttartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 1,2 tömegszázalék mangántartalommal és legalább 0,6, de legfeljebb 2,3 tömegszázalék szilíciumtartalommal; legalább 0,0008 tömegszázalék bórtartalommal bármely más ötvözőelemmel együtt, amely kevesebb az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. f) pontjában meghatározott minimális tartalomnál
7224 90 07	----- Más
7224 90 14	----- Más
7224 90 18	----- Kovácsolva
	--- Más:
	----- Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7224 90 31	----- Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szénttartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék krómtartalommal, és ha tartalmaz, legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7224 90 38	----- Más
7224 90 90	----- Kovácsolva
7228	Más rúd és szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fűrőrúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból:
7228 20	– Rúd szilícium-mangán acélból:
7228 20 10	– Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel, négy felületén melegen hengerelve
	– Más:
7228 20 99	– Más
7228 30	– Más rúd, melegen hengerelve, melegen húzva, vagy extrudálva, de tovább nem megmunkálva:

KN-kód	Árumegnevezés
7228 30 20	-- Szerszámacélból
	-- Legalább 0,9 %, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szén-, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék króm-, és – ha tartalmaz – legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal:
7228 30 41	--- Körkeresztmetszete legalább 80 mm átmérőjű
7228 30 49	--- Más
	-- Más:
	--- Körkeresztmetszetének átmérője:
7228 30 61	---- Legalább 80 mm
7228 30 69	---- Kevesebb mint 80 mm
7228 30 70	--- Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel, négy felületén melegen hengerelve
7228 30 89	--- Más
7228 40	– Más rúd, kovácsolva, de tovább nem megmunkálva:
7228 40 10	-- Szerszámacélból
7228 40 90	-- Más
7228 60	– Más rúd:
7228 60 20	-- Szerszámacélból
7228 60 80	-- Más
7314	Drótszövet (végtelen szalagban is) rács, sodronyfonat és kerítésfonat vas- vagy acélhuzalból; rács nyújtott és hasított vas- vagy acéllemezéből:
7314 20	– Rács, sodronyfonat, és kerítésfonat a keresztezéseknél hegesztve, legalább 3 mm keresztmetszetű huzalból, és lyukmérete legalább 100 cm ² :
7314 20 90	-- Más
	– Más rács, sodronyfonat és kerítésfonat, a keresztezéseknél hegesztve:
7314 39 00	-- Más
7317 00	Szög, széles fejű, rövid szög, rajzszög, recézett szög, ácskapocs és hasonló áru (a 8305 vámtarifaszám alá tartozó kivételével) vasból vagy acélból, más fémfejjel is, a rézfejű szög kivételével:
	– Más:
	-- Huzalból hidegen sajtoltva:
7317 00 40	--- Acélszög, legalább 0,5 tömegszázalék széntartalommal, edzett
	--- Más:
7317 00 69	---- Más
7317 00 90	-- Más
7605	Alumíniumhuzal:
	– Ötvöztelen alumíniumból:
7605 11 00	-- Ha legnagyobb átmérője meghaladja a 7 mm-t
7605 19 00	-- Más
7606	Alumíniumlap, -lemez és -szalag, ha vastagsága meghaladja a 0,2 mm-t:
	– Téglalap (beleértve a négyzetet):
7606 11	-- Ötvöztelen alumíniumból:
	--- Más, amelynek vastagsága:
7606 11 91	---- Kevesebb mint 3 mm
7606 11 93	---- Legalább 3 mm, de kevesebb mint 6 mm
7606 11 99	---- Legalább 6 mm
7606 12	-- Alumíniumötvözetből:
	--- Más:
	---- Más, amelynek vastagsága:

KN-kód	Árumegnevezés
7606 12 91	----- 3 mm-nél kevesebb
7606 12 93	----- Legalább 3 mm, de kevesebb mint 6 mm
7606 12 99	----- Legalább 6 mm
7607	Alumíniumfólia (papír, karton, műanyag vagy hasonló alátét, nyomtatva is), ha vastagsága (az alátétet nem számítva) legfeljebb 0,2 mm: – Alátét nélkül:
7607 11	– Hengerelve, de tovább nem megmunkálva:
7607 11 10	– Kevesebb mint 0,021 mm vastagságú
7607 11 90	– Legalább 0,021 mm, de legfeljebb 0,2 mm vastagságú
7607 19	– Más:
7607 19 10	– Kevesebb mint 0,021 mm vastagságú
	– Legalább 0,021 mm, de legfeljebb 0,2 mm vastagságú:
7607 19 99	– Más
7607 20	– Alátéttel:
7607 20 10	– Kevesebb mint 0,021 mm vastagságú (az alátétet nem számítva)
	– Legalább 0,021 mm, de legfeljebb 0,2 mm vastagságú:
7607 20 99	– Más
7610	Alumíniumszerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épület kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, valamint ajtóküszöb, korlát, pillér és oszlop); szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, profil, cső és hasonló termék alumíniumból:
7610 10 00	– Ajtó, ablak, és ezek kerete és ajtóküszöb
7610 90	– Más:
7610 90 90	– Más
7614	Sodort huzal, kábel, fonott szalag és hasonló alumíniumból, az elektromos szigetelésű kivételével:
7614 10 00	– Acélmaggal
7614 90 00	– Más
8311	Forrasztáshoz, keményforrasztáshoz, hegesztéshez vagy fém- vagy keményfémfelrakáshoz huzal, rúd, cső, lemez, elektróda és hasonló áru nem nemesfémről vagy fémkarbidból, folyósító forrasztóanyaggal bevonva vagy bélelve; huzal és rúd nem nemesfém porból agglomerálva, fémmel történő befűjáshoz, beszóráshoz:
8311 10	– Nem nemesfém elektróda, bevonva elektromos ívhegesztéshez:
8311 10 10	– Hegesztő elektróda, vassal vagy acélal bélelve és tűzálló anyaggal bevonva
8311 10 90	– Más
8311 20 00	– Nem nemesfém elektróda, bevonva elektromos ívhegesztéshez:
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével:
8418 10	– Kombinált hűtő-fagyasztó gép, külön külső ajtókkal:
8418 10 20	– Ürtartalma meghaladja a 340 litert:
ex 8418 10 20	– A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 10 80	– Más:
ex 8418 10 80	– A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Háztartási hűtőgép:
8418 21	– Kompresszoros típusú:
	– Más:
	– Más, az ürtartalom:

KN-kód	Árumegnevezés
8418 21 91	----- Legfeljebb 250 liter
8418 21 99	----- 250 litert meghaladó, de legfeljebb 340 liter
8418 30	– Fagyasztóláda, legfeljebb 800 liter űrtartalommal:
8418 30 20	-- Legfeljebb 400 liter űrtartalommal:
ex 8418 30 20	--- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 30 80	-- 400 litert meghaladó, de legfeljebb 800 liter űrtartalommal:
ex 8418 30 80	--- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 40	– Fagyasztószekrény, legfeljebb 900 liter űrtartalommal:
8418 40 20	-- Legfeljebb 250 liter űrtartalommal:
ex 8418 40 20	--- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 40 80	-- 250 litert meghaladó, de legfeljebb 900 liter űrtartalommal:
ex 8418 40 80	--- A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8422	Mosogatógép; palack vagy más tartály tisztítására vagy szárítására szolgáló gép; palack, kanna, doboz, zsák vagy más tartály töltésére, zárására, vagy címkézésére szolgáló gép; palack, befőttesüveg, kémcső és hasonló dugaszolására szolgáló gép; más csomagoló- vagy bálázógép (beleértve a zsugorfóliázó bálázógépet is); ital szénsavazására szolgáló gép:
8422 11 00	– Mosogatógép: -- Háztartási
8426	Hajódaru; daru, drótkötéldaru is; mozgó emelőkeret, terpeszdaru és darus targonca üzemben belüli használatra:
8426 91	– Más gép: -- Közúti járműre szerelhető kivitelben:
8426 91 10	--- Hidraulikus daru, járműrakodásra és -ürítésre kialakított
8426 91 90	---- Más
8450	Háztartásban vagy mosodában használatos mosógép, beleértve az olyan gépet is, amely mos és szárít is:
8450 11	– Legfeljebb 10 kg szárazruha-kapacitású gép: -- Teljesen automata: --- Legfeljebb 6 kg szárazruha-kapacitású gép:
8450 11 11	---- Előltöltős gép
8483	Közlőműtengely (vezérműtengely és forgattyús tengely is) és a forgattyú; csapágyház és csúszócsapágy; fogaskerék és fogaskerekes hajtómű; golyó- vagy görgőbetétes mozgó csavarszerkezet; fogaskerekes és más állítható sebességváltó, nyomatékváltó is; lendkerék és szíjtárcsa, ékszíjtárcsa; tengelykapcsoló és tengelykötés (univerzális kötés is):
8483 30	– Csapágyház, golyós- vagy görgőcsapágy nélkül; siklócsapágy:
8483 30 80	-- Siklócsapágy
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vámtarifaszám alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
8703 24	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű: -- 3 000 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 10	--- Új:
ex 8703 24 10	---- Személygépkocsik
8703 24 90	--- Használt
8703 33	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő: -- 2 500 cm ³ -t meghaladó hengerűrtartalommal: --- Új:

KN-kód	Árumegnevezés
8703 33 19 ex 8703 33 19	----- Más: ----- Személygépkocsik
9401	Ülőbútor (a 9402 vámtarifaszám alá tartozó kivételével), ágygá átalakítható ülőbútor is, és ezek részei:
9401 40 00	– Ágygá átalakítható ülőbútor, a kerti ülőbútor vagy kempingfelszerelés kivételével
	– Más favázás ülőbútor:
9401 61 00	– – Kárpitozott
9401 69 00	– – Más
	– Más fémvázás ülőbútor:
9401 71 00	– – Kárpitozott
9401 79 00	– – Más
9401 80 00	– Más ülőbútor
9403	Más bútor és részei:
9403 40	– Fa konyhabútor:
9403 40 90	– – Más
9403 50 00	– Fa hálósobabútor
9403 60	– Más fabútor:
9403 60 10	– – Ebédlőben és nappali szobában használt fabútor
9403 60 90	– – Más fabútor
9404	Ágybetét; ágyfelszerelés (pl. matrac, paplan, dunna, vánkós, henger alakú párna és kispárna) és hasonló lakberendezési cikk, rugóval ellátva vagy bármilyen anyaggal párnázva, vagy belsőleg szerelve, vagy gumi- vagy műanyag szivacsból, bevonva is:
	– Matrac:
9404 29	– – Más anyagból:
9404 29 10	– – – Rugós belsőrésszel
9404 90	– Más:
9404 90 90	– – Más
9406 00	Előre gyártott épület:
	– Más:
9406 00 20	– – Fából

II. MELLÉKLET

A „BABY-BEEF”-TERMÉKEK MEGHATÁROZÁSA

- az e megállapodás 11. cikke (3) bekezdésében említettek szerint (STM 26. cikk (3) bekezdés) -

A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, a termékek megnevezése csupán jelzésértékűnek tekintendő, e melléklet összefüggésében az elsőbbségben részesítés rendjét a KN-kódok érvényességi területe határozza meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
0102		Élő szarvasmarhafélék:
0102 90		– Más:
		– – Házasított fajták:
		– – – 300 kg-ot meghaladó tömegű:
		– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):
ex 0102 90 51		– – – – – Vágásra:
	10	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű ⁽¹⁾
ex 0102 90 59		– – – – – Más:
	11	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű ⁽¹⁾
	21	
	31	
	91	
		– – – – Más:
ex 0102 90 71		– – – – – Vágásra:
	10	– Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű ⁽¹⁾
ex 0102 90 79		– – – – – Más:
	21	– Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű ⁽¹⁾
	91	
0201		Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
ex 0201 10 00		– Egész és fél
	91	– 180 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 300 kg tömegű egész, és 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű hasított fél, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga szín között van ⁽¹⁾
0201 20		– Másképpen darabolt, csonttal:
ex 0201 20 20		– – „Kompenzált” negyedek
	91	– 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű „kompenzált” negyedek, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga szín között van ⁽¹⁾
ex 0201 20 30		– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
	91	– 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van ⁽¹⁾

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
ex 0201 20 50	91	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva: – 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű (38 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 68 kg tömegű, „Pistola” vágás esetén) elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Az ezen vámtarifaszám alatti tételre a vonatkozó közösségi előírásokban megadott feltételek vonatkoznak.

IIIa. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ
MONTENEGRÓI VÁMENGEDMÉNYEK

– e megállapodás 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említettek szerint (STM 27. cikk (2) bekezdés a) pont) –

Korlátlan mennyiségben vámmentesen behozható termékek e megállapodás hatálybalépésének napjától

KN-kód	Árumegnevezés
0101	Élő ló, szamár, lóöszvér (muli) és szamáröszvér:
0101 90	– Más:
	– – Ló:
0101 90 11	– – – Vágásra
0101 90 19	– – – Más
0101 90 30	– – Szamár
0101 90 90	– – Lóöszvér (muli) és szamáröszvér
0105	Élő baromfi, a <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok, kacs, liba, pulyka és gyöngytyúk:
	– Legfeljebb 185 g tömegű:
0105 12 00	– – Pulyka
0105 19	– – Más:
0105 19 20	– – – Liba
0105 19 90	– – – Kacsa és gyöngytyúk
0106	Más élő állat:
	– Emlősök:
0106 19	– – Más:
0106 19 10	– – – Házinyúl
0106 19 90	– – – Más
0106 20 00	– Hüllők (kígyók és teknősbékák is)
	– Madarak:
0106 39	– – Más:
0106 39 10	– – – Galamb
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva:
0205 00 20	– Frissen vagy hűtve
0205 00 80	– Fagyasztva
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva:
0206 10	– Szarvasmarhafélékből frissen vagy hűtve:
0206 10 10	– – Gyógyászati termékek gyártására
	– – Más:
0206 10 91	– – – Máj
0206 10 95	– – – Sovány és zsíros dagadó
0206 10 99	– – – Más
	Szarvasmarhafélékből fagyasztva:
0206 21 00	– – Nyelv
0206 22 00	– – Máj

KN-kód	Árumegnevezés
0206 29	– – Más:
0206 29 10	– – – Gyógyászati termékek gyártására
	– – – Más:
0206 29 91	– – – – Sovány és zsíros dagadó
0206 29 99	– – – – Más
0206 30 00	– Sertésből frissen vagy hűtve
	– Sertésből fagyasztva:
0206 41 00	– – Máj
0206 49	– – Más:
0206 49 20	– – – Házi sertésből
0206 49 80	– – – Más
0206 80	– Más frissen vagy hűtve:
0206 80 10	– – Gyógyászati termékek gyártására
	– – Más:
0206 80 91	– – – Lóból, szamárból, lóösszvérből (muliból) és szamárösszvérből
0206 80 99	– – – Juhból és kecskéből
0206 90	– Más, fagyasztva:
0206 90 10	– – Gyógyászati termékek gyártására
	– – Más:
0206 90 91	– – – Lóból, szamárból, lóösszvérből (muliból) és szamárösszvérből
0206 90 99	– – – Juhból és kecskéből
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva:
0208 10	– Házi, üregi vagy mezei nyúlból:
	– – Házi nyúlból:
0208 10 11	– – – Frissen vagy hűtve
0208 10 19	– – – Fagyasztva
0208 10 90	– – – Más
0208 30 00	– Főemlősökből
0208 40	– Bálnából, delfinből és barna delfinből [a cetfélék (<i>Cetacea</i>) rendjébe tartozó emlősből]; lamantinból és dugongból [a szirének (<i>Sirenia</i>) rendjébe tartozó emlősből]
0208 40 10	– – Bálnahús
0208 40 90	– – Más
0208 50 00	– Hüllőből (kígyóból és teknősbékából is)
0208 90	– Más
0208 90 10	– – Házi galambból
	– – Vadból, kivéve az üregi vagy mezei nyulat:
0208 90 20	– – – Fűrj
0208 90 40	– – – Más
0208 90 55	– – Fókahús
0208 90 60	– – Rénszarvasból
0208 90 70	– – Békacomb
0208 90 95	– – Más
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
	– Más, beleértve a húsból, vágási melléktermékből és belsőségből készült, élelmezési célra alkalmas lisztet és őrleményt is:
0210 91 00	– – Főemlősökből
0210 92 00	– – Bálnából, delfinből és barnadelfinből [a cetfélék (<i>Cetacea</i>) rendjébe tartozó emlősből]; lamantinból és dugongból [a szirének (<i>Sirenia</i>) rendjébe tartozó emlősből]

KN-kód	Árumegnevezés
0210 93 00	-- Hüllőből (kigyóból és teknősbékából is)
0210 99	-- Más:
	---- Hús:
0210 99 10	----- Lóhús, sózva, sós lében tartósítva vagy szárítva
	----- Juhból és kecskéből:
0210 99 21	----- Csonttal
0210 99 29	----- Csont nélkül
0210 99 31	----- Rénszarvasból
0210 99 39	----- Más
	---- Vágási melléktermék és belsőség:
	----- Házisertésből:
0210 99 41	----- Máj
0210 99 49	----- Más
	----- Szarvasmarhafélékből:
0210 99 51	----- Sovány és zsíros dagadó
0210 99 59	----- Más
0210 99 60	----- Juhból és kecskéből
	---- Más:
	----- Baromfimáj:
0210 99 71	----- Hízott liba- vagy kacsamáj, sózva vagy sós lében tartósítva
0210 99 79	----- Más
0210 99 80	----- Más
0210 99 90	---- Húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült ételmezési célra alkalmas liszt és őrlemény
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve:
	– Baromfitojás:
	-- Keltetésre:
0407 00 11	---- Pulyka- vagy libatojás
0407 00 19	---- Más
0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája frissen, szárítva, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Tojássárgája:
0408 11	-- Szárítva:
0408 11 20	---- Emberi fogyasztásra alkalmatlan
0408 19	-- Más:
0408 19 20	---- Emberi fogyasztásra alkalmatlan
	– Más:
0408 91	-- Szárítva:
0408 91 20	---- Emberi fogyasztásra alkalmatlan
0408 99	-- Más:
0408 99 20	---- Emberi fogyasztásra alkalmatlan
0410 00 00	Másutt nem említett, ételmezési célra alkalmas állati eredetű termék
0601	Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsira és rizóma vegetatív nyugalmi állapotban, fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikórianövény és -gyökér, a 1212 vámtarifaszám alá tartozó gyökér kivételével:
0601 10	– Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsira és rizóma (vegetatív) nyugalmi állapotban:
0601 10 10	-- Jácint (<i>Hyacinths</i>)
0601 10 20	-- Nárcisz (<i>Narcissi</i>)

KN-kód	Árumegnevezés
0601 10 30	– Tulipán (<i>Tulips</i>)
0601 10 40	– Kardvirág (<i>Gladioli</i>)
0601 10 90	– Más
0601 20	– Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsira és rizóma fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikórianövény és -gyökér:
0601 20 10	– Cikórianövény és -gyökér
0601 20 30	– Orchidea, jácint, nárcisz és tulipán
0601 20 90	– Más
0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány és oltvány; gombacsíra:
0602 90	– Más:
0602 90 10	– Gombacsíra
0602 90 20	– Ananászcserje
0604	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló lombozat, ág és más növényi rész, virág vagy bimbó nélkül és fű, moha és zuzmó, mindezek frissen, szárítva, fehérítve, festve, impregnálva vagy más módon kikészítve:
	– Más:
0604 91	– Frissen:
0604 91 20	– Karácsonyfának
0604 91 40	– Tűlevelű ágak
0604 91 90	– Más
0604 99	– Más:
0604 99 10	– Legfeljebb szárítva
0604 99 90	– Más
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
0713 33	– Vesebab, ideértve a fehér babot is (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 90	– Más
0713 39 00	– Más
0713 40 00	– Lencse
0713 50 00	– Nagy szemű disznóbab (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) és lóbab (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)
0713 90 00	– Más
0714	Manióka, arrowroot, szálepgyökér, csicsóka, édesburgonya és magas keményítő- vagy inulintartalmú más hasonló gyökér és gumó frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, egészben, szeletelve vagy labdacs (pellet) formában tömörítve is; szágóbél:
0714 10	– Manióka (kasszava):
0714 10 10	– Lisztből és darából készült labdacs (pellet)
	– Más:
0714 10 91	– Emberi fogyasztásra, legfeljebb 28 kg nettó tömegű kiszerelésben, akár frissen és egészben, akár hámozva és fagyasztva, szeletelve is
0714 10 99	– Más
0714 20	– Édesburgonya:
0714 20 10	– Frissen, egészben, emberi fogyasztásra
0714 20 90	– Más
0714 90	– Más:
	– Arrowroot, szálepgyökér és nagy keményítőtartalmú hasonló gyökér és gumó:
0714 90 11	– Emberi fogyasztásra, legfeljebb 28 kg nettó tömegű kiszerelésben, akár frissen és egészben, akár hámozva és fagyasztva, szeletelve is

KN-kód	Árumegnevezés
0714 90 19	--- Más
0714 90 90	-- Más
0801	Kókuszdió, brazíli dió és kesudió frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Kókuszdió:
0801 11 00	-- Szikkasztott
0801 19 00	-- Más
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Mandula:
0802 11	-- Héjastól:
0802 11 10	--- Keserű
0802 11 90	--- Más
0802 12	-- Héjastól:
0802 12 10	--- Keserű
0802 12 90	--- Más
	– Mogyoró (<i>Corylus</i> spp.):
0802 21 00	-- Héjastól
0802 22 00	-- Héjastól:
ex 0802 22 00	--- nettó tömegben legfeljebb 2,5 kg-os közvetlen csomagolásban
ex 0802 22 00	--- Más
	– Dió:
0802 31 00	-- Héjastól
0802 32 00	-- Héj nélkül
0802 40 00	– Gesztenye (<i>Castanea</i> spp.)
0802 50 00	– Pisztácia
0802 60 00	– Makadámia dió
0802 90	– Más:
0802 90 20	-- Aréka (vagy bétel), kóla- és hikori dió
0802 90 50	-- Fenyődió
0802 90 85	-- Más
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 10 00	– Datolya
0804 30 00	– Ananász
0804 40 00	– Avokádó
0804 50 00	– Guajava, mangó és mangosztán
0806	Szőlő frissen vagy szárítva:
0806 20	– Szárítva:
0806 20 10	-- Mazsola
0806 20 30	-- Malagaszőlő (szmirnai mazsola)
0806 20 90	-- Más
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 60 00	– Durián
0810 90	– Más:
0810 90 30	-- Tamarind, kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva

KN-kód	Árumegnevezés
0810 90 40	– – Passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
	– – Fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres:
0810 90 50	– – – Fekete ribiszke
0810 90 60	– – – Piros ribiszke
0810 90 70	– – – Más
0810 90 95	– – Más
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 90	– Más:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
0811 90 11	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 19	– – – – Más
	– – – Más:
0811 90 31	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 39	– – – – Más
	– – Más:
0811 90 50	– – – A <i>Vaccinium myrtillus</i> faj gyümölcse
0811 90 70	– – – A <i>Vaccinium myrtilloides</i> és a <i>Vaccinium angustifolium</i> faj gyümölcse
0811 90 85	– – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 70	– – Guajava, mangó, mangosztán, tamarind, kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs), pitahaya és trópusi diófélék
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 50	– – Papaya
0813 40 60	– – Tamarind
0813 40 70	– – Kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
0813 40 95	– – Más
0813 50	– Diófélék, vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
	– – Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
	– – – Aszalt szilvát nem tartalmazó:
0813 50 12	– – – – Papayából, tamarindból, kesualmából, licsiből, kenyérfa gyümölcseiből, szapotil (sapodillo) szilvából, passiógyümölcsből, karambolából (csillaggyümölcs) és pitahayából
0813 50 15	– – – – Más
0813 50 19	– – – Aszalt szilvát tartalmazó
	– – Kizárólag a 0801 és 0802 vámtartifaszám alá tartozó szárított diófélék keveréke:
0813 50 31	– – – Trópusi diófélékből
0813 50 39	– – – Más
	– – Más keverékek:
0813 50 91	– – – Aszalt szilvát vagy fügét nem tartalmazó
0813 50 99	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0814 00 00	Citrusfélék vagy a dinnyefélék héja (beleértve a görögdinnye héját is) frissen, fagyaszttva, szárítva vagy sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban ideiglenesen tartósítva
0901	Kávé nyersen, pörköelve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé:
	– Nyers kávé:
0901 11 00	– – Koffeintartalmú
0901 12 00	– – Koffeinmentes
0902	Tea, aromásítva is:
0902 10 00	– Zöld tea (nem fermentált), legfeljebb 3 kg tömegű kiszerezésben
0902 20 00	– Más zöld tea (nem fermentált)
0902 30 00	– Fekete tea (fermentált) és részben fermentált tea, legfeljebb 3 kg tömegű kiszerezésben
0902 40 00	– Más fekete tea (fermentált) és más, részben fermentált tea
0904	Bors a <i>Piper</i> nemből; a <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:
	– Bors:
0904 11 00	– – Nem zúzott, nem őrölt
0904 12 00	– – Zúzott vagy őrölt
0904 20	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:
	– – Nem zúzott, nem őrölt:
0904 20 10	– – – Édes paprika
0904 20 30	– – – Más
0904 20 90	– – Zúzott vagy őrölt
0905 00 00	Vanília
0906	Fahéj és fahéjvirág:
	– Nem zúzott, nem őrölt:
0906 11 00	– – Fahéj (<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)
0906 19 00	– – Más
0906 20 00	– Zúzott vagy őrölt
0907 00 00	Szegfűszeg (egész gyümölcs, kocsány és szár)
0908	Szerecsendió, szerecsendió-virág és kardamom:
0908 10 00	– Szerecsendió
0908 20 00	– Szerecsendió-virág
0908 30 00	– Kardamom
0909	Ánizsmag, badián-, édeskömény-, koriander-, kömény- vagy rétiköménymag; borókabogyó:
0909 10 00	– Ánizs- vagy badiánmag
0909 20 00	– Koraindermag
0909 30 00	– Köménymag
0909 40 00	– Rétiköménymag
0909 50 00	– Édesköménymag; borókabogyó:

KN-kód	Árumegevezés
0910	Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer:
0910 10 00	– Gyömbér
0910 20	– Sáfrány:
0910 20 10	– – Nem zúzott, nem őrölt
0910 20 90	– – Zúzott vagy őrölt
0910 30 00	– Kurkuma (indiai sáfrány)
	– Más fűszer:
0910 91	– – Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. b) pontjában meghatározott keverékek:
0910 91 10	– – – Nem zúzott, nem őrölt
0910 91 90	– – – Zúzott vagy őrölt
0910 99	– – Más:
0910 99 10	– – – Görögszénamag
	– – – Kakukkfű:
	– – – – Nem zúzott, nem őrölt:
0910 99 31	– – – – – Vad kakukkfű (<i>Thymus serpyllum</i>)
0910 99 33	– – – – – Más
0910 99 39	– – – – Zúzott vagy őrölt
0910 99 50	– – – Babérlevél
0910 99 60	– – – Curry
	– – – Más:
0910 99 91	– – – – Nem zúzott, nem őrölt
0910 99 99	– – – – Zúzott vagy őrölt
1006	Rizs:
1006 10	– Hántolatlan nyers rizs:
1006 10 10	– – Vetésre
	– – Más:
	– – – Forrázott (nem előfőzött):
1006 10 21	– – – – Kerek szemű
1006 10 23	– – – – Közepes szemű
	– – – – Hosszú szemű:
1006 10 25	– – – – – Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 10 27	– – – – – Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb
	– – – Más:
1006 10 92	– – – – Kerek szemű
1006 10 94	– – – – Közepes szemű
	– – – – Hosszú szemű:
1006 10 96	– – – – – Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 10 98	– – – – – Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb
1006 20	– Előmunkált (barna) rizs:
	– – Forrázott (nem előfőzött):
1006 20 11	– – – Kerek szemű
1006 20 13	– – – Közepes szemű
	– – – Hosszú szemű:
1006 20 15	– – – – Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti

KN-kód	Árumegnevezés
1006 20 17	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb -- Más:
1006 20 92	---- Kerek szemű
1006 20 94	---- Közepes szemű ---- Hosszú szemű:
1006 20 96	----- Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 20 98	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb
1006 30	- Félig vagy teljesen hántolt rizs polírozva vagy fényezve is: -- Félig hántolt rizs: --- Forrázott (nem előfőzött):
1006 30 21	----- Kerek szemű
1006 30 23	----- Közepes szemű ----- Hosszú szemű:
1006 30 25	----- Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 30 27	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb --- Más:
1006 30 42	----- Kerek szemű
1006 30 44	----- Közepes szemű ----- Hosszú szemű:
1006 30 46	----- Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 30 48	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb -- Teljesen hántolt rizs: --- Forrázott (nem előfőzött):
1006 30 61	----- Kerek szemű
1006 30 63	----- Közepes szemű ----- Hosszú szemű:
1006 30 65	----- Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 30 67	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb --- Más:
1006 30 92	----- Kerek szemű
1006 30 94	----- Közepes szemű ----- Hosszú szemű:
1006 30 96	----- Hosszúság/szélesség aránya 2 és 3 közötti
1006 30 98	----- Hosszúság/szélesség aránya 3 vagy nagyobb
1006 40 00	- Törmelék rizs
1007	Ciromag:
1007 00 10	- Hibrid vetőmag
1007 00 90	- Más
1008	Hajdina, köles és kanárimag; más gabonaféle:
1008 10 00	- Hajdina
1008 20 00	- Köles és hasonló pázsitfűfélé
1008 30 00	- Kanárimag
1008 90	- Más gabonaféle:
1008 90 10	-- Triticale
1008 90 90	-- Más

KN-kód	Árumegnevezés
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:
1102 10 00	– Rozsliszt
1102 20	– Kukoricaliszt:
1102 20 10	– – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal
1102 20 90	– – Más
1102 90	– Más:
1102 90 10	– – Árpaliszt
1102 90 30	– – Zabliszt
1102 90 50	– – Rizsliszt
1102 90 90	– – Más
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 11	– – Búzából:
1103 11 10	– – – Keménybúzából
1103 11 90	– – – Közönséges búzából és tönkölyből
1103 13	– – Kukoricából:
1103 13 10	– – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal
1103 13 90	– – – Más
1103 19	– – Más gabonából:
1103 19 10	– – – Rozsból
1103 19 30	– – – Árpából
1103 19 40	– – – Zabból
1103 19 50	– – – Rizsből
1103 19 90	– – – Más
1103 20	– Labdacs (pellet):
1103 20 10	– – Rozsból
1103 20 20	– – Árpából
1103 20 30	– – Zabból
1103 20 40	– – Kukoricából
1103 20 50	– – Rizsből
1103 20 60	– – Búzából
1103 20 90	– – Más
1104	Másképpen megmunkált gabonaféle (pl. hántolt, lapított, pelyhesített, fényezett, szeletelt vagy durván darált), a 1006 vámtartifaszám alá tartozó rizs kivételével; gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve:
	– Lapított vagy pelyhesített gabona:
1104 12	– – Zabból:
1104 12 10	– – – Lapított
1104 12 90	– – – Pelyhesített
1104 19	– – Más gabonából:
1104 19 10	– – – Búzából
1104 19 30	– – – Rozsból
1104 19 50	– – – Kukoricából
	– – – Árpából:
1104 19 61	– – – – Lapított

KN-kód	Árumegnevezés
1104 19 69	----- Pelyhesített
	---- Más:
1104 19 91	----- Pelyhesített rizs
1104 19 99	----- Más
	– Másképpen megmunkált (pl. hántolt, fényezett, szeletelt vagy durván darált) gabona
1104 22	-- Zabból:
1104 22 20	---- Hántolt (héjazott vagy tisztított)
1104 22 30	---- Hántolt és szeletelt vagy durván darált („Grütze” vagy „grutten”)
1104 22 50	---- Fényezett
1104 22 90	---- Kizárólag durván darált
1104 22 98	---- Más
1104 23	-- Kukoricából:
1104 23 10	---- Hántolt (héjazott vagy tisztított), szeletelve vagy durván darálva is
1104 23 30	---- Fényezett
1104 23 90	---- Kizárólag durván darált
1104 23 99	---- Más
1104 29	-- Más gabonából:
	---- Árpából:
1104 29 01	----- Hántolt (héjazott vagy tisztított)
1104 29 03	----- Hántolt és szeletelt vagy durván darált („Grütze” vagy „grutten”)
1104 29 05	----- Fényezett
1104 29 07	----- Kizárólag durván darált
1104 29 09	----- Más
	---- Más:
	----- Hántolt (héjazott vagy tisztított), szeletelve vagy durván darálva is:
1104 29 11	----- Búzából
1104 29 18	----- Más
1104 29 30	----- Fényezett
	----- Kizárólag durván darált:
1104 29 51	----- Búzából
1104 29 55	----- Rozsból
1104 29 59	----- Más
	----- Más:
1104 29 81	----- Búzából
1104 29 85	----- Rozsból
1104 29 89	----- Más
1104 30	– Gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve:
1104 30 10	-- Búzából
1104 30 90	-- Más gabonából
1105	Liszt, dara, por, pehely, granulátum és labdacs (pellet) burgonyából:
1105 10 00	– Liszt, dara és por
1105 20 00	– Pehely, granulátum és labdacs (pellet)

KN-kód	Árumegnevezés
1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből, a 0714 vámtartifaszám alá tartozó szágóból vagy gyökérből vagy gumóból; vagy a 8. árucsoportba tartozó termékekből:
1106 10 00	– A 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből
1106 20	– A 0714 vámtartifaszám alá tartozó szágóból vagy gyökérből vagy gumóból:
1106 20 10	– – Denaturált
1106 20 90	– – Más
1106 30	– A 8. árucsoportba tartozó termékekből:
1106 30 10	– – Banánból
1106 30 90	– – Más
1107	Maláta, pörköltve is:
1107 10	– Nem pörkölt:
	– – Búzából:
1107 10 11	– – – Liszt formában
1107 10 19	– – – Más
	– – Más:
1107 10 91	– – – Liszt formában
1107 10 99	– – – Más
1107 20 00	– Pörkölt
1108	Keményítő; inulin:
	– Keményítő:
1108 11 00	– – Búzakeményítő
1108 12 00	– – Kukoricakeményítő
1108 13 00	– – Burgonyakeményítő
1108 14 00	– – Manióka- (kasszava-) keményítő
1108 19	– – Más keményítő:
1108 19 10	– – – Rizskeményítő
1108 19 90	– – – – Más
1108 20 00	– Inulin
1109 00 00	Búzasikér, szárítva is
1502 00	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
1502 00 10	– Ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1502 00 90	– Más
1503 00	Zsírzsztearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve:
	– Sertészsírzsztearin és oleosztearin:
1503 00 11	– – Ipari felhasználásra
1503 00 19	– – Más
1503 00 30	– Faggyúolaj ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1503 00 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1504 10	– Halmájolaj és frakciói:
1504 10 10	– – A-vitamin-tartalma nem haladja meg a 2 500 NE/g-ot
	– – Más:
1504 10 91	– – – Óriás laposhalból
1504 10 99	– – – Más
1504 20	– Halzsír és -olaj és ezek frakciói a halmájolaj kivételével:
1504 20 90	– – Más
1504 30	– Tengeri emlősökből nyert zsír és olaj és ezek frakciói:
1504 30 90	– – Más
1507	Szójababolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1507 10	– Nyersolaj tisztítva is:
1507 10 10	– – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1507 90	– Más:
1507 90 10	– – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1508	Földimogyoró-olaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1508 10	– Nyersolaj:
1508 10 10	– – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1508 10 90	– – Más
1508 90	– Más:
1508 90 10	– – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1508 90 90	– – Más
1510 00	Kizárólag olívbogyóból nyert más olaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, beleértve a 1509 vámtartifaszám alá tartozó olajokkal vagy ezek frakcióival készült keverékeket is:
1510 00 10	– Nyersolaj
1510 00 90	– Más
1512	Napraforgómag-, pórsáfránymag- vagy gyapotmagolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
	– Napraforgómag- vagy pórsáfránymagolaj és ezek frakciói:
1512 21	– – Nyersolaj, a gossipol eltávolítása után is:
1512 21 10	– – – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1512 21 90	– – – Más
1512 29	– – Más:
1512 29 10	– – – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1512 29 90	– – – Más
1514	Olajrepce-, repce- vagy mustárolaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
	– Alacsony erukasav-tartalmú olajrepce- vagy repceolaj és frakciói:
1514 11	– – Nyersolaj:
1514 11 10	– – – Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1514 11 90	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
1514 19	-- Más:
1514 19 10	--- Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1514 19 90	--- Más
	- Más:
1514 91	-- Nyersolaj:
1514 91 10	--- Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1514 91 90	--- Más
1514 99	-- Más:
1514 99 10	--- Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
1514 99 90	--- Más
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	- Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
	-- Más:
	--- Más:
	---- Más:
1516 20 98	----- Más
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
	- Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével:
1518 00 31	-- Nyers
1518 00 39	-- Más
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
	- Zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
	-- Olívaolajra jellemző tulajdonságokkal rendelkező olajtartalommal:
1522 00 31	--- Semlegesítési iszap (soapstock)
1522 00 39	--- Más
	-- Más:
1522 00 91	--- Az olaj alja és olajseprő (olajdrass); semlegesítési iszap (soapstock)
1522 00 99	--- Más
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; mûméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
	- Tejcukor és tejcukorszirup:
1702 11 00	-- Legalább 99 tömegszázalék tejcukortartalommal, vízmentes laktózra vonatkoztatva, szárazanyagra számítva
1702 19 00	-- Más
1702 20	- Juharcukor és juharcukorszirup:
1702 20 10	-- Juharcukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával
1702 20 90	-- Más
1702 30	- Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, gyümölcscukor-tartalom nélkül vagy 20 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:

KN-kód	Árumegnevezés
1702 30 10	-- Izoglükóz
	-- Más:
	---- Legalább 99 tömegszázalék szőlőcukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 30 51	---- Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is
1702 30 59	---- Más
	---- Más:
1702 30 91	---- Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is
1702 30 99	---- Más
1702 40	- Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, legalább 20, de kevesebb mint 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva az invertcukor kivételével:
1702 40 10	-- Izoglükóz
1702 40 90	-- Más
1702 60	- Más gyümölcscukor és gyümölcscukorszirup, 50 tömegszázalékot meghaladó gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva az invertcukor kivételével:
1702 60 10	-- Izoglükóz
1702 60 80	-- Inulinszirup
1702 60 95	-- Más
1702 90	- Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 90 30	-- Izoglükóz
1702 90 50	-- Maltodextrin és maltodextrinszirup
	-- Égetett cukor:
1702 90 71	---- Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal, szárazanyagra számítva
	---- Más:
1702 90 75	---- Por alakban, összetömörítve is
1702 90 79	---- Más
1702 90 80	-- Inulinszirup
1702 90 99	-- Más
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
1902 20 30	-- 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló, bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is
2007	Dzsem, gyümölcscocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	- Más:
2007 99	-- Más:
	--- Más:
2007 99 98	---- Más
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	- Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 19	-- Más, beleértve a keverékeket is:
	--- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiserelésben:
	---- Más:
2008 19 19	----- Más
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	- Narancslé:
2009 11	-- Fagyasztva:
	--- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 11 11	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €

KN-kód	Árumegnevezés
2009 11 19	---- Más
	--- Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
2009 11 91	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €, és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 11 99	---- Más
2009 19	-- Más:
	--- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 19 11	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 19 19	---- Más
	--- Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:
2009 19 91	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €, és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 19 98	---- Más
	– Grépfrút- (beleértve a pomelót) lé:
2009 29	-- Más:
	--- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 29 11	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 29 19	---- Más
	--- Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:
2009 29 91	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €, és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 29 99	---- Más
	– Bármilyen más egynemű citrusgyümölcs leve:
2009 39	-- Más:
	--- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 39 11	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 39 19	---- Más
	--- Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót:
2009 39 31	----- Cukor hozzáadásával
2009 39 39	----- Cukor hozzáadása nélkül
	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
	----- Citromlé:
2009 39 51	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 39 55	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 39 59	----- Cukor hozzáadása nélkül
	----- Más citrusgyümölcs leve:
2009 39 91	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 39 95	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 39 99	----- Cukor hozzáadása nélkül
	– Ananászlé:
2009 49	-- Más:
	--- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 49 11	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €

KN-kód	Árumegnevezés
2009 49 19	----- Más ---- Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:
2009 49 30	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót, cukor hozzáadásával ----- Más:
2009 49 91	----- Több mint 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 49 93	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 49 99	----- Cukor hozzáadása nélkül - Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):
2009 69	-- Más: ---- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 69 11	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 69 19	----- Más ---- Több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel: ----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 eurót:
2009 69 51	----- Koncentrált
2009 69 59	----- Más ----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 €: ----- Több mint 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 69 71	----- Koncentrált
2009 69 79	----- Más
2009 69 90	----- Más - Almalé:
2009 79	-- Más: ---- Több mint 67 Brix-értékkel:
2009 79 11	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 79 19	----- Más ---- Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:
2009 79 30	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 eurót, cukor hozzáadásával ----- Más:
2009 79 91	----- Több mint 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 79 93	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 79 99	----- Cukor hozzáadása nélkül
2009 80	- Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé: -- Több mint 67 Brix-értékkel: ---- Körtelé:
2009 80 11	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 80 19	----- Más ---- Más: ----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
2009 80 34	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 35	----- Más ----- Más:
2009 80 36	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 38	----- Más

KN-kód	Árumegnevezés
2009 90	– Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék: – – Több mint 67 Brix-értékkel: – – – Alma- és körtelék keveréke:
2009 90 11	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 90 19	– – – – Más – – – Más:
2009 90 21	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 90 29	– – – – Más
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 90	– Más: – – Ízesített vagy színezett cukorszirup:
2106 90 30	– – – Izoglükózsirup – – – Más:
2106 90 51	– – – – Tejcukorszirup
2106 90 55	– – – – Szőlőcukorszirup és maltodextrinszirup
2106 90 59	– – – – Más
2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpá, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is:
2302 10	– Kukoricából:
2302 10 10	– – Legfeljebb 35 tömegszázalék keményítőtartalommal
2302 10 90	– – Más
2302 30	– Búzából:
2302 30 10	– – Legfeljebb 28 tömegszázalék keményítőtartalommal és egy 0,2 mm nyílású szitán átjutó rész aránya legfeljebb 10 tömegszázalék, vagy ha a szitán átjutó rész hamutartalma legalább 1,5 tömegszázalék, szárazanyagra számítva
2302 30 90	– – Más
2302 40	– Más gabonából:
	– – Rizsből:
2302 40 02	– – – Legfeljebb 35 tömegszázalék keményítőtartalommal
2302 40 08	– – – Más – – Más:
2302 40 10	– – – Legfeljebb 28 tömegszázalék keményítőtartalommal és egy 0,2 mm nyílású szitán átjutó rész aránya legfeljebb 10 tömegszázalék, vagy ha a szitán átjutó rész hamutartalma legalább 1,5 tömegszázalék, szárazanyagra számítva
2302 40 90	– – – Más
2302 50 00	– Hüvelyes növényből
2303	Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék, kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék, sör- vagy szeszgyártási üledék és hulladék, labdacs (pellet) alakban is:
2303 10	– Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék: – – Keményítő gyártásánál keletkező hulladék kukoricából (kivéve az áztatólékoncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma:
2303 10 11	– – – Meghaladja a 40 tömegszázalékot
2303 10 19	– – – Legfeljebb 40 tömegszázalék
2303 20	– Kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék:
2303 20 90	– – Más
2303 30 00	– Sör- vagy szeszgyártási üledék és hulladék

KN-kód	Árumegnevezés
2304 00 00	Szójababolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is
2305 00 00	Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is
2306	Növényi zsírok vagy olajok kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is, a 2304 vagy 2305 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2306 10 00	– Gyapotmagból
2306 20 00	– Lenmagból
2306 30 00	– Napraforgómagból
	– Olajrepcéből vagy repcemagból:
2306 41 00	– – Alacsony erukasav-tartalmú olajrepcé- vagy repcemagból
2306 49 00	– – Más
2306 90	– Más:
2306 90 05	– – Kukoricacsírából
	– – Más:
	– – – Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más maradék:
2306 90 11	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék olívaolaj-tartalommal
2306 90 19	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó olívaolaj-tartalommal
2306 90 90	– – – Más
2308 00	Állatok etetésére szolgáló, másutt nem említett növényi anyag és növényi hulladék, növényi maradék és melléktermék, labdacs (pellet) alakban is:
	– Szőlőtörköly:
2308 00 11	– – Teljes alkoholtartalma legfeljebb 4,3 térfogatszázalék és szárazanyag-tartalma legalább 40 tömegszázalék
2308 00 19	– – Más
2308 00 40	– Makk és vadgesztenye; seprő vagy törköly gyümölcsből, a szőlő kivételével
2308 00 90	– Más
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:
2309 90	– Más:
2309 90 10	– – Hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldat
2309 90 20	– – Az ezen árucsoportozáshoz tartozó kiegészítő megjegyzések 5. pontjában említett termékek
	– – Más, beleértve az előkeveréket is:
	– – – A 1702 30 51–1702 30 99, a 1702 40 90, a 1702 90 50 és a 2106 90 55 alszámok alá tartozó keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-, vagy tejterméktartalommal:
	– – – – Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalommal:
	– – – – – Keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 90 31	– – – – – – Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 33	– – – – – – Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 35	– – – – – – Legalább 50, de kevesebb mint 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 39	– – – – – – Legalább 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
	– – – – – Több mint 10, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 90 41	– – – – – – Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 43	– – – – – – Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 49	– – – – – – Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
	– – – – – Több mint 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 90 51	– – – – – – Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
2309 90 53	----- Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 59	----- Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 90 70	---- Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalom nélkül, de tejterméktartalommal
	---- Más:
2309 90 91	---- Kilúgozott répaszelet, hozzáadott melasszal
	---- Más:
2309 90 95	----- Szerves vagy szervetlen bázison legalább 49 tömegszázalék kolin kloridot tartalmazó
2309 90 99	----- Más
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezineket; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
	– Illóolajok citrusgyümölcsből:
3301 12	– – Narancsból:
3301 12 10	– – – Nem terpénmentes
3301 12 90	– – – Terpénmentes
3301 13	– – Citromból:
3301 13 10	– – – Nem terpénmentes
3301 13 90	– – – Terpénmentes
3301 19	– – Más:
3301 19 20	– – – Nem terpénmentes
3301 19 80	– – – Terpénmentes
	– Illóolajok, kivéve a citrusgyümölcsből készületeket:
3301 24	– – Borsmentából (<i>Mentha piperita</i>):
3301 24 10	– – – Nem terpénmentes
3301 24 90	– – – Terpénmentes
3301 25	– – Más mentából:
3301 25 10	– – – Nem terpénmentes
3301 25 90	– – – Terpénmentes
3301 29	– – Más:
	– – – Szegfűszegből, niaoliból és ylang-ylangból:
3301 29 11	– – – – Nem terpénmentes
3301 29 31	– – – – Terpénmentes
	– – – Más:
3301 29 41	– – – – Nem terpénmentes
	– – – – Terpénmentes:
3301 29 71	– – – – Geraniumból (gólyaorrból); jázminból; vetiverből (kus-kusból)
3301 29 79	– – – – Levendulából
3301 29 91	– – – – Más
3301 30 00	– Rezinoidok
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:
	– – Az italgyártásban használt fajták:
3302 10 40	– – – Más
3302 10 90	– – Az élelmiszeriparban használt fajták
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyek:
3501 90	– Más:

KN-kód	Árumegnevezés
3501 90 10	-- Kazeinenyvek
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok:
	– Tojásfehérje:
3502 11	-- Szárított:
3502 11 10	--- Emberi fogyasztásra alkalmatlan, vagy alkalmatlanná tett
3502 11 90	--- Más
3502 19	-- Más:
3502 19 10	--- Emberi fogyasztásra alkalmatlan, vagy alkalmatlanná tett
3502 19 90	--- Más
3502 20	– Tejalbumin, beleértve a legalább két savófehérjét tartalmazó koncentrátumot is:
3502 20 10	-- Emberi fogyasztásra alkalmatlan, vagy alkalmatlanná tett
	-- Más:
3502 20 91	--- Szárított (pl. lap, pikkely, pehely, por alakban)
3502 20 99	--- Más
3502 90	– Más:
	-- Albuminok, a tojásfehérje és a tejalbumin (laktalbumin) kivételével:
3502 90 20	--- Emberi fogyasztásra alkalmatlan, vagy alkalmatlanná tett
3502 90 70	--- Más
3502 90 90	-- Albuminátok és egyéb albuminszármazékok
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; heleny; más állati eredetű enyv, a 3501 vámtartifaszám alá tartozó kazeinenyvek kivételével:
3503 00 10	– Zselatin és származékai
3503 00 80	– Más
3504 00 00	Peptonok és ezek származékai; másutt nem említett egyéb fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
	-- Más átalakított keményítők:
3505 10 50	--- Észterezett vagy éteztett keményítők
4101	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve), lófélék nyers bőre (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképpen tartósítva, a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is:
4101 20	– Egész bőr szárítva legfeljebb 8 kg tömegű, szárazon sózva legfeljebb 10 kg tömegű, vagy kezeletlenül, vizesen sózva vagy másképpen tartósítva legfeljebb 16 kg tömegű:
4101 20 10	-- Kezeletlenül
4101 20 30	-- Vizesen sózva
4101 20 50	-- Szárítva vagy szárazon sózva
4101 20 90	-- Más
4101 50	– Egész bőr, 16 kg-ot meghaladó tömegű:
4101 50 10	-- Kezeletlenül
4101 50 30	-- Vizesen sózva
4101 50 50	-- Szárítva vagy szárazon sózva
4101 50 90	-- Más
4101 90 00	– Más, beleértve a hátbőrt (egész krupont), a talpbőrt (talpkrupont) és a hasrész is

KN-kód	Árumegnevezés
4102	Juh- vagy báránybőr nyersen (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), gyapjasan vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. c) pontjában felsoroltak kivételével:
4102 10	– Gyapjasan:
4102 10 10	– – Báránybőr
4102 10 90	– – Más
	– Gyapjú nélkül:
4102 21 00	– – Pácolva
4102 29 00	– – Más
4103	Más nyersbőr (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. b) és c) pontjában felsoroltak kivételével:
4103 20 00	– Hüllőbőr
4103 30 00	– Sertésbőr
4103 90	– Más:
4103 90 10	– – Kecske- vagy gidabőr
4103 90 90	– – Más
4301	Nyers szőrme (beleértve a szűcsárúként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vámtartifaszám alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével:
4301 10 00	– Vidra egész szőrméje, fej, fark vagy láb nélkül is
4301 30 00	– Bárányfélék, úgymint az asztrahán, broadtail, karakül, perzsa és hasonló bárány, az indiai, kínai, mongol vagy tibeti bárány egész szőrméje, fej, fark vagy láb nélkül is
4301 60 00	– Róka egész szőrméje, fej, fark vagy láb nélkül is
4301 80	– Más egész szőrme, fej, fark vagy láb nélkül is:
4301 80 30	– – Mormotából
4301 80 50	– – Vadmacskafélékből
4301 80 80	– – Más
4301 90 00	– Fej, fark, láb és más részek vagy vágott darabok, szűcsárúként felhasználhatók

KN-kód	Árumegnevezés
5001 00 00	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó
5002 00 00	Nyersselyem (nem sodorva)
5003 00 00	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is)

IIIb. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ
MONTENEGRÓI VÁMENGEDMÉNYEK

– e megállapodás 12. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említettek szerint (STM 27. cikk (2) bekezdés b) pont) –

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok az egyes termékekre az e mellékletben megadott ütemezésnek megfelelően csökkennek és szűnnek meg

- e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám a vám 80 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám a vám 60 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám a vám 40 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám a vám 20 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám a vám 0 %-ra csökken

KN-kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 90	– Más:
	– – Házasított fajták:
0102 90 05	– – – Legfeljebb 80 kg tömegű
	– – – 80 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 160 kg tömegű:
0102 90 21	– – – – Vágásra
0102 90 29	– – – – Más
	– – – 160 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kg tömegű:
0102 90 41	– – – – Vágásra
0102 90 49	– – – – Más
	– – – 300 kg-ot meghaladó tömegű:
	– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):
0102 90 51	– – – – – Vágásra
0102 90 59	– – – – – Más
	– – – – Tehén:
0102 90 61	– – – – – Vágásra
0102 90 69	– – – – – Más
	– – – – Más:
0102 90 71	– – – – – Vágásra
0102 90 79	– – – – – Más
0102 90 90	– – Más
0103	Élő sertés:
	– Más:
0103 91	– – 50 kg-nál kisebb tömegű:
0103 91 10	– – – Házasított fajták
0103 91 90	– – – Más
0103 92	– – Legalább 50 kg tömegű:
	– – – Házasított fajták:
0103 92 11	– – – – Legalább egyszer ellett, legalább 160 kg tömegű kocák

KN-kód	Árumegnevezés
0103 92 19	---- Más
0103 92 90	--- Más
0105	Élő baromfi, a <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok, kacsá, liba, pulyka és gyöngytyúk: – Legfeljebb 185 g tömegű:
0105 11	-- <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok: ---- Nőivarú nagyszülő és szülő csibe:
0105 11 19	---- Más ---- Más:
0105 11 99	---- Más – Más:
0105 94 00	-- A <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok
0105 99	-- Más:
0105 99 10	---- Kacsá
0105 99 20	---- Liba
0105 99 30	---- Pulyka
0105 99 50	---- Gyöngytyúk
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva: – Friss vagy hűtött:
0203 11	-- Egész és fél:
0203 11 10	---- Házi sertésből
0203 11 90	---- Más
0203 12	-- Comb, lapocka és részei csonttal: ---- Házi sertésből:
0203 12 11	---- Comb és részei
0203 12 19	---- Lapocka és részei
0203 12 90	---- Más
0203 19	-- Más: ---- Házi sertésből:
0203 19 11	---- Elülső részek
0203 19 13	---- Tarja, karaj és részei, csonttal
0203 19 15	---- Oldalas és dagadó és részei ---- Más:
0203 19 55	----- Csont nélkül
0203 19 59	----- Más
0203 19 90	---- Más – Fagyasztva:
0203 21	-- Egész és fél:
0203 21 10	---- Házi sertésből
0203 21 90	---- Más
0203 22	-- Comb, lapocka és részei, csonttal: ---- Házi sertésből:
0203 22 11	---- Comb és részei
0203 22 19	---- Lapocka és részei
0203 22 90	---- Más
0203 29	-- Más: ---- Házi sertésből:
0203 29 11	---- Elülső részek

KN-kód	Árumegevezés
0203 29 13	---- Tarja, karaj és részei, csonttal
0203 29 15	---- Oldalas és dagadó és részei
	---- Más:
0203 29 55	----- Csont nélkül
0203 29 59	----- Más
0203 29 90	--- Más
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Pulykából:
0207 24	-- Nem darabolva, frissen vagy hűtve:
0207 24 10	--- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „80 %-os pulyka”
0207 24 90	--- Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „73 %-os pulyka”, vagy más módon bemutatva
0207 25	-- Nem darabolva, fagyasztva:
0207 25 10	--- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „80 %-os pulyka”
0207 25 90	--- Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „73 %-os pulyka”, vagy más módon bemutatva
0207 26	-- Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek frissen vagy hűtve:
	--- Darabok:
0207 26 10	---- Csont nélkül
	---- Csonttal:
0207 26 20	----- Felezve vagy negyedelve
0207 26 30	----- Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 26 40	----- Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég
0207 26 50	----- Mell és részei
	----- Láb és részei:
0207 26 60	----- Alsócomb és részei
0207 26 70	----- Más
0207 26 80	----- Más
	--- Vágási melléktermék, belsőség:
0207 26 91	---- Máj
0207 26 99	---- Más
0207 27	-- Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek fagyasztva:
	--- Darabok:
0207 27 10	---- Csont nélkül
	---- Csonttal:
0207 27 20	----- Felezve vagy negyedelve
0207 27 30	----- Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 27 40	----- Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég
0207 27 50	----- Mell és részei
	----- Láb és részei:
0207 27 60	----- Alsócomb és részei
0207 27 70	----- Más
0207 27 80	----- Más
	--- Vágási melléktermék, belsőség:
0207 27 91	---- Máj
0207 27 99	---- Más
	– Kacsából, libából vagy gyöngytyúkból:

KN-kód	Árumegnevezés
0207 32	-- Nem darabolva, frissen vagy hűtve: --- Kacsából:
0207 32 11	----- Tisztított, kivérzett, belezett, de nem bontott, fejjel és lábbal, ún. „85 %-os kacsá”
0207 32 15	----- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „70 %-os kacsá”
0207 32 19	----- Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „63 %-os kacsá”, vagy más módon bemutatva --- Libából:
0207 32 51	----- Tisztított, kivérzett, nem bontott, fejjel és lábbal, ún. „82 %-os liba”
0207 32 59	----- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, szívvel és zúzával, vagy anélkül, ún. „75 %-os liba”, vagy más módon bemutatva
0207 32 90	--- Gyöngytyúkból
0207 33	-- Nem darabolva, fagyasztva: --- Kacsából:
0207 33 11	----- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „70 %-os kacsá”
0207 33 19	----- Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „63 %-os kacsá”, vagy más módon bemutatva --- Libából:
0207 33 51	----- Tisztított, kivérzett, nem bontott, fejjel és lábbal, ún. „82 %-os liba”
0207 33 59	----- Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, szívvel és zúzával, vagy anélkül, ún. „75 %-os liba”, vagy más módon bemutatva
0207 33 90	--- Gyöngytyúkból
0207 34	-- Hízott máj frissen vagy hűtve:
0207 34 10	--- Libamáj
0207 34 90	--- Kacsamáj
0207 35	-- Más frissen vagy hűtve: --- Darabok: ----- Csont nélkül:
0207 35 11	----- Libából
0207 35 15	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból ----- Csonttal: ----- Felezve vagy negyedelve:
0207 35 21	----- Kacsából
0207 35 23	----- Libából
0207 35 25	----- Gyöngytyúkból
0207 35 31	----- Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 35 41	----- Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég ----- Mell és részei:
0207 35 51	----- Libából
0207 35 53	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból ----- Láb és részei:
0207 35 61	----- Libából
0207 35 63	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból
0207 35 71	----- Liba- vagy kacsakabát
0207 35 79	----- Más --- Vágási melléktermékek, belsőségek:
0207 35 91	----- Máj, a hízott máj kivételével

KN-kód	Árumegnevezés
0207 35 99	---- Más
0207 36	-- Más fagyasztva:
	--- Darabok:
	---- Csont nélkül:
0207 36 11	----- Libából
0207 36 15	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból
	---- Csonttal:
	----- Felezve vagy negyedelve:
0207 36 21	----- Kacsából
0207 36 23	----- Libából
0207 36 25	----- Gyöngytyúkból
0207 36 31	----- Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 36 41	----- Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég
	----- Mell és részei:
0207 36 51	----- Libából
0207 36 53	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból
	----- Láb és részei:
0207 36 61	----- Libából
0207 36 63	----- Kacsából vagy gyöngytyúkból
0207 36 71	----- Liba- vagy kacsakabát
0207 36 79	----- Más
	-- Vágási melléktermékek, belsőségek:
	---- Máj:
0207 36 81	----- Hízott libamáj
0207 36 85	----- Hízott kacsamáj
0207 36 89	----- Más
0207 36 90	----- Más
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertéssziradék (szalonna) és baromfisziradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:
	– Bőr alatti sertéssziradék (fedőszalonna):
0209 00 11	-- Frissen, hűtve, fagyasztva, sózva vagy sós lében tartósítva
0209 00 19	-- Szárítva vagy füstölve
0209 00 30	– Sertéssziradék, a 0209 00 11 vagy a 0209 00 19 alszám alá tartozó kivételével
0209 00 90	– Baromfisziradék
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; másutt nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0404 10	– Tejsavó és módosított savó sűrítve is, vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	-- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
	--- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, fehérjetartalma (nitrogéntartalom × 6,38):
	---- Legfeljebb 15 tömegszázalék és zsírtartalma:
0404 10 02	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 04	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 06	----- 27 tömegszázalékot meghaladó
	---- 15 tömegszázalékot meghaladó és zsírtartalma:
0404 10 12	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 14	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék

KN-kód	Árumegnevezés
0404 10 16	----- 27 tömegszázalékot meghaladó --- Más, fehérjetartalma (nitrogéntartalom × 6,38): ---- Legfeljebb 15 tömegszázalék és zsírtartalma:
0404 10 26	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 28	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 32	----- 27 tömegszázalékot meghaladó ---- 15 tömegszázalékot meghaladó és zsírtartalma:
0404 10 34	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 36	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 38	----- 27 tömegszázalékot meghaladó -- Más: --- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, fehérjetartalma (nitrogéntartalom × 6,38): ---- Legfeljebb 15 tömegszázalék és zsírtartalma:
0404 10 48	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 52	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 54	----- 27 tömegszázalékot meghaladó ---- 15 tömegszázalékot meghaladó és zsírtartalma:
0404 10 56	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 58	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 62	----- 27 tömegszázalékot meghaladó --- Más, fehérjetartalma (nitrogéntartalom × 6,38): ---- Legfeljebb 15 tömegszázalék és zsírtartalma:
0404 10 72	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 74	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 76	----- 27 tömegszázalékot meghaladó ---- 15 tömegszázalékot meghaladó és zsírtartalma:
0404 10 78	----- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 10 82	----- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 10 84	----- 27 tömegszázalékot meghaladó
0404 90	- Más: -- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül és zsírtartalma:
0404 90 21	--- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 90 23	--- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 90 29	--- 27 tömegszázalékot meghaladó -- Más, zsírtartalma:
0404 90 81	--- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0404 90 83	--- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0404 90 89	--- 27 tömegszázalékot meghaladó
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve: - Baromfifojás:
0407 00 30	-- Más
0407 00 90	- Más

KN-kód	Árumegevezés
0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája frissen, szárítva, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Tojássárgája:
0408 11	– – Szárítva:
0408 11 80	– – – Más
0408 19	– – Más:
	– – – Más:
0408 19 81	– – – – Folyékony
0408 19 89	– – – – Más, beleértve a fagyasztottat is
	– Más:
0408 91	– – Szárítva:
0408 91 80	– – – Más
0408 99	– – Más:
0408 99 80	– – – Más
0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány és oltvány; gombacsíra:
0602 10	– Nem gyökeres dugvány és oltvány:
0602 10 90	– – Más
0602 20	– Emberi fogyasztásra alkalmas gyümölcsöt vagy diófélét termő fa, bokor és cserje oltva is:
0602 20 10	– – Szőlődugvány, oltott vagy gyökeres
0602 30 00	– Rododendron és azálea oltva is
0602 40	– Rózsá oltva is:
0602 40 10	– – Szemezés vagy oltás nélkül
0602 40 90	– – Szemezve vagy oltva
0602 90	– Más:
0602 90 30	– – Zöldség- és szamóca- (földieper-) palánta
	– – Más:
	– – – Szabadföldi növények:
	– – – – Fa, bokor és cserje:
0602 90 41	– – – – – Erdei fa
	– – – – – Más:
0602 90 45	– – – – – Gyökeres dugvány és csemete
0602 90 49	– – – – – Más
	– – – – – Más szabadföldi növény:
0602 90 51	– – – – – Élő növény
0602 90 59	– – – – – Más
	– – – Szobanövények:
0602 90 70	– – – – Gyökeres dugvány és csemete, a kaktuszok kivételével
	– – – – Más:
0602 90 91	– – – – – Virágok bimbóval vagy virággal, a kaktuszok kivételével
0602 90 99	– – – – – Más
0603	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó frissen, szárítva, fehéritve, festve, impregnálva vagy másképpen kikészítve:
	– Frissen:
0603 11 00	– – Rózsá
0603 12 00	– – Szegfű

KN-kód	Árumegnevezés
0603 13 00	-- Orchidea
0603 14 00	-- Krizantém (<i>Chrysanthemums</i>)
0603 19	-- Más:
0603 19 10	--- Kardvirág (<i>Gladioli</i>)
0603 19 90	--- Más
0603 90 00	- Más
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:
0703 10	- Vöröshagyma és gyöngyhagyma:
	-- Vöröshagyma:
0703 10 11	--- Dughagyma
0703 10 19	--- Más
0703 10 90	-- Gyöngyhagyma
0703 20 00	- Fokhagyma
0703 90 00	- Póréhagyma és más hagymaféle
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle frissen vagy hűtve:
0704 90	- Más:
0704 90 90	-- Más
0705	Saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és cikória (<i>Cichorium spp.</i>) frissen vagy hűtve:
	- Saláta:
0705 11 00	-- Fejes saláta
0705 19 00	-- Más
	- Cikória:
0705 21 00	-- Cikóriasaláta (<i>salátakatáng</i>) (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)
0705 29 00	-- Más
0706	Sárgarépa, fehérrépa, salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas más hasonló gyökér, frissen vagy hűtve:
0706 10 00	- Sárgarépa és fehérrépa
0706 90	- Más:
0706 90 10	-- Zeller (gumós vagy német zeller)
0706 90 30	-- Torma (<i>Cochlearia armoracia</i>)
0706 90 90	-- Más
0708	Hüvelyes zöldség, hüvelyesben vagy kifejtve, frissen vagy hűtve:
0708 10 00	- Borsó (<i>Pisum sativum</i>)
0708 20 00	- Bab (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)
0708 90 00	- Más hüvelyes zöldség
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 20 00	- Spárga
0709 30 00	- Padlizsán (tojásgyümölcs, törökparadicsom)
0709 40 00	- Zeller, a gumós zeller kivételével
	- Ehető gomba és szarvasgomba:
0709 51 00	-- Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0709 59	-- Más:
0709 59 10	--- Róka gomba
0709 59 30	--- Vargánya

KN-kód	Árumegnevezés
0709 59 50	--- Szarvasgomba
0709 59 90	--- Más
0709 90	– Más:
0709 90 10	-- Salátazöldség, a saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és a cikória (<i>Cichorium</i> spp.) kivételével
0709 90 20	-- Répa (fehér nedvdús szárral) és mangold
	-- Olajbogyó:
0709 90 31	--- Nem étolaj kinyerésére szánt
0709 90 39	--- Más
0709 90 40	-- Kapribogyó
0709 90 50	-- Ánizskapor
0709 90 60	-- Csemegekukorica
0709 90 70	-- Cukkini
0709 90 80	-- Articsóka
0709 90 90	-- Más
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszttva:
0710 10 00	– Burgonya
	– Hüvelyes zöldség kifejtve is:
0710 21 00	-- Borsó (<i>Pisum sativum</i>)
0710 22 00	-- Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)
0710 29 00	-- Más
0710 30 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)
0710 80	– Más zöldség:
0710 80 10	-- Olajbogyó
	-- A <i>Capsicum</i> és a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse:
0710 80 51	--- Édes paprika
0710 80 59	--- Más
	-- Ehető gomba:
0710 80 61	--- Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó
0710 80 69	--- Más
0710 80 70	-- Paradicsom
0710 80 80	-- Articsóka
0710 80 85	-- Spárga
0710 80 95	-- Más
0710 90 00	– Zöldségkeverék
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 20	– Olajbogyó:
0711 20 10	-- Nem étolaj kinyerésére szánt
0711 20 90	-- Más
0711 40 00	– Uborka és apró uborka
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0711 51 00	-- Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0711 59 00	-- Más
0711 90	– Más zöldség; - zöldségkeverék:
	-- Zöldségfélék:
0711 90 10	--- A <i>Capsicum</i> és a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével
0711 90 50	--- Vöröshagyma

KN-kód	Árumegnevezés
0711 90 80	--- Más
0711 90 90	--- Zöldségkeverék
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
0712 20 00	– Vöröshagyma
	– Ehető gomba, fafülgomba (<i>Auricularia</i> spp.), kocsonyás gomba (<i>Tremella</i> spp.) és szarvasgomba:
0712 31 00	-- Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák
0712 32 00	-- Fafülgomba (<i>Auricularia</i> spp.)
0712 33 00	-- Kocsonyás gomba (<i>Tremella</i> spp.)
0712 39 00	-- Más
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
0712 90 05	-- Burgonya vágva, vagy szeletelve is, de tovább nem elkészítve
	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):
0712 90 19	--- Más
0712 90 30	-- Paradicsom
0712 90 50	-- Sárgarépa
0712 90 90	-- Más
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
0713 10	– Borsó (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 90	-- Más
0713 20 00	– Csicsoriborsó
	– Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
0713 31 00	-- A <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper vagy a <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek fajhoz tartozó bab
0713 32 00	-- Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (<i>Phaseolus</i> vagy <i>Vigna angularis</i>)
0803 00	Banán, beleértve a plantain fajtát is, frissen vagy szárítva:
	– Frissen:
0803 00 11	-- Plantain
0803 00 19	-- Más
0803 00 90	– Szárítva
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 20	– Füge:
0804 20 10	-- Frissen
0804 20 90	-- Szárítva
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 10	– Narancs:
0805 10 20	-- Édes narancs frissen:
0805 10 80	-- Más
0805 40 00	– Grépfrút, beleértve a pomelót
0805 50	– Citrom (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) és lime (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>):
0805 50 10	-- Citrom (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)
0805 50 90	-- Lime (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)
0805 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
	– Dinnye (beleértve a görögdinnyét is):
0807 19 00	– – Más
0807 20 00	– Papaya
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 40	– Tőzegáfonya, fekete áfonya és a <i>Vaccinium</i> nemhez tartozó más gyümölcs:
0810 40 10	– – Áfonya, vörös áfonya vagy hegyi áfonya (<i>Vaccinium vitis-idaea</i> faj gyümölcse)
0810 40 30	– – A <i>Vaccinium myrtillus</i> faj gyümölcse
0810 40 50	– – A <i>Vaccinium macrocarpon</i> és a <i>Vaccinium corymbosum</i> faj gyümölcse
0810 40 90	– – Más
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 10	– Földieper:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
0811 10 11	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
0811 10 19	– – – Más
0811 10 90	– – Más
0811 20	– Málna, földi szeder, faeper, kaliforniai málna, fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
0811 20 11	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
0811 20 19	– – – Más
	– – Más:
0811 20 31	– – – Málna
0811 20 39	– – – Fekete ribiszke
0811 20 51	– – – Piros ribiszke
0811 20 59	– – – Földi szeder és faeper
0811 20 90	– – – Más
0811 90	– Más:
	– – Más:
	– – – Cseresznye és meggy:
0811 90 75	– – – – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)
0811 90 80	– – – – Más
0811 90 95	– – – Más:
ex 0811 90 95	– – – – Kajsziarack
ex 0811 90 95	– – – – Ősziarack
ex 0811 90 95	– – – – Más
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 10 00	– Cseresznye és meggy
0812 90	– Más:
0812 90 10	– – Kajsziarack
0812 90 20	– – Narancs
0812 90 30	– – Papaya
0812 90 40	– – A <i>Vaccinium myrtillus</i> faj gyümölcse

KN-kód	Árumegnevezés
0812 90 98	-- Más:
ex 0812 90 98	--- Földi szeder
ex 0812 90 98	--- Málna
ex 0812 90 98	--- Más
0813	Száritott gyümölcs, a 0801—0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó száritott gyümölcsök keveréke:
0813 10 00	– Kajsziarack
0813 20 00	– Aszalt szilva
0813 30 00	– Alma
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 10	-- Őszibarack, beleértve a nektarint is
0813 40 30	-- Körte
0901	Kávé nyersen, pörköltve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávéval tartalmazó pótkávé:
	– Pörkölt kávé:
0901 21 00	-- Koffeintartalmú
0901 22 00	-- Koffeinmentes
0901 90	– Más:
0901 90 10	-- Kávéhéj és burok
0901 90 90	-- Valódi kávéval tartalmazó pótkávé
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:
	– Búzaliszt:
1101 00 11	-- Keménybúzából
1101 00 15	-- Közönséges búzából és tönkölyből
1101 00 90	– Kétszeres liszt
1501 00	Sertészszőr (zsiradék is) és baromfiszőr a 0209 vagy a 1503 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
1501 00 90	– Baromfiszőr
1603 00	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákfélékből puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból:
1603 00 10	– Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerezésben
1603 00 80	– Más
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; mûméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 90 60	-- Mûméz, természetes mézzel keverve is
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 10 00	– Uborka és apró uborka
2001 90	– Más:
2001 90 10	-- Mangóból készült fűszeres ízesítő (chutney)
2001 90 20	-- A <i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2001 90 50	-- Ehető gomba

KN-kód	Árumegnevezés
2001 90 65	– – Olajbogyó
2001 90 70	– – Édes paprika
2001 90 91	– – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
2001 90 93	– – Hagyma
2001 90 99	– – Más
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2002 10	– Paradicsom egészben vagy darabolva:
2002 10 10	– – Hámozva
2002 10 90	– – Más
2002 90	– Más:
	– – 12 tömegszázaléknál kevesebb szárazanyag-tartalommal:
2002 90 11	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 19	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
	– – Legalább 12, de legfeljebb 30 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal:
2002 90 31	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 39	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
	– – 30 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal:
2002 90 91	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 99	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2003 10	– Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák:
2003 10 20	– – Ideiglenesen tartósítva, teljesen főzve
2003 10 30	– – Más
2003 20 00	– Szarvasgomba
2003 90 00	– Más
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	– Burgonya:
2004 10 10	– – Főzve, máshogy nem elkészítve
	– – Más:
2004 10 99	– – – Más
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 30	– – Savanyúkáposzta, kapribogyó és olajbogyó
2004 90 50	– – Borsó (<i>Pisum sativum</i>) és a <i>Phaseolus</i> spp. fajhoz tartozó korai bab, hüvellyel
	– – Más, beleértve a keverékeket is:
2004 90 91	– – – Hagyma főzve, tovább nem elkészítve
2004 90 98	– – – Más
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 10 00	– Homogenizált zöldség
2005 20	– Burgonya:
	– – Más:
2005 20 20	– – – Vékony szeletek zsiradékban vagy másképpen sültve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas

KN-kód	Árumegnevezés
2005 20 80	--- Más
2005 40 00	- Borsó (<i>Pisum sativum</i>) - Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
2005 51 00	-- Bab kifejtve
2005 59 00	-- Más
2005 60 00	- Spárga
2005 70	- Olajbogyó:
2005 70 10	-- Legfeljebb 5 kg nettó tömegű kiszerelésben
2005 70 90	-- Más - Más zöldség és zöldségkeverék:
2005 91 00	-- Bambuszrügy
2005 99	-- Más:
2005 99 10	---- A <i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2005 99 20	---- Kapribogyó
2005 99 30	---- Articsóka
2005 99 40	---- Sárgarépa
2005 99 50	---- Zöldségkeverék
2005 99 60	---- Savanyú káposzta
2005 99 90	---- Más
2006 00	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott):
2006 00 10	- Gyömbér - Más:
	-- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2006 00 31	---- Cseresznye és meggy:
2006 00 35	---- Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
2006 00 38	---- Más -- Más:
2006 00 91	---- Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
2006 00 99	---- Más
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcshéj, püré és krém gyümölcsből vagy dióféléből, főzettel készítve, cukorral vagy más édesítősanyag hozzáadásával is:
2007 10	- Homogenizált készítmények:
2007 10 10	-- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal -- Más:
2007 10 91	---- Trópusi gyümölcsből
2007 10 99	---- Más - Más:
2007 91	-- Citrusféléből:
2007 91 10	---- 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2007 91 30	---- 13 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék cukortartalommal
2007 91 90	---- Más
2007 99	-- Más: ---- 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2007 99 10	----- Szilvapüré és szilvakrém, 100 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben, ipari feldolgozásra
2007 99 20	----- Gesztenyepüré és -krém ----- Más:

KN-kód	Árumegnevezés
2007 99 31	----- Cseresznyéből és meggyből
2007 99 33	----- Eperből
2007 99 35	----- Málnából
2007 99 39	----- Más
	--- 13 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék cukortartalommal:
2007 99 55	----- Almapüré, beleértve a kompótot is
2007 99 57	----- Más
	--- Más:
2007 99 91	----- Almapüré, beleértve a kompótot is
2007 99 93	----- Trópusi gyümölcsből és trópusi diófélékből
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– Földimogyoró:
	--- Más, kiszerelésének nettó tömege:
	----- Meghaladja az 1 kg-ot:
2008 11 92	----- Pörkölt
2008 11 94	----- Más
	----- Legfeljebb 1 kg:
2008 11 96	----- Pörkölt
2008 11 98	----- Más
2008 19	– Más, beleértve a keverékeket is:
	--- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 19 11	----- Trópusi diófélék; keverék legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle- és trópusi gyümölcstartalommal
	----- Más:
2008 19 13	----- Pörkölt mandula és pisztácia
	--- Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 19 91	----- Trópusi diófélék; keverék legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle- és trópusi gyümölcstartalommal
	----- Más:
	----- Pörkölt dióféle:
2008 19 93	----- Mandula és pisztácia
2008 19 95	----- Más
2008 19 99	----- Más
2008 20	– Ananász:
	– Alkohol hozzáadásával:
	--- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 20 11	----- 17 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 20 19	----- Más
	--- Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 20 31	----- 19 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 20 39	----- Más
	– Alkohol hozzáadása nélkül:
	--- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 20 51	----- 17 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
2008 20 59	----- Más ---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 20 71	----- 19 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 20 79	----- Más
2008 20 90	---- Cukor hozzáadása nélkül
2008 30	– Citrusfélék: -- Alkohol hozzáadásával: ---- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 30 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 19	----- Más ---- Más:
2008 30 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 39	----- Más -- Alkohol hozzáadása nélkül: ---- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 51	----- Grépfrütszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 55	----- Mandarin (beleértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és más hasonló citrusféle hibridek
2008 30 59	----- Más ---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 71	----- Grépfrütszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 75	----- Mandarin (beleértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és más hasonló citrusféle hibridek
2008 30 79	----- Más
2008 30 90	---- Cukor hozzáadása nélkül
2008 40	– Körte -- Alkohol hozzáadásával: ---- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben: ----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 40 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 19	----- Más ----- Más:
2008 40 21	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 29	----- Más ---- Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 31	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 39	----- Más -- Alkohol hozzáadása nélkül: ---- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 51	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 59	----- Más ---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 71	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 79	----- Más ---- Cukor hozzáadása nélkül

KN-kód	Árumegnevezés
2008 50	– Kajsziarack: – – Alkohol hozzáadásával: – – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben: – – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 50 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 19	– – – – – Más – – – – – Más:
2008 50 31	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 39	– – – – – Más – – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 51	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 59	– – – – Más – – Alkohol hozzáadása nélkül: – – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 61	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 69	– – – – Más – – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 71	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 79	– – – – Más – – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 50 92	– – – – Legalább 5 kg
2008 50 94	– – – – Legalább 4,5 kg, de 5 kg-nál kevesebb
2008 50 99	– – – – 4,5 kg-nál kevesebb
2008 60	– Cseresznye és meggy: – – Alkohol hozzáadásával: – – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 60 11	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 19	– – – – Más – – – Más:
2008 60 31	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 39	– – – – Más – – Alkohol hozzáadása nélkül: – – – Cukor hozzáadásával, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 50	– – – – 1 kg-ot meghaladó
2008 60 60	– – – – 1 kg-ot nem meghaladó – – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 70	– – – – Legalább 4,5 kg
2008 60 90	– – – – 4,5 kg-nál kevesebb
2008 70	– Őszibarack, beleértve a nektarint is: – – Alkohol hozzáadásával: – – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben: – – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 70 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék

KN-kód	Árumegnevezés
2008 70 19	----- Más ----- Más:
2008 70 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 70 39	----- Más ---- Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszérésben:
2008 70 51	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 59	----- Más -- Alkohol hozzáadása nélkül: ---- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszérésben:
2008 70 61	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 69	----- Más ---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszérésben:
2008 70 71	----- 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 79	----- Más ---- Cukor hozzáadása nélkül, kiszérésének nettó tömege:
2008 70 92	----- Legalább 5 kg
2008 70 98	----- 5 kg-nál kevesebb
2008 80	– Földieper: -- Alkohol hozzáadásával: ---- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 80 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80 19	----- Más ---- Más:
2008 80 31	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80 39	----- Más -- Alkohol hozzáadása nélkül:
2008 80 50	---- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszérésben
2008 80 70	---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszérésben
2008 80 90	---- Cukor hozzáadása nélkül – Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 92	-- Keverékek: ---- Alkohol hozzáadásával: ----- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal: ----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 92 12	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcstartalommal)
2008 92 14	----- Más ----- Más:
2008 92 16	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcstartalommal)

KN-kód	Árumegnevezés
2008 92 18	----- Más ----- Más: ----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 92 32	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 34	----- Más ----- Más:
2008 92 36	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 38	----- Más --- Alkohol hozzáadása nélkül: ----- Cukor hozzáadásával: ----- 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 92 51	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 59	----- Más ----- Más: ----- Gyümölcskeverék, amelyben egyetlen gyümölcs tömege sem haladja meg az összes tömeg 50 százalékát:
2008 92 72	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 74	----- Más ----- Más:
2008 92 76	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 78	----- Más ----- Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege: ----- Legalább 5 kg:
2008 92 92	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 93	----- Más ----- 5 kg-nál kevesebb, de legalább 4,5 kg:
2008 92 94	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 96	----- Más ----- 4,5 kg-nál kevesebb:
2008 92 97	----- Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcsstartalommal)
2008 92 98	----- Más
2008 99	-- Más: --- Alkohol hozzáadásával: ----- Gyömbér:
2008 99 11	----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 99 19	----- Más ----- Szőlő:
2008 99 21	----- 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
2008 99 23	----- Más ----- Más: ----- 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal: ----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 24	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 28	----- Más ----- Más:
2008 99 31	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 34	----- Más ----- Más: ----- Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 36	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 37	----- Más ----- Más:
2008 99 38	----- Trópusi gyümölcs
2008 99 40	----- Más --- Alkohol hozzáadása nélkül: ---- Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 41	----- Gyömbér
2008 99 43	----- Szőlő
2008 99 45	----- Szilva és szilvafélék
2008 99 46	----- Passiógyümölcs, guajava és tamarind
2008 99 47	----- Mangó, mangosztán, papaya, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 49	----- Más ---- Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 51	----- Gyömbér
2008 99 61	----- Passiógyümölcs és guajava
2008 99 62	----- Mangó, mangosztán, papaya, tamarind, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 67	----- Más ---- Cukor hozzáadása nélkül: ----- Szilva és szilvaféle, kiszerelésének nettó tömege:
2008 99 72	----- Legalább 5 kg
2008 99 78	----- 5 kg-nál kevesebb
2008 99 99	----- Más
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is: - Narancslé:
2009 12 00	-- Nem fagyasztva, legfeljebb 20 Brix-értékkel - Grépfrút-, (beleértve a pomelót) lé:
2009 21 00	-- Legfeljebb 20 Brix-értékkel - Bármilyen más egynemű citrusgyümölcs leve:
2009 31	-- Legfeljebb 20 Brix-értékkel: --- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót:
2009 31 11	---- Cukor hozzáadásával

KN-kód	Árumegnevezés
2009 31 19	----- Cukor hozzáadása nélkül --- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €: ----- Citromlé:
2009 31 51	----- Cukor hozzáadásával
2009 31 59	----- Cukor hozzáadása nélkül ----- Más citrusgyümölcs leve:
2009 31 91	----- Cukor hozzáadásával
2009 31 99	----- Cukor hozzáadása nélkül – Ananászlé:
2009 41	-- Legfeljebb 20 Brix-értékkel:
2009 41 10	--- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót, cukor hozzáadásával --- Más:
2009 41 91	----- Cukor hozzáadásával
2009 41 99	----- Cukor hozzáadása nélkül
2009 50	– Paradicsomlé:
2009 50 10	-- Cukor hozzáadásával
2009 50 90	-- Más – Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):
2009 61	--- Legfeljebb 30 Brix-értékkel:
2009 61 10	--- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 eurót
2009 61 90	--- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 € – Almalé:
2009 71	-- Legfeljebb 20 Brix-értékkel:
2009 71 10	--- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 eurót, cukor hozzáadásával --- Más:
2009 71 91	----- Cukor hozzáadásával
2009 71 99	----- Cukor hozzáadása nélkül
2009 80	– Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé -- Legfeljebb 67 Brix-értékkel: --- Körtelé:
2009 80 50	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 eurót, cukor hozzáadásával ----- Más:
2009 80 61	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 80 63	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 80 69	----- Cukor hozzáadása nélkül --- Más:
	----- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót, cukor hozzáadásával:
2009 80 71	----- Cseresznye- és meggylé
2009 80 73	----- Trópusi gyümölcslé
2009 80 79	----- Más ----- Más:
	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 85	----- Trópusi gyümölcslé

KN-kód	Árumegnevezés
2009 80 86	----- Más
	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 88	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 89	----- Más
	----- Cukor hozzáadása nélkül:
2009 80 95	----- <i>Vaccinium macrocarpon</i> fajhoz tartozó gyümölcs leve
2009 80 96	----- Cseresznye- és meggylé
2009 80 97	----- Trópusi gyümölcsle
2009 80 99	----- Más
2009 90	- Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék:
	-- Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	--- Alma- és körtelék keveréke:
2009 90 31	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 € és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 90 39	---- Más
	--- Más:
	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 eurót:
	----- Citrusgyümölcsle és ananászle keveréke:
2009 90 41	----- Cukor hozzáadásával
2009 90 49	----- Más
	----- Más:
2009 90 51	----- Cukor hozzáadásával
2009 90 59	----- Más
	---- 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
	----- Citrusgyümölcsle és ananászle keveréke:
2009 90 71	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 90 73	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 90 79	----- Cukor hozzáadása nélkül
	----- Más:
	----- 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 90 92	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 94	----- Más
	----- Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 90 95	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 96	----- Más
	----- Cukor hozzáadása nélkül:
2009 90 97	----- Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 98	----- Más
2206 00	Más erjesztett ital (pl.: almabor, körtébor, mézbor); erjesztett italok keverékei és erjesztett italok és alkoholmentes italok másutt nem említett keverékei:
2206 00 10	- Pikett
	- Más:
	-- Habzóbor:
2206 00 31	--- Almából és körtéből
2206 00 39	--- Más
	-- Nem habzóbor:
	--- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):
2206 00 51	---- Almából és körtéből

KN-kód	Árumegnevezés
2206 00 59	----- Más
2206 00 81	----- Almából és körtéből
2206 00 89	----- Más
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló: – Borecet, tartályban (palackban):
2209 00 11	– Legfeljebb 2 literes
2209 00 19	– Több mint 2 literes
2209 00 91	– Más, tartályban (palackban):
2209 00 99	– Legfeljebb 2 literes
2209 00 99	– Több mint 2 literes
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:
2309 10	– Kutya- vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve: – A 1702 30 51—1702 30 99, a 1702 40 90, a 1702 90 50 és a 2106 90 55 alszámok alá tartozó keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup- vagy tejterméktartalommal: – Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalommal: – Keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 10 11	– Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 13	– Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 15	– Legalább 50, de kevesebb mint 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 19	– Legalább 75 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 31	– Több mint 10, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 10 33	– Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 39	– Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 51	– Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 53	– Több mint 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:
2309 10 59	– Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 70	– Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2309 10 90	– Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal
2401	– Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalom nélkül, de tejterméktartalommal
2401 10	– Más
2401 10 10	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék:
2401 10 20	– Leveles dohány:
2401 10 30	– Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 10 41	– Mesterséges hővel szárított Virginia típusú
2401 10 51	– Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 10 61	– Természetes úton szárított világos Maryland típusú
2401 10 71	– Füstöléssel szárított dohány:
2401 10 81	– Kentucky típusú

KN-kód	Árumegnevezés
2401 10 49	----- Más
	-- Más:
2401 10 50	--- Természetes úton szárított világos dohány
2401 10 60	--- Napon szárított keleti típusú dohány
2401 10 70	--- Természetes úton szárított sötét dohány
2401 10 80	--- Mesterséges hővel szárított dohány
2401 10 90	--- Más dohány
2401 20	- Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül:
	-- Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 20 10	--- Mesterséges hővel szárított Virginia típusú
2401 20 20	--- Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 20 30	--- Természetes úton szárított világos Maryland típusú
	--- Füstöléssel szárított dohány:
2401 20 41	----- Kentucky típusú
2401 20 49	----- Más
	-- Más:
2401 20 50	--- Természetes úton szárított világos dohány
2401 20 60	--- Napon szárított keleti típusú dohány
2401 20 70	--- Természetes úton szárított sötét dohány
2401 20 80	--- Mesterséges hővel szárított dohány
2401 20 90	--- Más dohány
2401 30 00	- Dohányhulladék

IIIc. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ
MONTENEGRÓI VÁMENGEDMÉNYEK

– e megállapodás 12. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említettek szerint (STM 27. cikk (2) bekezdés c) pont) –

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok az egyes termékekre az e mellékletben megadott ütemezésnek megfelelően csökkennek 50 %-ra

- e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám a vám 90 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám a vám 80 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám a vám 70 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám a vám 60 %-ra csökken
- e megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám a vám 50 %-ra csökken

KN-kód	Árumegevezés
0104	Élő juh és kecske:
0104 10	– Juh:
	– – Más:
0104 10 30	– – – Barány (1 éves korig)
0104 10 80	– – – Más
0104 20	– Kecske:
0104 20 90	– – Más
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
0201 10 00	– Egész és fél:
ex 0201 10 00	– – Borjúból
ex 0201 10 00	– – Fiatal marhából
ex 0201 10 00	– – Másból
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0201 20 20	– – – Borjúból
ex 0201 20 20	– – – Fiatal marhából
ex 0201 20 20	– – – Másból
0201 20 30	– – Bontatlan vagy bontott elülső testnegyed:
ex 0201 20 30	– – – Borjúból
ex 0201 20 30	– – – Fiatal marhából

KN-kód	Árumegnevezés
ex 0201 20 30	--- Másból
0201 20 50	-- Bontatlan vagy bontott hátulsó testnegyed:
ex 0201 20 50	--- Borjúból
ex 0201 20 50	--- Fiatal marhából
ex 0201 20 50	--- Másból
0201 20 90	-- Más:
ex 0201 20 90	--- Borjúból
ex 0201 20 90	--- Fiatal marhából
ex 0201 20 90	--- Másból
0201 30 00	- Csont nélkül:
ex 0201 30 00	--- Borjúból
ex 0201 30 00	--- Fiatal marhából
ex 0201 30 00	--- Másból
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:
0202 10 00	- Egész és fél
ex 0202 10 00	-- Borjúból
ex 0202 10 00	-- Fiatal marhából
ex 0202 10 00	-- Másból
0202 20	- Másképpen darabolt, csonttal:
0202 20 10	-- „Kompenzált” negyedek:
ex 0202 20 10	--- Borjúból
ex 0202 20 10	--- Fiatal marhából
ex 0202 20 10	--- Másból
0202 20 30	-- Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 30	--- Borjúból
ex 0202 20 30	--- Fiatal marhából
ex 0202 20 30	--- Másból
0202 20 50	-- Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 50	--- Borjúból
ex 0202 20 50	--- Fiatal marhából

KN-kód	Árumegnevezés
ex 0202 20 50	--- Másból
0202 20 90	-- Más:
ex 0202 20 90	--- Borjúból
ex 0202 20 90	--- Fiatal marhából
ex 0202 20 90	--- Másból
0202 30	- Csont nélkül:
0202 30 10	-- Elülső negyedek, egyben vagy legfeljebb öt részre vágva, minden negyed külön csomagolva; „kompenzált” negyedek két részben, amelyből az egyik az elülső negyedet tartalmazza egyben, vagy legfeljebb öt darabra vágva, a másik pedig a hátulsó negyedet a bélszín nélkül, egy darabban:
ex 0202 30 10	--- Borjúból
ex 0202 30 10	--- Fiatal marhából
ex 0202 30 10	--- Másból
0202 30 50	-- Lapocka és szegy:
ex 0202 30 50	--- Borjúból
ex 0202 30 50	--- Fiatal marhából
ex 0202 30 50	--- Másból
0202 30 90	-- Más
ex 0202 30 90	--- Borjúból
ex 0202 30 90	--- Fiatal marhából
ex 0202 30 90	--- Másból
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva:
0204 10 00	- Egész és félbárány frissen vagy hűtve
	- Más juhhús frissen vagy hűtve:
0204 21 00	-- Egész és fél
0204 22	-- Másképpen darabolt, csonttal:
0204 22 10	--- Rövid elülső negyed
0204 22 30	--- Bélszín és/vagy bestend
0204 22 50	--- Láb
0204 22 90	--- Más
0204 23 00	-- Csont nélkül

KN-kód	Árumegnevezés
0204 30 00	– Egész és félbárány fagyasztva
	– Más juhhús fagyasztva:
0204 41 00	-- Egész és fél
0204 42	-- Másképpen darabolt, csonttal:
0204 42 10	--- Rövid elülső negyed
0204 42 30	---- Bélszín és/vagy bestend
0204 42 50	---- Láb
0204 42 90	---- Más
0204 43	-- Csont nélkül:
0204 43 10	--- Bárányból
0204 43 90	--- Más
0204 50	– Kecskehús:
	-- Frissen vagy hűtve:
0204 50 11	--- Egész és fél
0204 50 13	--- Rövid elülső negyed
0204 50 15	--- Bélszín és/vagy bestend
0204 50 19	--- Láb
	--- Más:
0204 50 31	---- Csonttal, darabolva
0204 50 39	---- Csont nélkül, darabolva
	-- Fagyasztva:
0204 50 51	--- Egész és fél
0204 50 53	--- Rövid elülső negyed
0204 50 55	--- Bélszín és/vagy bestend
0204 50 59	--- Láb
	--- Más:
0204 50 71	---- Csonttal, darabolva
0204 50 79	---- Csont nélkül, darabolva

KN-kód	Árúmegnevezés
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsejsége frissen, hűtve vagy fagyaszttva:
	– <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasokból:
0207 11	– – Nem darabolt, frissen vagy hűtve:
0207 11 10	– – – Tisztított és belezett, fejvel és lábbal, ún. „83 %-os csirke”
0207 11 30	– – – Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „70 %-os csirke”
0207 11 90	– – – Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „65 %-os csirke”, vagy más módon bemutatva
0207 12	– – Nem darabolt, fagyaszttva:
0207 12 10	– – – Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „70 %-os csirke”
0207 12 90	– – – Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „65 %-os csirke”, vagy más módon bemutatva
0207 13	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsejségek frissen vagy hűtve:
	– – – Darabok:
0207 13 10	– – – – Csont nélkül
	– – – – Csonttal:
0207 13 20	– – – – – Felezve vagy negyedelve
0207 13 30	– – – – – Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 13 40	– – – – – Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég
0207 13 50	– – – – – Mell és részei
0207 13 60	– – – – – Láb és részei
0207 13 70	– – – – – Más
	– – – Vágási melléktermékek és belsejségek:
0207 13 91	– – – – Máj
0207 13 99	– – – – Más
0207 14	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsejségek fagyaszttva:
	– – – Darabok:
0207 14 10	– – – – Csont nélkül
	– – – – Csonttal:
0207 14 20	– – – – – Felezve vagy negyedelve
0207 14 30	– – – – – Szárny egészben, szárnyvéggel vagy anélkül
0207 14 40	– – – – – Hát, nyak, egyben vagy külön, far és szárnyvég
0207 14 50	– – – – – Mell és részei
0207 14 60	– – – – – Láb és részei

KN-kód	Árumegnevezés
0207 14 70	----- Más
	---- Vágási melléktermékek és belsőségek:
0207 14 91	----- Máj
0207 14 99	----- Más
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
	– Sertéshús:
0210 11	-- Sonka, lapocka és részei csonttal:
	---- Házi sertésből:
	----- Sózva vagy sós lében tartósítva:
0210 11 11	----- Sonka és részei
0210 11 19	----- Lapocka és részei
	----- Szárítva vagy füstölve:
0210 11 31	----- Sonka és részei
0210 11 39	----- Lapocka és részei
0210 11 90	---- Más
0210 12	-- Oldalas és dagadó és részei:
	---- Házi sertésből:
0210 12 11	----- Sózva vagy sós lében tartósítva
0210 12 19	----- Szárítva vagy füstölve
0210 12 90	---- Más
0210 19	-- Más:
	---- Házi sertésből:
	----- Sózva vagy sós lében tartósítva:
0210 19 10	----- Szalonnás oldal vagy spencer
0210 19 20	----- Háromnegyed oldal vagy középtest
0210 19 30	----- Elülső részek
0210 19 40	----- Tarja, karaj és részei
0210 19 50	----- Más
	----- Szárítva vagy füstölve:
0210 19 60	----- Elülső részek
0210 19 70	----- Tarja, karaj és részei
	----- Más:
0210 19 81	----- Csont nélkül
0210 19 89	----- Más
0210 19 90	---- Más
0210 20	– Szarvasmarhafélék húsa:
0210 20 10	-- Csonttal
0210 20 90	-- Csont nélkül
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0401 10	– Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 10 10	-- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben
0401 10 90	-- Más
0401 20	– 1 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék zsírtartalommal:
	-- Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 20 11	--- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben

KN-kód	Árumegevezés
0401 20 19	--- Más
	-- 3 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 20 91	--- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerezésben
0401 20 99	--- Más
0401 30	-- 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
	-- Legfeljebb 21 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 11	--- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerezésben
0401 30 19	--- Más
	-- 21 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 31	--- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerezésben
0401 30 39	--- Más
	-- 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 30 91	--- Legfeljebb nettó kétliteres kiszerezésben
0401 30 99	--- Más
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
0402 10	-- Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal:
	-- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0402 10 11	--- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben
0402 10 19	--- Más
	-- Más:
0402 10 91	--- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben
0402 10 99	--- Más
	-- Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 21	-- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	--- Legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 21 11	---- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben
	---- Más:
0402 21 17	----- Legfeljebb 11 tömegszázalék zsírtartalommal
0402 21 19	----- 11 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal
	--- 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 21 91	---- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben
0402 21 99	---- Más
0402 29	-- Más:
	-- Legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal:
	---- Más:
0402 29 15	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben
0402 29 19	----- Más
	--- 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29 91	---- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerezésben

KN-kód	Árumegnevezés
0402 29 99	----- Más
	– Más:
0402 91	-- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	---- Legfeljebb 8 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 11	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 19	----- Más
	---- 8 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 10 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 31	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 39	----- Más
	---- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 51	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 59	----- Más
	---- 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 91 91	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 99	----- Más
0402 99	-- Más:
	---- Legfeljebb 9,5 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 99 11	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 99 19	----- Más
	---- 9,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 99 31	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 99 39	----- Más
	---- 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 99 91	----- Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 99 99	----- Más
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	– Joghurt:
	-- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	---- Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, zsírtartalma:
0403 10 11	----- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 13	----- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 19	----- 6 tömegszázalékot meghaladó
	--- Más, zsírtartalma:
0403 10 31	----- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 33	----- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 39	----- 6 tömegszázalékot meghaladó

KN-kód	Árúmegnevezés
0403 90	– Más: – – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül: – – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban: – – – – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, zsírtartalma: 0403 90 11 – – – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék 0403 90 13 – – – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék 0403 90 19 – – – – – 27 tömegszázalékot meghaladó – – – – Más, zsírtartalma: 0403 90 31 – – – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék 0403 90 33 – – – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék 0403 90 39 – – – – – 27 tömegszázalékot meghaladó – – – Más: – – – – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, zsírtartalma: 0403 90 51 – – – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék 0403 90 53 – – – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék 0403 90 59 – – – – – 6 tömegszázalékot meghaladó – – – – Más, zsírtartalma: 0403 90 61 – – – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék 0403 90 63 – – – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék 0403 90 69 – – – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 10	– Vaj: – – Legfeljebb 85 tömegszázalék zsírtartalommal: – – – Természetes vaj: 0405 10 11 – – – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben 0405 10 19 – – – – Más 0405 10 30 – – – Rekombinált vaj 0405 10 50 – – – Savóvaj 0405 10 90 – – – Más 0405 20 – Kenhető tejkészítmények (vajkrém): 0405 20 90 – – Legalább 75 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék zsírtartalommal 0405 90 – Más: 0405 90 10 – – Legalább 99,3 tömegszázalék zsírtartalommal és legfeljebb 0,5 tömegszázalék víztartalommal 0405 90 90 – – Más
0406	Sajt és túró:
0406 10	– Friss (érleletlen vagy különlegesen nem kezelt) sajt, beleértve a savósajtot is és túró:
0406 10 20	– – Legfeljebb 40 tömegszázalék zsírtartalommal
0406 10 80	– – Más
0406 20	– Mindenféle reszelt vagy őrölt sajt:
0406 20 10	– – Fölözött tejből készített, és finoman őrölt fűszerekkel kevert Glarus herb (Schabziger néven ismert) sajt
0406 20 90	– – – Más

KN-kód	Árumegnevezés
0406 30	– Ömlesztett sajt nem reszelve vagy nem őrölve:
0406 30 10	-- Kizárólag Ementáli, Gruyère és Appenzell, esetleg Glarus herb (Schabziger néven ismert) sajtot is tartalmazó sajtok; a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve, száraz-anyagra számítva legfeljebb 56 tömegszázalék zsírtartalommal
	-- Más:
	---- Legfeljebb 36 tömegszázalék zsírtartalommal és szárazanyagra számítva zsírtartalma:
0406 30 31	----- Legfeljebb 48 tömegszázalék
0406 30 39	----- 48 tömegszázalékot meghaladó
0406 30 90	---- 36 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal
0406 40	– Kék erezetű sajt és más sajtok, amelyek erezetét a <i>Penicillium roqueforti</i> hozta létre:
0406 40 10	-- Roquefort
0406 40 50	-- Gorgonzola
0406 40 90	-- Más
0406 90	– Más sajt:
0406 90 01	-- Feldolgozásra
	-- Más:
0406 90 13	--- Ementáli
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz
0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or és Tête de Moine
0406 90 19	--- Fölözött tejből készített, és finoman őrölt fűszerekkel kevert Glarus herb (Schabziger néven ismert) sajt
0406 90 21	--- Cheddar
0406 90 23	--- Edam
0406 90 25	--- Tilsit
0406 90 27	--- Butterkäse
0406 90 29	--- Kashkaval
0406 90 32	--- Feta:
0406 90 35	--- Kefalo-Tyri
0406 90 37	--- Finlandia
0406 90 39	--- Jarlsberg
	--- Más:
0406 90 50	---- Juh- vagy bivalytejéből, sós lét tartalmazó tartályban vagy juh- vagy kecskebőrben
	---- Más:
	----- Legfeljebb 40 tömegszázalék zsírtartalommal és víztartalma zsírmentes anyagra számítva:
	----- Legfeljebb 47 tömegszázalék:
0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino
0406 90 69	----- Más
	----- 47 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 72 tömegszázalék:
0406 90 73	----- Provolone
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	----- Gouda

KN-kód	Árumegnevezés
0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey
0406 90 82	----- Camembert
0406 90 84	----- Brie
0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri
	----- Más sajt, víztartalma zsírmentes anyagra számítva:
0406 90 86	----- 47 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 52 tömegszázalék
0406 90 87	----- 52 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 62 tömegszázalék
0406 90 88	----- 62 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 72 tömegszázalék
0406 90 93	----- 72 tömegszázalékot meghaladó
0406 90 99	----- Más
0409 00 00	Természetes méz
0701	Burgonya frissen vagy hűtve:
0701 90	– Más:
0701 90 10	– – Keményítőgyártásához
	– – Más:
0701 90 50	– – – Újburgonya, január 1-jétől június 30-ig
0701 90 90	– – – Más
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve:
ex 0702 00 00	– Április 1-jétől augusztus 31-ig
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle frissen vagy hűtve:
0704 10 00	– Karfiol és brokkoli:
ex 0704 10 00	– – Karfiol
ex 0704 10 00	– – Brokkoli
0704 20 00	– Kelbimbó
0704 90	– Más:
0704 90 10	– – Fejes és vörös káposzta
0707 00	Uborka és apró uborka frissen vagy hűtve:
0707 00 05	– Uborka:
ex 0707 00 05	– Április 1-jétől június 30-ig
0707 00 90	– Apró uborka:
ex 0707 00 90	– Szeptember 1-jétől október 31-ig
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 60	– A <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse:
0709 60 10	– – Édes paprika
	– – Más:
0709 60 91	– – – <i>Capsicum</i> nemből, capsicin vagy capsicum illóolaj-tartalmú festék gyártásához
0709 60 95	– – – Illóolaj vagy gyanta gyártásához
0709 60 99	– – – Más
0709 70 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)

KN-kód	Árumegnevezés
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 20	– Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrushibridek:
0805 20 10	– – Clementine:
ex 0805 20 10	– – – Október 1-jétől december 31-ig
0805 20 30	– – Monreale és satsuma:
ex 0805 20 30	– – – Október 1-jétől december 31-ig
0805 20 50	– – Mandarin és wilking
ex 0805 20 50	– – – Október 1-jétől december 31-ig
0805 20 70	– – Tangerine:
ex 0805 20 70	– – – Október 1-jétől december 31-ig
0805 20 90	– – Más:
ex 0805 20 90	– – – Október 1-jétől december 31-ig
0806	Szőlő frissen vagy szárítva:
0806 10	– Frissen:
0806 10 10	– – Csemegeszőlő:
ex 0806 10 10	– – – Július 1-jétől szeptember 30-ig
0806 10 90	– – Más:
ex 0806 10 90	– – – Július 1-jétől szeptember 30-ig
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
	– Dinnye (beleértve a görögdinnyét is):
0807 11 00	– – Görögdinnye:
ex 0807 11 00	– – – Július 1-jétől augusztus 30-ig
0808	Alma, körte és birs frissen:
0808 10	– Alma:
0808 10 10	– – Ipari alma ömlesztve, szeptember 16-ától december 15-éig
0808 10 80	– – – Más
0808 20	– Körte és birs:
	– – Körte:
0808 20 10	– – – Ipari körte ömlesztve, augusztus 1-jétől december 31-éig
0808 20 50	– – – Más
0808 20 90	– – Birs
0809	Kajszibarack, cseresznye, meggy, őszibarack (beleértve a nektarint is), szilva és kökény frissen:
0809 10 00	– Kajszibarack
0809 20	– Cseresznye és meggy:
0809 20 05	– – Meggy (<i>Prunus cerasus</i>)
0809 20 95	– – Más
0809 30	– Őszibarack (beleértve a nektarint is):
0809 30 10	– – Nektarin
0809 30 90	– – Más:
ex 0809 30 90	– – – Június 1-jétől augusztus 30-ig
0809 40	– Szilva és kökény:
0809 40 05	– – Szilva
0809 40 90	– – Kökény

KN-kód	Árumegnevezés
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 10 00	– Földieper
0810 20	– Málna, földi szeder, faeper és kaliforniai málna:
0810 20 10	– – Málna
0810 20 90	– – Más
0810 50 00	– Kiwi
ex 0810 50 00	– – November 1-jétől március 31-ig
1509	Olívaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1509 10	– Szűzolaj:
1509 10 10	– – Lampant-olívaolaj
1509 10 90	– – Más
1509 90 00	– Más:
ex 1509 90 00	– – 25 liternél nagyobb kiszerelésben
ex 1509 90 00	– – Más
1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek:
1601 00 10	– Májból
	– Más:
1601 00 91	– – Kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül
1601 00 99	– – Más
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:
1602 10 00	– Homogenizált készítmények
1602 20	– Májból készült termékek:
	– – Liba- vagy kacsamájból:
1602 20 11	– – – Legalább 75 tömegszázalék hízottmáj-tartalommal
1602 20 19	– – – Más
1602 20 90	– – Más
	– A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfiból készült termékek:
1602 31	– – Pulykából:
	– – – Legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal:
1602 31 11	– – – – Kizárólag főzés nélküli pulykahústartalommal
1602 31 19	– – – – Más
1602 31 30	– – – Legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal
1602 31 90	– – – Más
1602 32	– – Gallus domesticus fajhoz tartozó szárnyasokból:
	– – – Legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal:
1602 32 11	– – – – Főzés nélkül
1602 32 19	– – – – Más
1602 32 30	– – – Legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal
1602 32 90	– – – Más
1602 39	– – Más:
	– – – Legalább 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal:
1602 39 21	– – – – Főzés nélkül

KN-kód	Árumegnevezés
1602 39 29	----- Más
1602 39 40	---- Legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 57 tömegszázalék baromfihús- vagy belsőségtartalommal
1602 39 80	---- Más
	– Sertésből:
1602 41	-- Sonka és részei:
1602 41 10	---- Házi sertésből
1602 41 90	---- Más
1602 42	-- Lapocka és részei:
1602 42 10	---- Házi sertésből
1602 42 90	---- Más
1602 49	-- Más, beleértve a keverékeket is:
	---- Házi sertésből:
	----- Legalább 80 tömegszázalék bármely fajtájú hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is:
1602 49 11	----- Tarja, karaj (kivéve a szügyet) és részei, beleértve a tarja, karaj vagy a sonka keverékeit is
1602 49 13	----- Szügy és részei, beleértve a szügy és lapocka keverékeit is
1602 49 15	----- Más keverékek, sonka (lábak), lapocka, tarja, karaj vagy szügy és ezek részeiből készült tartalommal
1602 49 19	----- Más
1602 49 30	----- Legalább Legalább 40 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék bármely fajtájú hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is
1602 49 50	----- 40 tömegszázaléknál kevesebb bármely fajtájú hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is
1602 49 90	---- Más
1602 50	– Szarvasmarhafélékből:
1602 50 10	-- Főzés nélküli; főtt hús vagy belsőség és főzés nélküli hús vagy belsőség keveréke
	-- Más:
	---- Légmentes csomagolásban:
1602 50 31	----- Főtt, pácolt marhahús (corned beef)
1602 50 39	----- Más
1602 50 80	---- Más
1602 90	– Más, beleértve az állati vérből készült termékeket is:
1602 90 10	-- Állati vérből készült termékek
	-- Más:
1602 90 31	---- Vadból vagy nyúlból
1602 90 41	---- Rénszarvasból
	---- Más:
1602 90 51	----- Házisertéshús- vagy belsőségtartalommal
	----- Más:
	----- Szarvasmarhahús- vagy belsőségtartalommal:
1602 90 61	----- Főzés nélküli; főtt hús vagy belsőség és főzés nélküli hús vagy belsőség keveréke

KN-kód	Árumegnevezés
1602 90 69	----- Más ----- Más: ----- Birkából vagy kecskéből: ----- Főzés nélküli; főtt hús vagy belsőség és főzés nélküli hús vagy belsőség keveréke:
1602 90 72	----- Birkából
1602 90 74	----- Kecskéből ----- Más:
1602 90 76	----- Birkából
1602 90 78	----- Kecskéből
1602 90 98	----- Más

IV. MELLÉKLET

A MONTENEGRÓBÓL SZÁRMAZÓ HALÁSZATI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI ENGEDMÉNYEK

E megállapodás 14. cikkében említett termékek (STM 29. cikk (2) bekezdés)

A Közösségbe importált következő montenegrói termékek vonatkozásában az alábbi vámengedmények alkalmazandók:

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegevezés	E megállapodás hatálybelépésétől ugyanazon év december 31-ig (n)	Január 1-től december 31-ig (n + 1)	Minden ezt követő évben január 1-től december 31-ig
0301 91 10		Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 70 %-a
0301 91 90					
0302 11 10					
0302 11 20					
0302 11 80					
0303 21 10					
0303 21 20					
0303 21 80					
0304 19 15					
0304 19 17					
ex 0304 19 19	430				
ex 0304 19 91	10				
0304 29 15					
0304 29 17					
ex 0304 29 19	30				
ex 0304 99 21	11, 12, 420				
ex 0305 10 00	10				
ex 0305 30 90	50				
0305 49 45	61				
ex 0305 59 80	61				
ex 0305 69 80					
0301 93 00	20	Ponty: élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 10 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 10 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 10 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 70 %-a
0302 69 11	20				
0303 79 11	420				
ex 0304 19 19	16				
ex 0304 19 91	20				
ex 0304 29 19	60				
ex 0304 99 21	30				
ex 0305 10 00	63				
ex 0305 30 90	63				
ex 0305 49 80					
ex 0305 59 80					
ex 0305 69 80					

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés	E megállapodás hatálybalépésétől ugyanazon év december 31-ig (n)	Január 1-től december 31-ig (n + 1)	Minden ezt követő évben január 1-től december 31-ig
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 304 19 39 ex 304 19 99 ex 304 29 99 ex 304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	80 80 77 50 20 30 70 40 65 65	Tengeri fogas (<i>Dentex dentex</i> és <i>Pagellus spp.</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 55 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 30 %-a
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 304 19 39 ex 304 19 99 ex 304 29 99 ex 304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	22 10 85 79 60 70 40 80 50 67 67	Tengeri sügér (<i>Dicentrarchus labrax</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 55 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 30 %-a

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés	Éves vámkontingens-mennyiség (nettó súly)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	10, 19	Elkészített vagy tartósított szardínia	VK: 200 t 6 %-on VK felett: a teljes MFN vám ⁽¹⁾
1604 16 00 1604 20 40		Elkészített vagy tartósított szardella	VK: 200 t 12,5 %-on VK felett: a teljes MFN vám ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Az induló kontingensmennyiség 200 tonna. E megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-től a kontingensmennyiség 250 tonnára emelkedik, feltéve hogy a korábbi kontingens összességének legalább 80 %-át felhasználták az év december 31-ig. A megnövelt kontingensmennyiség – amennyiben alkalmazásra került – érvényben marad mindaddig, amíg e megállapodás felei más intézkedésekben nem állapodnak meg.

Az elkészített vagy konzervált szardínia és szardella kivételével a 1604 HR-vámtarifaszám alá tartozó minden termék esetében a vámtétel a következő ütemezés szerint csökken:

Év	1. év (vám %)	3. év (vám %)	5. és azt követő évek (vám %)
Vám	Az MFN 90 %-a	Az MFN 80 %-a	Az MFN 70 %-a

V. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ HALÁSZATI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ MONTENEGRÓI ENGEDMÉNYEK

E megállapodás 15. cikkében említett termékek (STM 30. cikk (2) bekezdés)

A Montenegróba importált közösségi termékek vonatkozásában az alábbi vámengedmények alkalmazandók:

KN-kód	Árumegevezés	E megállapodás hatálybelépésétől ugyanazon év december 31-ig (n)	Január 1-től december 31-ig (n + 1)	Minden ezt követő évben január 1-től december 31-ig
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> és <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 70 %-a
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 304 19 39 ex 304 19 99 ex 304 29 99 ex 304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Tengeri fogas (<i>Dentex dentex</i> és <i>Pagellus spp.</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 60 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 40 %-a
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 304 19 39 ex 304 19 99 ex 304 29 99 ex 304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Tengeri sügér (<i>Dicentrarchus labrax</i>): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, szóva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 60 %-a	VK: 20 t 0 %-on VK felett: Az MFN vám 40 %-a

KN-kód	Árumegnevezés	Éves vámkontingens-mennyiség (nettó súly)
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Elkészített vagy tartósított szardínia	VK: 20 t az MFN 50 %-a VK felett: a teljes MFN vám
1604 16 00 1604 20 40	Elkészített vagy tartósított szardella	VK: 10 t 50 %-on VK felett: a teljes MFN vám

Az elkészített vagy konzervált szardínia és szardella kivételével a 1604 HR-vámtarifaszám alá tartozó minden termék esetében a vámtétel a következő ütemezés szerint csökken:

Év	1. év (vám %)	2. év (vám %)	3. év (vám %)	4. és azt követő évek (vám %)
Vám	Az MFN 80 %-a	Az MFN 70 %-a	Az MFN 60 %-a	Az MFN 50 %-a

VI. MELLÉKLET

SZELLEMI, IPARI ÉS KERESKEDELMI TULAJDONJOGOK

– e megállapodás 40. cikkében említettek szerint (STM 75. cikk) –

E megállapodás 40. cikkének (4) bekezdése [STM 75. cikk (4) bekezdés] az alábbi olyan többoldalú egyezményekre vonatkozik, amelyeknek a tagállamok szerződő felei, vagy amelyeket a tagállamok ténylegesen alkalmaznak:

- Szellemi Tulajdon Világszervezetét létrehozó egyezmény (az 1979-ben módosított 1967. évi stockholmi WIPO-egyezmény);
- Berni egyezmény az irodalmi és művészeti művek védelméről (párizsi okmány, 1971);
- Brüsszeli egyezmény a műholdas műsort hordozó jelek védelméről (Brüsszel, 1974);
- Budapesti szerződés a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezésének nemzetközi elismeréséről (1977, módosítva 1980-ban);
- Hágai Megállapodás az ipari minták nemzetközi letétbe helyezéséről (1934-es londoni egyezmény és 1960-as hágai egyezmény);
- Locarnói megállapodás az ipari minták nemzetközi osztályozásának létrehozásáról (Locarno 1968, módosítva 1979-ben);
- Madridi megállapodás a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról (stockholmi okmány, 1967, módosítva 1979-ben);
- Jegyzőkönyv a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló madridi megállapodáshoz (Madridi jegyzőkönyv, 1989);
- Nizzai megállapodás a védjegyekkel ellátható áruk és szolgáltatások nemzetközi osztályozásáról (genfi okmány, 1977, módosítva 1979-ben);
- Párizsi egyezmény az ipari tulajdon oltalmáról (1979-ben módosított 1967. évi Stockholmi okmány);
- Szabadalmi együttműködési szerződés (Washington, 1970, módosítva 1979-ben és 1984-ben);
- Szabadalmi törvényről szóló szerződés (Genf, 2000);
- Nemzetközi egyezmény az új növényfajták oltalmáról (UPOV-egyezmény, Párizs, 1961, az 1972, 1978. és 1991. évi felülvizsgálatok szerint);
- Egyezmény a hangfelvételek előállítóinak védelmére, hangfelvételeik engedély nélküli sokszorosítása ellen (Hangfelvétel egyezmény, Genf, 1971.);
- Nemzetközi egyezmény az előadóművészek, a hangfelvétel-előállítók és a műsorsugárzó szervezetek védelméről (Római egyezmény, 1961);
- Szabadalmak nemzetközi osztályozásra vonatkozó strasbourgi megállapodás (1971 Strasbourg, az 1979-es módosítás szerint);
- Védjegy törvény szerződés (Genf, 1994);
- Bécsi megállapodás a védjegyek képi elemeinek nemzetközi osztályozása létrehozásáról (Bécs, 1973, módosítva 1985-ben);
- A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) szerzői jogról szóló szerződése (Genf, 1996);
- A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) előadásokról és hangfelvételekről szóló szerződése (Genf, 1996);
- Európai Szabadalmi Egyezmény;
- A szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló WTO-megállapodás

1. JEGYZŐKÖNYV

A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Montenegró közötti kereskedelméről

1. cikk

(1) A Közösség és Montenegró az I. és II. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre a mellékletekben említett feltételekkel összhangban alkalmazza a vámokat, függetlenül attól, hogy korlátozza-e őket vámkontingens vagy sem.

(2) Az ideiglenes bizottság az alábbiakról határoz:

- a) az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítése;
- b) az I. és II. mellékletben említett vámok módosítása;
- c) a vámkontingensek növelése vagy megszüntetése.

(3) Az ideiglenes bizottság az e jegyzőkönyv által megállapított vámokat helyettesítheti a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításában ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékeknek a Közösségben és Montenegróban érvényes piaci árai alapján megállapított rendszerrel.

2. cikk

Az ideiglenes bizottság határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:

- a) amikor a Közösség és Montenegró közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok; vagy
- b) a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az a) pontban elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámról vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. cikk

A Közösség és Montenegró tájékoztatja egymást a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezen intézkedéseknek egyenlő elbánást kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

I. MELLÉKLET

A MONTENEGRÓBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA
ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Montenegróból származó, alább felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	Árumegevezés
(1)	(2)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	– Joghurt:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszírtartalma:
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, tejszírtartalma:
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	– Más:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, tejszírtartalma:
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörte vagy a szőr hulladéka
0505	Madárőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely, tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; mindezek pora és hulladéka:
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tuskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrishogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyaszta vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
	– Más:
0511 99	– – Más:
	– – – Állati eredetű természetes szivacs:
0511 99 31	– – – – Nyers
0511 99 39	– – – – Más
0511 99 85	– – – Más
ex 0511 99 85	– – – – Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyaszta:
0710 40 00	– Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 30	– – – Csemegekukorica
0903 00 00	Matétea
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyaszta vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
1212 20 00	– Tengeri moszat és más alga
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	– – Édesgyökérből
1302 13 00	– – Komlóból
1302 19	– – Más:
1302 19 80	– – – Más
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:
1302 20 10	– – Száraz
1302 20 90	– – – Más
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90	– Más:
1515 90 11	– – Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
ex 1515 90 11	– – – Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
1517 90	– Más:
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
	– – Más:
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	– Linoxin
	– Más:
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével
	– – Más:
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból
1518 00 99	– – – Más
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerínlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	– Degras

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
1702 50 00	– Vegytiszta gyümölcscukor
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 90 10	– – Vegytiszta malátacukor
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:
	– Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	– – Tojástartalommal
1902 19	– – Más:
1902 19 10	– – – Közöséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül
1902 19 90	– – – Más
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	– – Más:
1902 20 91	– – – Főzve
1902 20 99	– – – Más
1902 30	– Más tészta:
1902 30 10	– – Szárítva
1902 30 90	– – – Más
1902 40	– Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	– – Nem elkészítve
1902 40 90	– – Más
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság)
2001 90	– Más:
2001 90 30	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	– – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2001 90 60	– – Pálmafacácsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	– Burgonya:
	– – Más
2004 10 91	– – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével
2005 20	– Burgonya:
2005 20 10	– – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	– Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélek, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	– – Pálmafacácsrügy
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matétea alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája és koncentrátuma
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:
2106 10 20	– – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 10 80	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2106 90	– Más:
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	– – Más:
2106 90 92	– – – Tejsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal:
2106 90 98	– – – Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatisztáló anyagokkal ízesítve
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szesz ital
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	– – Mannit
2905 44	– – Szorbit (D-glucit):
	– – – Vizes oldatban:
2905 44 11	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva
2905 44 19	– – – – Más
	– – – Más:
2905 44 91	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva
2905 44 99	– – – – Más
2905 45 00	– – Glicerín
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	– Más:
3301 90 10	– – Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék
	– – Kivont oleorezinek
3301 90 21	– – – Édesgyökérből és komlóból
3301 90 30	– – – Más
3301 90 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, melyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták
	– – Az italgyártásban használt fajták:
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	– – – – Más:
3302 10 21	– – – – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	– – – – – Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	– Kazein:
3501 10 10	– – Regenerált textilszálak gyártásához
3501 10 50	– – Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével
3501 10 90	– – Más
3501 90	– Más:
3501 90 90	– – Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	– – Dextrinek
	– – Más átalakított keményítők:
3505 10 90	– – – Más
3505 20	– Enyvek:
3505 20 10	– – 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 30	– – Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 50	– – Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 90	– – Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószeres és pácanyagok):
3809 10	– Keményítőtartalommal:
3809 10 10	– – Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 30	– – Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 50	– – Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 90	– – Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari vagy rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	– Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével: – – Vizes oldatban:
3824 60 11	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva
3824 60 19	– – – Más – – Más:
3824 60 91	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva
3824 60 99	– – – Más

II. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE MONTENEGRÓBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR
ALKALMAZANDÓ VÁMOK

(azonnali hatállyal vagy fokozatosan)

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy íze- sítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:					
0403 10	– Joghurt:					
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:					
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszírtartalma:					
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot megha- ladó, de legfeljebb 27 tömeg- százalék	80	60	40	20	0
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0
	– – – Más, tejszírtartalma:					
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0
0403 90	– Más:					
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:					
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:					
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot megha- ladó, de legfeljebb 27 tömeg- százalék	80	60	40	20	0
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0
	– – – Más, tejszírtartalma:					
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80	60	40	20	0
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):					
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	70	60	50
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsír- tartalommal	90	80	70	60	50
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírta- lanítva is; emberhajhulladék	0	0	0	0	0
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté vagy a szőr hulladéka:					
0502 10 00	– Sertés- és vaddisznószőr és sörté és ezek hulladéka	0	0	0	0	0
0502 90 00	– Más	0	0	0	0	0
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:					
0505 10	– Toll, töltelékanyag; pehely:					
0505 10 10	– – Nyers	0	0	0	0	0
0505 10 90	– – Más	0	0	0	0	0
0505 90 00	– Más	0	0	0	0	0
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulla- déka:					
0506 10 00	– Porc és csont savval kezelve	0	0	0	0	0
0506 90 00	– Más	0	0	0	0	0
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálna- csont és bálnacsontszőr; szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, meg- munkálatlanul vagy egyszerűen előké- szítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:					
0507 10 00	– Elefántcsont; elefántcsont-hulladék és -por	0	0	0	0	0
0507 90 00	– Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puha- testű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahal- csont megmunkálatlanul vagy egysze- rűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	0	0	0	0	0
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsmá; kőrisbogar; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideigle- sen tartósítva	0	0	0	0	0
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:					
	– Más:					
0511 99	– – Más:					
	– – – Állati eredetű természetes szil- vac:					
0511 99 31	– – – – Nyers	0	0	0	0	0
0511 99 39	– – – – Más	0	0	0	0	0
0511 99 85	– – – – Más					
ex 0511 99 85	– – – – Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, meg- erősítő anyaggal is	0	0	0	0	0
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:					
0710 40 00	– Csemegekukorica	0	0	0	0	0
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítószerben), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:					
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:					
	– – Zöldségfélék:					
0711 90 30	– – – Csemegekukorica	0	0	0	0	0
0903 00 00	Matétea	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, első-sorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):					
1212 20 00	– Tengeri moszat és más alga	0	0	0	0	0
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
	– Növényi nedv és kivonat:					
1302 12 00	– – Édesgyökérből	0	0	0	0	0
1302 13 00	– – Komlóból	0	0	0	0	0
1302 19	– – Más:					
1302 19 80	– – – Más	0	0	0	0	0
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:					
1302 20 10	– – Száraz	0	0	0	0	0
1302 20 90	– – Más	0	0	0	0	0
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
1302 31 00	– – Agar-agar	0	0	0	0	0
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyér-magból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:					
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyér-magból	0	0	0	0	0
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):					
1401 10 00	– Bambusznád	0	0	0	0	0
1401 20 00	– Rotangnád	0	0	0	0	0
1401 90 00	– Más	0	0	0	0	0
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:					
1404 20 00	– Gyapothulladék (pamutlinters)	0	0	0	0	0
1404 90 00	– Más	0	0	0	0	0
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):					
1505 00 10	– Nyers gyapjúzsír	0	0	0	0	0
1505 00 90	– Más	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	0	0	0	0	0
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:					
1515 90	– Más:					
1515 90 11	– – Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik					
ex 1515 90 11	– – Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újra-észterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:					
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:					
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”	0	0	0	0	0
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:					
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:					
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal	0	0	0	0	0
1517 90	– Más:					
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal	0	0	0	0	0
	– – Más:					
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:					
1518 00 10	– Linosin	0	0	0	0	0
	– Más:					
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével	0	0	0	0	0
	– – Más:					
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból	0	0	0	0	0
1518 00 99	– – – Más	0	0	0	0	0
1520 00 00	Nyers glicerín; glicerinvíz és glicerínlúg	0	0	0	0	0
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:					
1521 10 00	– Növényi viasz	0	0	0	0	0
1521 90	– Más:					
1521 90 10	– – Cetvelő, finomítva vagy színezve is	0	0	0	0	0
	– – Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is:					
1521 90 91	– – – Nyers	0	0	0	0	0
1521 90 99	– – – Más	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:					
1522 00 10	– Degras	0	0	0	0	0
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:					
1702 50 00	– Vegytiszta gyümölcscukor	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva					
1702 90 10	-- Vegytiszta malátacukor	0	0	0	0	0
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:					
1704 10	– Rágógumi, cukorbevonattal is:					
	-- 60 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):					
1704 10 11	--- Rágógumi, lapka alakú	80	60	40	20	0
1704 10 19	--- Más	80	60	40	20	0
	-- 60 tömegszázalék vagy azt meghaladó szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):					
1704 10 91	--- Rágógumi, lapka alakú	80	60	40	20	0
1704 10 99	--- Más	80	60	40	20	0
1704 90	– Más:					
1704 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül	80	60	40	20	0
1704 90 30	-- Fehér csokoládé	80	60	40	20	0
	-- Más:					
1704 90 51	--- Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	80	60	40	20	0
1704 90 55	--- Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka	80	60	40	20	0
1704 90 61	--- Cukorral bevont termékek	80	60	40	20	0
	--- Más:					
1704 90 65	---- Gemicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is	80	60	40	20	0
1704 90 71	---- Főzött édesség, töltött is	80	60	40	20	0
1704 90 75	---- Vajas karamellcukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)	80	60	40	20	0
	---- Más:					
1704 90 81	----- Sajtolt tabletta	80	60	40	20	0
1704 90 99	----- Más	80	60	40	20	0
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is:					
1803 10 00	– Nem zsírtalanítva	0	0	0	0	0
1803 20 00	– Teljesen vagy részben zsírtalanítva	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítő- anyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élel- miszer-készítmény:					
1806 10	– Kakaópor cukor vagy más édesítő- anyag hozzáadásával:					
1806 10 15	– – Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacha- róztartalommal (beleértve a sza- charózból kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 10 20	– – Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalom- mal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is) vagy sza- charózból kifejezett izoglükóz-tar- talommal	0	0	0	0	0
1806 10 30	– – Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcuk- rot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 10 90	– – Legalább 80 tömegszázalék sza- charóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcuk- rot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 20	– Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvet- len csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:					
1806 20 10	– – Legalább 31 tömegszázalék kakaó- vaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaó- vaj- és tejszírtartalommal	0	0	0	0	0
1806 20 30	– – Összesítve legalább 25 tömegszá- zalék, de kevesebb mint 31 tömeg- százalék kakaóvaj- és tejszírtartalommal	0	0	0	0	0
	– – Más:					
1806 20 50	– – – Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal	0	0	0	0	0
1806 20 70	– – – Tejszokoládé-morzsa	0	0	0	0	0
1806 20 80	– – – Csokoládéízű bevonat	0	0	0	0	0
1806 20 95	– – – Más	0	0	0	0	0
	– Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:					
1806 31 00	– – Töltött	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 32	-- Töltetlen					
1806 32 10	---- Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával	80	60	40	20	0
1806 32 90	---- Más	80	60	40	20	0
1806 90	– Más:					
	-- Csokoládé és csokoládés termék:					
	---- Csokoládé, töltött is:					
1806 90 11	---- Alkoholtartalommal	80	60	40	20	0
1806 90 19	---- Más	80	60	40	20	0
	---- Más:					
1806 90 31	---- Töltött	80	60	40	20	0
1806 90 39	---- Töltetlen	80	60	40	20	0
1806 90 50	-- Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló	80	60	40	20	0
1806 90 60	-- Kakaótartalmú kenhető termékek	80	60	40	20	0
1806 90 70	-- Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez	80	60	40	20	0
1806 90 90	-- Más	80	60	40	20	0
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrlményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:					
1901 10 00	– Gyermektápszer, a kiskereskedelem- ben szokásos módon kiszerve	0	0	0	0	0
1901 20 00	– Keverék és tészta a 1905 vámtartifa- szám alá tartozó pékáruk készítésé- hez	0	0	0	0	0
1901 90	– Más:					
	-- Malátakivonat:					
1901 90 11	--- Legalább 90 tömegszázalék szá- razanyag-tartalommal	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901 90 19	--- Más	0	0	0	0	0
	-- Más:					
1901 90 91	--- Tejsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítő-tartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401-0404 vámtartifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	0	0	0	0	0
1901 90 99	--- Más	0	0	0	0	0
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: – Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:					
1902 11 00	-- Tojástartalommal	0	0	0	0	0
1902 19	-- Más:					
1902 19 10	--- Közöséges búzaliszt- vagy búza-korpa-tartalom nélkül	0	0	0	0	0
1902 19 90	--- Más	0	0	0	0	0
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is: -- Más:					
1902 20 91	--- Főzve	0	0	0	0	0
1902 20 99	--- Más	0	0	0	0	0
1902 30	– Más tészta:					
1902 30 10	-- Szárítva	0	0	0	0	0
1902 30 90	-- Más	0	0	0	0	0
1902 40	– Kuskusz (búzadarakása):					
1902 40 10	-- Nem elkészítve	0	0	0	0	0
1902 40 90	-- Más	0	0	0	0	0
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:					
1904 10	– Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer:					
1904 10 10	– – Kukoricából	0	0	0	0	0
1904 10 30	– – Rizsből	0	0	0	0	0
1904 10 90	– – Más:	0	0	0	0	0
1904 20	– Piritatlan gabonapehelyből vagy piritatlan és piritott gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer:					
1904 20 10	– – Piritatlan gabonapehely-alapú, müzli típusú készítmény	0	0	0	0	0
	– – Más:					
1904 20 91	– – – Kukoricából	0	0	0	0	0
1904 20 95	– – – Rizsből	0	0	0	0	0
1904 20 99	– – – Más	0	0	0	0	0
1904 30 00	Bulgur búza	0	0	0	0	0
1904 90	– Más:					
1904 90 10	– – Rizsből	0	0	0	0	0
1904 90 80	– – Más	0	0	0	0	0
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:					
1905 10 00	– Ropogós kenyér („knäckebröt”)	0	0	0	0	0
1905 20	– Mézeskalács és hasonló:					
1905 20 10	– – 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0
1905 20 30	– – Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20 90	-- Legalább 50 tömegszázalék sza- charóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcuk- rot is)	0	0	0	0	0
	– Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:					
1905 31	-- Édes keksz (biscuit):					
	--- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:					
1905 31 11	---- Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0
1905 31 19	---- Más	0	0	0	0	0
	--- Más:					
1905 31 30	---- Legalább 8 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0
	---- Más:					
1905 31 91	----- Szendvicskeksz (biscuit)	0	0	0	0	0
1905 31 99	----- Más	0	0	0	0	0
1905 32	-- Gofri és ostya:					
1905 32 05	--- 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal	0	0	0	0	0
	--- Más					
	---- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:					
1905 32 11	----- Legfeljebb 85 gramm tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0
1905 32 19	----- Más	0	0	0	0	0
	---- Más:					
1905 32 91	----- Sózva, töltött is	0	0	0	0	0
1905 32 99	----- Más	0	0	0	0	0
1905 40	– Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termékek:					
1905 40 10	-- Kétszersült	0	0	0	0	0
1905 40 90	-- Más	0	0	0	0	0
1905 90	– Más:					
1905 90 10	-- Pászka	0	0	0	0	0
1905 90 20	-- Áldozóostya, üres gyógyszerkap- szula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	0	0	0	0	0
	-- Más:					
1905 90 30	--- Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, és legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszáz- alék zsírtartalommal, száraz- anyagra számítva	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 45	--- Biscuit	0	0	0	0	0
1905 90 55	--- Extrudált vagy puffasztott termé- mek, ízesített vagy sózott	0	0	0	0	0
	--- Más:					
1905 90 60	----- Édesítőanyag hozzáadásával	0	0	0	0	0
1905 90 90	----- Más	0	0	0	0	0
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsav- val elkészítve vagy tartósítva (savanyú- ság):					
2001 90	– Más:					
2001 90 30	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	80	60	40	20	0
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömeg- százalék keményítőtartalommal	80	60	40	20	0
2001 90 60	-- Pálmafacsúcsrügy	80	60	40	20	0
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyaszttva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó ter- mékek kivételével					
2004 10	– Burgonya:					
	-- Más					
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített for- mában	80	60	40	20	0
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:					
2004 90 10	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	80	60	40	20	0
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyaszttva, a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével					
2005 20	– Burgonya:					
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formá- ban	80	60	40	20	0
2005 80 00	– Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>sac- charata</i>)	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:					
	– Dióféle, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:					
2008 11	– – Földimogyoró:					
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj	80	60	40	20	0
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:					
2008 91 00	– – Pálmafacsúcsrügy	80	60	40	20	0
2008 99	– – Más:					
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:					
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:					
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével	0	0	0	0	0
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matétea alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája és koncentrátuma:					
	– Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé alapuló készítmények:					
2101 11	– – Kivonat, eszencia és koncentrátum:					
2101 11 11	– – – Legalább 95 tömegszázalék kávéalapú szárazanyag-tartalommal	0	0	0	0	0
2101 11 19	– – – Más	0	0	0	0	0
2101 12	– – Ezen kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé alapuló készítmények:					
2101 12 92	– – – Kávékivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú készítmények	0	0	0	0	0
2101 12 98	– – – Más	0	0	0	0	0
2101 20	– Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán vagy matétea alapuló készítmények:					
2101 20 20	– – Kivonat, eszencia és koncentrátum	0	0	0	0	0
	– – Készítmények:					
2101 20 92	– – – Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 20 98	--- Más	0	0	0	0	0
2101 30	- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, és ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma: -- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé:					
2101 30 11	--- Pörkölt cikória	0	0	0	0	0
2101 30 19	--- Más -- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma:	0	0	0	0	0
2101 30 91	--- Pörkölt cikóriából	0	0	0	0	0
2101 30 99	--- Más	0	0	0	0	0
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:					
2102 10	- Aktív élesztő:					
2102 10 10	-- Élesztőkultúra -- Sütőélesztő:	80	60	40	20	0
2102 10 31	--- Szárított	80	60	40	20	0
2102 10 39	--- Más	80	60	40	20	0
2102 10 90	-- Más	80	60	40	20	0
2102 20	-- Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus: -- Nem aktív élesztő:					
2102 20 11	--- Tabletta, kocka vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0
2102 20 19	--- Más	0	0	0	0	0
2102 20 90	-- Más	0	0	0	0	0
2102 30 00	- Elkészített sütőpor	0	0	0	0	0
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:					
2103 10 00	- Szójamártás	0	0	0	0	0
2103 20 00	- Paradicsomketchup és más paradicsommártás	0	0	0	0	0
2103 30	- Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:					
2103 30 10	-- Mustárliszt és -dara	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- Elkészített mustár	0	0	0	0	0
2103 90	- Más:					
2103 90 10	-- Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2103 90 30	-- Késérő aroma 44,2—49,2 térfogat-százalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeveréktartalommal, és 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerve	0	0	0	0	0
2103 90 90	-- Más	0	0	0	0	0
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:					
2104 10	– Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:					
2104 10 10	-- Szárított	80	60	40	20	0
2104 10 90	-- Más	80	60	40	20	0
2104 20 00	– Homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	80	60	40	20	0
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:					
2105 00 10	– Tejsírtartalom nélkül vagy az ilyen zsírokból 3 tömegszázaléknál kevesebbet tartalmazó	80	60	40	20	0
	– Tejsírtartalma:					
2105 00 91	-- Legalább 3, de 7 tömegszázaléknál kevesebb	80	60	40	20	0
2105 00 99	-- Legalább 7 tömegszázalék	80	60	40	20	0
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:					
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:					
2106 10 20	-- Tejsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	80	60	40	20	0
2106 10 80	-- Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90	– Más:					
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához	80	60	40	20	0
	– – Más:					
2106 90 92	– – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal:	80	60	40	20	0
2106 90 98	– – – Más	80	60	40	20	0
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:					
2201 10	– Ásványvíz és szénsavas víz:					
	– – Természetes ásványvíz:					
2201 10 11	– – – Szénsavmentes	90	80	70	60	50
2201 10 19	– – – Más	90	80	70	60	50
2201 10 90	– – Más:	90	80	70	60	50
2201 90 00	– Más	90	80	70	60	50
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtartifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével:					
2202 10 00	– Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve	90	80	70	60	50
2202 90	– Más:					
2202 90 10	– – Nem tartalmaz a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó terméket, vagy ezeknek a zsiradékát	90	80	70	60	50
	– – Más, a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó termékekből nyert készítmény, amelynek zsirtartalma:					
2202 90 91	– – – Kevesebb mint 0,2 tömegszázalék	90	80	70	60	50
2202 90 95	– – – Legalább 0,2 tömegszázalék, de 2 tömegszázaléknál kevesebb	90	80	70	60	50
2202 90 99	– – – Legalább 2 tömegszázalék	90	80	70	60	50

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt követően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2203 00	Malátából készült sör:					
	– Legfeljebb 10 literes tartályban (palackban):					
2203 00 01	– – Palackban	80	60	40	20	0
2203 00 09	– – Más	80	60	40	20	0
2203 00 10	– Több mint 10 literes tartályban	80	60	40	20	0
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikusan ízesítve:					
2205 10	– Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):					
2205 10 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék	80	60	40	20	0
2205 10 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot	80	60	40	20	0
2205 90	– Más:					
2205 90 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék	80	60	40	20	0
2205 90 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot	80	60	40	20	0
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:					
2207 10 00	– Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal	80	60	40	20	0
2207 20 00	– Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	80	60	40	20	0
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:					
2208 20	– Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:					
	– – Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):					
2208 20 12	– – – Konyak	80	60	40	20	0
2208 20 14	– – – Armagnac	80	60	40	20	0
2208 20 26	– – – Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 27	– – – Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 29	– – – Más	80	60	40	20	0
	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban):					
2208 20 40	– – – Nyers párlat	80	60	40	20	0
	– – – Más:					
2208 20 62	– – – – Konyak:	80	60	40	20	0
2208 20 64	– – – – Armagnac	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 20 86	----- Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 87	----- Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 89	----- Más	80	60	40	20	0
2208 30	- Whisky:					
	-- Bourbon whisky, tartályban (palackban):					
2208 30 11	---- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 19	---- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	-- Skót whisky:					
	---- Whisky malátából, tartályban (palackban):					
2208 30 32	----- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 38	----- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	---- Kevert whisky tartályban (palack- ban):					
2208 30 52	----- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 58	----- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	---- Más, tartályban (palackban):					
2208 30 72	----- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 78	----- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	-- Más, tartályban (palackban):					
2208 30 82	---- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 30 88	---- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 40	- Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz:					
	-- Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban)					
2208 40 11	---- Rum, amelynek etil- és metil- alkoholtól különböző illóanyag- tartalma tiszta alkohol hektolite- rére számítva legalább 225 g (10 %-os tőrésel)	80	60	40	20	0
	---- Más:					
2208 40 31	----- 7,9 €/liter értéket meghaladó, tisza alkoholra számítva	80	60	40	20	0
2208 40 39	----- Más	80	60	40	20	0
	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):					
2208 40 51	---- Rum, amelynek etil- és metil- alkoholtól különböző illóanyag- tartalma tiszta alkohol hektolite- rére számítva legalább 225 g (10 %-os tőrésel)	80	60	40	20	0
	-- Más:					
2208 40 91	----- 2 €/liter értéket meghaladó, tisza alkoholra számítva	80	60	40	20	0
2208 40 99	----- Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50	– Gin és holland gin:					
	– – Gin, tartályban (palackban):					
2208 50 11	– – – Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 50 19	– – – Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	– – Holland gin, tartályban (palackban):					
2208 50 91	– – – Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 50 99	– – – Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60	– Vodka:					
	– – Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):					
2208 60 11	– – – Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60 19	– – – Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	– – 45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal tartályban (palackban):					
2208 60 91	– – – Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 60 99	– – – Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2208 70	– Likőr és szíverősítő:					
2208 70 10	– – Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):	80	60	40	20	0
2208 70 90	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban)	80	60	40	20	0
2208 90	– Más:					
	– – Rizspálinka, tartályban (palackban):					
2208 90 11	– – – Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 90 19	– – – Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
	– – Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy párlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):					
2208 90 33	– – – Legfeljebb 2 literes:	80	60	40	20	0
2208 90 38	– – – Több mint 2 literes:	80	60	40	20	0
	– – Más szesz, likőr és más szeszes ital tartályban (palackban):					
	– – – Legfeljebb 2 literes:					
2208 90 41	– – – – Ouzo	80	60	40	20	0
	– – – – Más:					
	– – – – – Párlat (kivéve a likőrt):					
	– – – – – Gyümölcs desztillálásából:					
2208 90 45	– – – – – Calvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	– – – – – Más	80	60	40	20	0
	– – – – – Más:					
2208 90 52	– – – – – Korn	80	60	40	20	0
2208 90 54	– – – – – Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 56	– – – – – Más	80	60	40	20	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 69	----- Más szeszes ital	80	60	40	20	0
	---- Több mint 2 literes:					
	----- Párlat (kivéve a likőrt):					
2208 90 71	----- Gyümölcs desztillálásából	80	60	40	20	0
2208 90 75	----- Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 77	----- Más	80	60	40	20	0
2208 90 78	----- Más szeszes ital	80	60	40	20	0
	-- Nem denaturált etil-alkohol, keve- sebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):					
2208 90 91	---- Legfeljebb 2 literes	80	60	40	20	0
2208 90 99	---- Több mint 2 literes	80	60	40	20	0
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:					
2402 10 00	– Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel	80	60	40	20	0
2402 20	– Cigaretta dohánytöltettel:					
2402 20 10	-- Szegfűszegtartalommal	80	60	40	20	0
2402 20 90	-- Más	80	60	40	20	0
2402 90 00	– Más	80	60	40	20	0
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgo- zott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:					
2403 10	– Fogyasztási dohány (elszívásra), bár- milyen mennyiségű dohánypótló-tar- talommal is:					
2403 10 10	-- Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszerezésben	80	60	40	20	0
2403 10 90	-- Más	80	60	40	20	0
	– Más:					
2403 91 00	-- „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)	80	60	40	20	0
2403 99	-- Más:					
2403 99 10	---- Rágódohány és tubák	80	60	40	20	0
2403 99 90	---- Más	80	60	40	20	0
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazé- kai:					
	– Más többértékű alkoholok:					
2905 43 00	-- Mannit	0	0	0	0	0
2905 44	-- Szorbit (D-glucit):					
	---- Vizes oldatban:					
2905 44 11	----- Legfeljebb 2 tömegszázalék D- mannit tartalmú, szorbit (D- glucit) tartalom alapján szá- mítva	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 44 19	---- Más	0	0	0	0	0
	--- Más:					
2905 44 91	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0
2905 44 99	---- Más	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- Glicerín	0	0	0	0	0
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:					
3301 90	– Más:					
3301 90 10	-- Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék	0	0	0	0	0
	-- Kivont oleorezinek					
3301 90 21	--- Édesgyökérből és komlóból	0	0	0	0	0
3301 90 30	--- Más	0	0	0	0	0
3301 90 90	-- Más	0	0	0	0	0
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, melyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:					
3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták					
	-- Az italgyártásban használt fajták:					
	--- Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:					
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3302 10 21	----- Más: ----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3302 10 29	----- Más	0	0	0	0	0
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:					
3501 10	– Kazein:					
3501 10 10	-- Regenerált textilszálak gyártásához	0	0	0	0	0
3501 10 50	-- Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével	0	0	0	0	0
3501 10 90	-- Más	0	0	0	0	0
3501 90	– Más:					
3501 90 90	-- Más	0	0	0	0	0
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észte- rezett keményítő); keményítő-, vagy dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:					
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:					
3505 10 10	-- Dextrinek	0	0	0	0	0
	-- Más átalakított keményítők:					
3505 10 90	--- Más	0	0	0	0	0
3505 20	– Enyvek:					
3505 20 10	-- 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3505 20 30	-- Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3505 20 50	-- Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3505 20 90	-- Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és pácanyagok):					
3809 10	– Keményítőtartalommal:					
3809 10 10	-- Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 30	-- Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 50	-- Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3809 10 90	-- Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:					
	– Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:					
3823 11 00	-- Sztearinsav	0	0	0	0	0
3823 12 00	-- Olajsav	0	0	0	0	0
3823 13 00	-- Tallolajzsírsav	0	0	0	0	0
3823 19	-- Más:					
3823 19 10	--- Desztillált zsírsav	0	0	0	0	0
3823 19 30	--- Zsírsavpárlat	0	0	0	0	0
3823 19 90	--- Más	0	0	0	0	0
3823 70 00	– Ipari zsíralkohol	0	0	0	0	0

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN- %)				
		2008	2009	2010	2011	2012. és azt köve- tően
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari vagy rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):					
3824 60	– Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével: – – Vizes oldatban:					
3824 60 11	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0
3824 60 19	– – – Más – – Más:	0	0	0	0	0
3824 60 91	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0
3824 60 99	– – – Más	0	0	0	0	0

2. JEGYZÖKÖNYV

Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

1. cikk

E jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

- (1) az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv I. melléklete);
- (2) a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. cikk

Az 1. cikkben említett megállapodások a következőkre alkalmazandók:

1. a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borok, amelyek friss szőlőből készültek,
 - a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;

vagy

- b) Montenegróból származó bor, amelyet a montenegrói joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően

állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

2. az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italok, amelyek:

- a) a Közösségből származnak és megfelelnek a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK tanácsi rendeletnek ⁽³⁾ és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK bizottsági rendeletnek ⁽⁴⁾;

vagy

- b) Montenegróból származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő montenegrói jognak megfelelően állítottak elő;

3. az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borok, amelyek:

- a) a Közösségből származnak és megfelelnek az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok, meghatározásáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK tanácsi rendeletnek ⁽⁵⁾;

vagy

- b) Montenegróból származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő montenegrói jognak megfelelően állítottak elő.

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a vállalati jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság (ideértve az állat- és növény-egészségügyi jogszabályokat), a közlekedéspolitika, az adózás, a statisztika, az energia, a környezetvédelem, a bel- és igazságügyi együttműködés, a vámunió, a külkapcsolatok, a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról szóló 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.).

⁽²⁾ HL L 194., 2000.7.31., 1. o. A legutóbb az 556/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 132., 2007.5.24., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 105., 1990.4.25., 9. o. A legutóbb a 2140/98/EK rendelettel (HL L 270., 1998.10.7., 9. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS

a Közösség és Montenegró között az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről

1. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Közösségbe irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Megnevezés (A 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően)	Alkalmazandó vám	Mennyiségek (hl)
ex 2204 10	Minőségi pezsgőbor	vámmentes	16 000
ex 2204 21	Bor friss szőlőből		

2. A Közösség az 1. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Montenegró nem fizethet exporttámogatást.

3. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Montenegróba irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

Montenegrói vámtarifaszám	Megnevezés (A 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően)	Alkalma- zandó vám	Hatálybalé- pés mennyisé- gek (hl)	Éves növekedés (hl)	Különös rendelkezések
ex 2204 10	Minőségi pezsgőbor	vámmen- tes	1 500	1 000	(¹)
ex 2204 21	Bor friss szőlőből				

(¹) Az éves növekedés mindaddig alkalmazandó, amíg a kontingens el nem éri a maximális 3 500 hl-t

4. Montenegró az 3. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.
5. Az e megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a stabilizációs és társulási megállapodás 3. jegyzőkönyve tartalmazza.
6. Az e megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel (¹) összhangban be kell mutatni a tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének. A tanúsítványt és kísérőokmányt a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szervnek kell kiállítania.
7. A felek e megállapodás hatálybalépését követő három éven belül megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a szerződő felek közötti borkereskedelem alakulását.
8. A szerződő felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétségessé.
9. A megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a szerződő felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

(¹) HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a vállalati jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság (ideértve az állat- és növény-egészségügyi jogszabályokat), a közlekedéspolitikát, az adózás, a statisztika, az energia, a környezetvédelem, a bel- és igazságügyi együttműködés, a vámunió, a külkapcsolatok, a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról szóló 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

II. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS

a Közösség és Montenegró között a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

1. cikk

Célkitűzések

(1) A felek a megkülönböztetés-mentesség és a viszonyosság elve alapján elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek megnevezését az e mellékletben előírt feltételeknek megfelelően.

(2) A felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e mellékletben megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e mellékletben kitűzött célok megvalósuljanak

2. cikk

Fogalommeghatározások

E megállapodás alkalmazásában, kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában:

- a) „származó”, amennyiben a felek egyikének nevével együtt használják:
- olyan bor, amelyet az érintett fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a félnek a területén szüreteltek;
 - olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott fél területén állítottak elő;
- b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés”: a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;
- c) „hagyományos kifejezések”: a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik fél jogszabályai és rendelkezései az adott fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és kiserelésére elismernek;
- d) „megegyező nevű”: az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetők;
- e) „megnevezés”: a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;
- f) „címkézés”: azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;
- g) „kiserelés”: borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlók összessége;
- h) „csomagolás”: az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;
- i) „termelés”: a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;
- j) „bor”: kizárólag az e megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;
- k) „szőlőfajta”: a *Vitis Vinifera* növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borban történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;

- l) „WTO-megállapodás”: a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. cikk

Általános behozatali és forgalomba hozatali szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a 2. cikkben említett termékek behozatala és forgalomba hozatala a szerződő fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. cikk

Védett nevek

Az 5., 6. és 7. cikkek sérelme nélkül a következők élveznek oltalmat:

- a) a 2. cikkben említett termékek tekintetében:

- a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,
- az 1. függelék A. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,
- a 2. függelék A. részében felsorolt hagyományos kifejezések.

- b) a Montenegróból származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:

- a „Montenegró” megnevezésre, vagy az említett országot jelölő bármely egyéb megnevezésre való utalások,
- az 1. függelék B. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések.

5. cikk

A Közösség tagállamaira és Montenegróra utaló nevek oltalma

(1) Montenegróban a Közösség tagállamaira és az egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

- a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára; és
- b) a Közösség ezeket kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

(2) A Közösségben a Montenegróra és Montenegró megnevezésére használt más nevekre való utalásokat (függetlenül attól, hogy szerepel-e utána egy szőlőfajta neve is) a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

- a) fenntartják a Montenegróból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára; és
- b) Montenegró ezeket kizárólag a montenegrói jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

6. cikk

A földrajzi jelzések oltalma

- (1) Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Montenegróban:
- a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek; és
 - b) kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.
- (2) Az 1. függelék B. részében felsorolt, Montenegróra vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:
- a) a Montenegróból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek; és
 - b) kizárólag a montenegrói jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.
- (3) A felek e megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikk a) és b) pont második francia bekezdésében említett, a felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére és kiszerezésére használt megnevezések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik szerződő fél igénybe veszi a TRIPS-megállapodás 23. cikkében említett megfelelő jogi aktusokat annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.
- (4) A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.
- (5) Az e megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja a védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:
- a) feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét;
 - b) az adott földrajzi jelzést fordításban használják fel;
 - c) a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló;
 - d) a védett megnevezést a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.09 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében bármely módon használják.
- (6) Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevűek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve hogy azokat jóhiszeműen használják. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőket méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.
- (7) Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS-megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.
- (8) E megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.
- (9) E megállapodás egyik felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik fél 1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.
- (10) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a szerződő felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a szerződő felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS-megállapodás 24. cikkének (6) bekezdése előírásai szerint.

7. cikk

A hagyományos kifejezések oltalma

- (1) A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Montenegróban:
- a) nem használják a Montenegróból származó bor megnevezésére és kiserelésére; valamint
 - b) a Közösségből származó borok megnevezésére és kiserelésére kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.
- (2) Montenegró e megállapodással összhangban megteszi a 4. cikkben említett, a Közösség területéről származó borok megnevezésére és kiserelésére használt hagyományos kifejezések oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból Montenegró megfelelő jogi eszközöket biztosít annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló kifejezés kíséri.
- (3) Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak:
- a) azon nyelv(ek)re kell alkalmazni, amelye(ke)n a 2. függelékben szerepel, fordítására azonban nem; valamint
 - b) azon termék kategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan az a Közösség esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.
- (4) A (3) bekezdésben előírt oltalom nem érinti a 4. cikket.

8. cikk

Védjegyek

- (1) A szerződő felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás I. címének 4. cikke szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy ilyen tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára vonatkozó irányadó szabályoknak.
- (2) A felek felelős hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy ilyen tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzeteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.
- (3) Montenegró elfogadja a szükséges intézkedéseket valamennyi védjegy módosítására annak érdekében, hogy teljes mértékben eltávolítson minden olyan közösségi földrajzi helyre való utalást, amely e megállapodás 4. cikke alapján védelmet élvez. Valamennyi említett utalást legkésőbb 2008. december 31-ig el kell távolítani.

9. cikk

Kivitel

A felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok kivitelre kerülnek, és azokat az adott fél területén kívül értékesítik, az említett félnek a 4. cikk a) és b) pontjának második francia bekezdésében említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) pontjának harmadik francia bekezdésében említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik fél területéről származó ilyen termékek megnevezésére és kiserelésére.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK KÖZÖTTI KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS, VALAMINT E MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. cikk

Munkacsoport

- (1) Létrejön egy munkacsoport, amely az e megállapodás 45. cikkének (STM 123. cikk) megfelelően létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.

(2) A munkacsoport gondoskodik e megállapodás megfelelő működéséről, és megvizsgál minden olyan kérdést, amely a végrehajtás során felmerülhet.

(3) A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdésről, amely hozzájárulna a megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Montenegróban felváltva ül össze a felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. cikk

A felek feladatai

(1) A felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi ügygel kapcsolatban.

(2) Montenegró kijelölt képvisleti szerve a Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium. A Közösség kijelölt képvisleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képvisleti szervének megváltoztatása esetén az adott fél értesíti erről a másik felet.

(3) A képvisleti szerv biztosítja az e megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.

(4) A felek:

- a) az ideiglenes bizottság határozatával kölcsönösen módosítják az e megállapodás 4. cikkében említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;
- b) az ideiglenes bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek e megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetnek megfelelően a felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítottnak;
- c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;
- d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;
- e) értesítik egymást az e megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről.

12. cikk

E megállapodás alkalmazása és működése

(1) A felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik e megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. cikk

Végrehajtás és a felek közötti kölcsönös segítségnyújtás

(1) Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy kiserelése – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti ezt a megállapodást, a felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkkel bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:

- a) amennyiben az e megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;
- b) ha csomagolásként olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően félrevezetőek lehetnek.

- (3) Amennyiben a felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:
- a) a 2. cikkben meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Montenegróban és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Montenegróban a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; valamint
 - b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik szerződő fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után,

erről haladéktalanul tájékoztatja a másik fél képviselői szervét.

(4) A (3) bekezdésnek megfelelően közlendő információ részletesen bemutatja a fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy e megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. cikk

Konzultációk

- (1) A felek konzultációt kezdeményeznek, ha valamelyikük úgy ítéli meg, hogy a másik nem tett eleget az e megállapodás szerinti kötelezettségének.
- (2) A konzultációt kérő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.
- (3) Amennyiben azonban a késedelem az emberi egészséget veszélyeztetné vagy a csalás elleni küzdelmet célzó intézkedések hatékonyságát csökkentené, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.
- (4) Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél e megállapodás 49. cikkével (STM 129. cikk) összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye e megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. cikk

Kis mennyiségek tranzitforgalma

- I. E megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:
- a) árutovábbítás alatt állnak az egyik fél területén; vagy
 - b) az egyik fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a felek között a II. bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.
- II. A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:
- (1) a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kiserelve sem haladja meg az 50 litert;
 - (2) a) az utasok személyi poggyászának tartalmát képező, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - b) magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - c) költöző magánszemélyek személyes tulajdonát képező mennyiség;
 - d) a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó bormennyiség;

- e) a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;
- f) a nemzetközi forgalomban résztvevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az 1. pontban említett mentességi eset nem vonható össze a 2. pontban említett egy vagy több mentességi esettel.

16. cikk

Meglévő készletek forgalomba hozatala

(1) Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de e megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.

(2) Amennyiben a felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és kiszerelésük módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg a megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

1. függelék

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

a) A Közösségből származó borok

AUSZTRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

BELGIUM

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhelyek megnevezései
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGÁRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	
Асеновград (Aszenovgrad)	Плевен (Pleven)
Черноморски район (Fekete-tengeri régió)	Пловдив (Plovdiv)
Брестник (Bresznik)	Поморие (Pomorie)
Драгоево (Dragoevo)	Русе (Rusze)
Евксиноград (Evkszinograd)	Сакар (Szakar)
Хан Крум (Han Krum)	Сандански (Szandanszki)
Хърсово (Harszovo)	Септември (Szeptemvri)
Хасково (Haszkovo)	Шивачево (Sivacsevo)
Хисаря (Hiszarja)	Шумен (Sumen)
Ивайловград (Ivajlovgrad)	Славянци (Szlavjanci)
Карлово (Karlovo)	Сливен (Szliven)
Карнобат (Karnobat)	Южно Черноморие (a Fekete-tenger déli partvidéke)
Ловеч (Lovacs)	Стамболово (Sztambolovo)
Лозица (Lozica)	Стара Загора (Sztara Zagora)
Лом (Lom)	Сухиндол (Szuhindol)
Любимец (Ljubimets)	Сунгурларе (Szungurlare)
Лясковец (Ljaskovec)	Свишов (Szvistov)
Мелник (Melnik)	Долината на Струма (Sztruma-völgy)
Монтана (Montana)	Търговище (Targoviste)
Нова Загора (Nova Zagora)	Върбица (Varbica)
Нови Пазар (Novi Pazar)	Варна (Várna)
Ново село (Novo Szelo)	Велики Преслав (Veliki Preszlav)
Оряховица (Orjahovica)	Видин (Vidin)
Павликени (Pavlikeni)	Враца (Vraca)
Пазарджик (Pazardzsik)	Ямбол (Jambol)
Перушица (Perustica)	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Дунавска равнина (Dunai-síkság)
Тракийска низина (Trák-alföld)

CIPRUS

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül:		Angolul:	
Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)	Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)
Κοιμάνδαρια Λαόνα Ακάμα Βουνι Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά Κρασόχορια Λεμεσού.....	Αφάμης vagy Λαόνα	Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	Afames vagy Laona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül:	Angolul:
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a meghatározott alrégió neve)	Alrégió: (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
čechy	litoměřická
	mělnická
Morava	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno
moravské zemské víno

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, utána szerepel egy kisebb földrajzi egység neve
Alsace, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Alsace vagy Vin d'Alsace, utána szerepelhet az „Edelzwicker” kifejezés, vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is
Ajaccio
Aloxe-Corton
Anjou, utána szerepelhet a Val de Loire vagy Coteaux de la Loire, vagy Villages Brissac kifejezés is
Anjou, utána szerepelhet a „Gamay”, „Mousseux” vagy „Villages” kifejezés is
Arbois
Arbois Pupillin
Auxey-Duresses vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
Bandol
Banyuls
Barsac
Bâtard-Montrachet
Béarn vagy Béarn Bellocq
Beaujolais Supérieur
Beaujolais, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Beaujolais-Villages
Beaumes-de-Venise, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés
Beaune
Bellet vagy Vin de Bellet
Bergerac
Bienvenues Bâtard-Montrachet
Blagny
Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux
Blaye
Bonnes Mares
Bonnezeaux
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauges
Bordeaux, utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Supérieur” vagy „Rosé” vagy „mousseux” kifejezés
Bourg
Bourgeais
Bourgogne, utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Rosé” kifejezés vagy egy kisebb földrajzi egység neve is
Bourgogne Aligoté
Bourgueil
Bouzeron
Brouilly
Buzet
Cabardès
Cabernet d'Anjou
Cabernet de Saumur
Cadillac
Cahors
Canon-Fronsac
Cap Corse, előtte szerepel a „Muscat de” kifejezés
Cassis
Cérons
Chablis Grand Cru, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Chambertin
Chambertin Clos de Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Château Châlon
Château Grillet
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chénas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles
Chorey-lès-Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Clos Vougeot
Collioure
Condrieu
Corbières, utána szerepelhet a Boutenac kifejezés

Cornas
Corton
Corton-Charlemagne
Costières de Nîmes
Côte de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Côte de Beaune-Villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits
Côte Roannaise
Côte Rôtie
Coteaux Champenois, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevet
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Coteaux du Layon vagy Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côte-de-Nuits-Villages
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Côtes de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg
Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, utána szerepelhet a Sainte Victoire kifejezés is
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, utána szerepelhet a Fronton vagy Villaudric kifejezés is
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône
Côtes du Rhône Villages, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Côtes du Roussillon Villages, utána szerepelhet a következő közösségek egyike is: Caramany vagy Latour de France vagy Les Aspres vagy Lesquerde vagy Tautavel
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Echezeaux
Entre-Deux-Mers vagy Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, utána szerepelhet a „lieu dits” Mareuil, vagy Brem, vagy Vix vagy Pissotte szó is
Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéas
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Lustrac-Médoc
Loupjac
Lunel, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is
Lussac Saint-Émilien
Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn
Mâcon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Mâcon-Villages
Macvin du Jura

Madiran
Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Marcillac
Margaux
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Médoc
Menetou Salon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Mercurey
Meursault vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune vagy Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is
Montrachet
Montravel
Morey-Saint-Denis
Morgon
Moselle
Moulin-à-Vent
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Musigny
Néac
Nuits
Nuits-Saint-Georges
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pauillac
Pécharmant
Pernand-Vergelesses vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Macôn
Pomerol
Pommard
Pouilly Fumé
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Richebourg
Rivesaltes, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Roussette du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint Julien
Saint-Amour
Saint-Aubin vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux
Saint-Émilion
Saint-Émilion Grand Cru
Saint-Estèphe
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain vagy Saint-Romain Côte de Beaune vagy Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Sancerre
Santenay vagy Santenay Côte de Beaune vagy Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Savigny vagy Savigny-lès-Beaune
Seyssel
Tâche (La)
Tavel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Touraine
Tursan
Vacqueyras

Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie vagy Vin de Savoie-Ayze, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Vin du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot
Vouvray, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, utána szerepelhet a Mont Bouquet kifejezés is
Vin de pays Charentais, utána szerepelhet az Ile de Ré vagy Ile d'Oléron vagy Saint-Sornin kifejezés is
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouille
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *utána szerepelhet a Coteaux de Champlitte kifejezés is*
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *utána szerepelhet a Val d'Orbieu, vagy Coteaux du Termenès vagy Côtes de Léznigan kifejezés is*
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, *utána szerepelhet a Marches de Bretagne vagy Pays de Retz kifejezés is*
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, *utána szerepelhet a Vin de Domme kifejezés is*
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, *utána szerepelhet a Coteaux de Chalosse, vagy Côtes de L'Adour, vagy Sables Fauves vagy Sables de l'Océan kifejezés is*
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

NÉMETORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhelyek megnevezései (Útánna szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Ahr.	Walporzheim vagy Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein.	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer vagy Mosel vagy Saar vagy Ruwer. .	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor
	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz.	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.	Elstertal
	Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Bayerischer Unterland

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Landwein	Tafelwein
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	
Mecklenburger Landwein	Mosel

Landwein	Tafelwein
Mitteldeutscher Landwein	Neckar
Nahegauer Landwein	Oberrhein
Pfälzer Landwein	Rhein
Regensburger Landwein	Rhein-Mosel
Rheinburgen-Landwein	Römertor
Rheingauer Landwein	Stargarder Land
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GÖRÖGORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	
Görögül:	Angolul:
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül:	Angolul:
Ρετσίνα Μεσογείων, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Mesogia, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Κρωπίας vagy Ρετσίνα Κορωπίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Kropia vagy Retsina Koropi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Markopoulou, utána szerepelhet az Attika szó is

Görögül:	Angolul:
Ρετσίνα Μεγάρων, utána szerepelhet az Attikḗς szó is	Retsina of Megara, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Παιανίας vagy Ρετσίνα Λιοπεσίου, utána szerepelhet az Attikḗς szó is	Retsina of Peania vagy Retsina of Liopesi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Παλλήνης, utána szerepelhet az Attikḗς szó is	Retsina of Pallini, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Πικερμίου, utána szerepelhet az Attikḗς szó is	Retsina of Pikermi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Σπάτων, utána szerepelhet az Attikḗς szó is	Retsina of Spata, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Θηβών, utána szerepelhet a Βοιωτίας szó is	Retsina of Thebes, utána szerepelhet a Viotias szó is
Ρετσίνα Γιάλτρων, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Gialtra, utána szerepelhet az Evvia szó is
Ρετσίνα Καρύστου, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Karystos, utána szerepelhet az Evvia szó is
Ρετσίνα Χαλκίδας, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Halkida, utána szerepelhet az Evvia szó is
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλitsας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese – Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion – Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia – Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes – Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete – Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi – Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia – Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia – Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini – Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese – Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρών	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos – Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnamos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos – Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros – Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto

Görögül:	Angolul:
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros – Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος vagy Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace – Thrakikos vagy Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετοσίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo – Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus – Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia – Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιδίας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κρανώνος	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

MAGYARORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Mareli
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)

Meghatározott termőhely	Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke vagy Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i)
	Mórahalom vagy Mórahalmi
	Pusztamérge(-i)
Eger vagy Egri	Debrő(-i), utána szerepelhet: Andornaktálya(-i) vagy Demjén(-i) vagy Egerbakta(-i) vagy Egerszalók(-i) vagy Egerszólát(-i) vagy Felsőtárkány(-i) vagy Kerecsend(-i) vagy Maklár(-i) vagy Nagytálya(-i) vagy Noszvaj(-i) vagy Novaj(-i) vagy Ostoros(-i) vagy Szomolya(-i) vagy Aldebrő(-i) vagy Feldebrő(-i) vagy Tófalu(-i) vagy Verpelét(-i) vagy Kompolt(-i) vagy Tarnaszentmária(-i)
	Buda(-i)
	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Etyek-Buda(-i)	
Hajós-Baja(-i)	Bácska(-i)
Kőszegi	Cegléd(-i)
Kunság(-i)	Duna mente vagy Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza vagy Kecskemét-Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)
	Tisza mente vagy Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	Versend(-i)
Pannonhalma (Pannonhalmi)	Szigetvár(-i)
Pécs(-i)	Kapos(-i)
	Kissomlyó-Sághegyi
Szekszárd(-i)	Kőszeg(-i)
Somló(-i)	Abaújszántó(-i) vagy Bekecs(-i) vagy
Sopron(-i)	Bodrogkeresztúr(-i) vagy Bodrogkisfalud(-i) vagy Bodrogolaszi vagy Erdőbénye(-i) vagy Erdőhorváti vagy Golop(-i) vagy Herceggút(-i) vagy Legyesbénye(-i) vagy Makkoshotyka(-i) vagy Mád(-i) vagy Mezőzombor(-i) vagy Monok(-i) vagy Olaszliszka(-i) vagy Rátka(-i) vagy Sárazsadány(-i) vagy Sárospatak(-i) vagy Sátoraljaújhegy(-i) vagy Szegi vagy Szegilong(-i) vagy
Tokaj(-i)	Szerencs(-i) vagy Tarcál(-i) vagy Tállya(-i) vagy Tolcsva(-i) vagy Vámosújfalud(-i)
	Tamási
	Völgység(-i)
	Siklós(-i), utána szerepelhet: Kisharsány(-i) vagy Nagyarsány(-i) vagy Palkonya(-i) vagy Villánykövesd(-i) vagy Bisse(-i) vagy Csarnóta(-i) vagy Diósvizlő(-i) vagy Harkány(-i) vagy Hegyszentmárton(-i) vagy Kistótfalu(-i) vagy Márfa(-i) vagy
Tolna(-i)	Nagytótfalu(-i) vagy Szava(-i) vagy Túrony(-i) vagy Vokány(-i)
Villány(-i)	

OLASZORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)
Albana di Romagna Asti vagy Moscato d'Asti vagy Asti Spumante Barbaresco Bardolino superiore Barolo Brachetto d'Acqui vagy Acqui Brunello di Montalcino Carmignano Chianti, utána szerepelhet: Colli Aretini vagy Colli Fiorentini vagy Colline Pisane vagy Colli Senesi vagy Montalbano vagy Montespertoli vagy Rufina Chianti Classico Fiano di Avellino Forgiano Franciacorta Gattinara Gavi vagy Cortese di Gavi Ghemme Greco di Tufo Montefalco Sagrantino Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane Ramandolo Recioto di Soave Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina Soave superiore Taurasi Valtellina Superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Stagafassli vagy Vagella Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura Vernaccia di San Gimignano Vino Nobile di Montepulciano
D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Aglianico del Taburno vagy Taburno Aglianico del Vulture Albugnano Alcamo vagy Alcamo classico Aleatico di Gradoli Aleatico di Puglia Alezio Alghero vagy Sardegna Alghero Alta Langa Alto Adige vagy dell'Alto Adige (Südtirol vagy Südtiroler), utána szerepelhet: — Colli di Bolzano (Bozner Leiten), — Meranese di Collina vagy Meranese (Meraner Hugel vagy Meraner), — Santa Maddalena (St.Magdalener), — Terlano (Terlaner), — Valle Isarco (Eisacktal vagy Eisacktaler), — Valle Venosta (Vinschgau) Ansonica Costa dell'Argentario Aprilia Arborea vagy Sardegna Arborea Arcole

Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra vagy Bagnoli
Barbera d'Asti
Barbera del Monferrato
Barbera d'Alba
Barco Reale di Carmignano vagy Rosato di Carmignano vagy Vin Santo di Carmignano Vin Santo Carmignano
Occhio di Pernice
Bardolino
Bianchetto del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) vagy Lago di Caldaro (Kalterersee), utána szerepelhet a „Classico” szó is
Campi Flegrei
Campidano di Terralba vagy Terralba vagy Sardegna Campidano di Terralba vagy Sardegna Terralba
Canavese
Candia dei Colli Apuani
Cannonau di Sardegna, utána szerepelhet a Capo Ferrato vagy Oliena vagy Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis vagy Sardegna Carignano del Sulcis
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile vagy Affile
Cesanese di Olevano Romano vagy Olevano Romano
Cilento
Cinque Terre vagy Cinque Terre Sciacchetrà, utána szerepelhet a Costa de sera, vagy Costa de Campu vagy Costa da Posa kifejezés is
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini

Colli Amerini
Colli Berici, utána szerepelhet a „Barbarano” szó is
Colli Bolognesi, utána szerepelhet a Colline di Riposto, vagy Colline Marconiane, vagy Zola Predona, vagy Monte San Pietro, vagy Colline di Oliveto, vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle szó is
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli del Trasimeno vagy Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, utána szerepelhet a Refrontolo vagy Torchiato di Fregona kifejezés is
Colli di Faenza
Colli di Luni (Regione Liguria)
Colli di Luni (Regione Toscana)
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, utána szerepelhet a Todi szó is
Colli Orientali del Friuli, utána szerepelhet a Cialla vagy Rosazzo szó is
Colli Perugini
Colli Pesaresi, utána szerepelhet a Focara vagy Roncaglia szó is
Colli Piacentini, utána szerepelhet a Vigoleno, vagy Gutturnio, vagy Monterosso Val d'Arda, vagy Trebbianino Val Trebbia vagy Val Nure kifejezés is
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano vagy Collio
Conegliano-Valdobbiadene, utána szerepelhet a Cartizze szó is
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, utána szerepelhet a Furore, vagy Ravello vagy Tramonti szó is
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Alba
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba vagy Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani superior vagy Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, utána szerepelhet a Pachino szó is

Erbaluce di Caluso vagy Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani vagy Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Frascati
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo vagy Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda (Regione Lombardia)
Garda (Regione Veneto)
Garda Colli Mantovani
Genazzano
Gioia del Colle
Girò di Cagliari vagy Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
Irpinia
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro vagy Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, utána szerepelhet az Oltrepò Mantovano vagy Viadanese-Sabbionetano kifejezés is
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana (Regione Veneto)
Lugana (Regione Lombardia)
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa vagy Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari vagy Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai vagy Sardegna Mandrolisai
Marino
Marmetino di Milazzo vagy Marmetino
Marsala
Martina vagy Martina Franca
Matino
Melissa
Menfi, utána szerepelhet a Feudo, vagy Fiori vagy Bonera szó is
Merlara
Molise
Monferrato, utána szerepelhet a Casalese szó is
Monica di Cagliari vagy Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna vagy Montecompatri vagy Colonna
Montecucco
Montefalco
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo, utána szerepelhet: Casauri vagy Terre di Casauria vagy Terre dei Vestini szó is
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini vagy Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino
Moscato di Cagliari vagy Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria vagy Passito di Pantelleria vagy Pantelleria
Moscato di Sardegna, utána szerepelhet a Gallura, vagy Tempio Pausania vagy Tempio szó is
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori vagy Moscato di Sorso vagy Moscato di Sennori Sardegna Moscato di Sorso-Sennori vagy Sardegna Moscato di Sorso vagy Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari vagy Sardegna Nasco di Cagliari
Nebiolò d'Alba
Nettuno
Nuragus di Cagliari vagy Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Orvieto (Regione Umbria)
Orvieto (Regione Lazio)
Ostuni
Pagadebit di Romagna, utána szerepelhet a Bertinoro szó is
Parrina
Penisola Sorrentina, utána szerepelhet a Gagnano, vagy Lettere vagy Sorrento szó is
Pentro di Isernia vagy Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio vagy Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria

Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano vagy Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, utána szerepelhet a Riviera dei Fiori, vagy Albenga vagy Albenganese, vagy Finale, vagy Finalese vagy Ormeasco szó is
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua vagy Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa vagy Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano vagy Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro vagy San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia (Regione Veneto)
San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sant'Antimo
Sardegna Semidano, utána szerepelhet a Mogoro szó is
Savuto
Scanzo vagy Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciaccà, utána szerepelhet a Rayana szó is
Serrapetrona
Sizzano
Soave
Solopaca
Sovana
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Teroldego Rotaliano
Terracina, előtte szerepelhet a „Moscato di” kifejezés is
Terre dell'Alta Val Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, utána szerepelhet a Sorni, vagy Isera, vagy d'Isera, vagy Ziresi vagy dei Ziresi kifejezés is
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, utána szerepelhet a Suvereto szó is
Val Polcevera, utána szerepelhet a Coronata szó is

Valcalepio
Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)
Valdadige (Etschtaler), utána szerepelhet a Terra dei Forti (Regione Veneto) kifejezés is
Valdichiana
Valle d'Aosta vagy Vallée d'Aoste, utána szerepelhet: Arnad-Montjovet vagy Donnas vagy Enfer d'Arvier vagy Torrette vagy Blanc de Morgex et de la Salle vagy Chambave vagy Nus szó is
Valpolicella, utána szerepelhet a Valpantena szó is
Valsusa
Valtellina
Valtellina superiore, utána szerepelhet a Grumello, vagy Inferno, vagy Maroggia, vagy Sassella vagy Vagella szó is
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga vagy Verduno
Vermicino di Sardegna
Vernaccia di Oristano vagy Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave vagy Piave
Vittorio
Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (*Regione veneto*)
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola
Daunia
Del Vastese vagy Histonium
Delle Venezie (*Regione Veneto*)
Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)
Dugenta
Emilia vagy dell'Emilia
Epomeo
Esaro
Fontanarossa di Cerda
Forlì
Fortana del Taro
Frusinate vagy del Frusinate
Golfo dei Poeti La Spezia vagy Golfo dei Poeti
Grottino di Roccanova
Isola dei Nuraghi
Lazio
Lipuda
Locride
Marca Trevigiana
Marche
Maremma toscana
Marmilla
Mitterberg vagy Mitterberg tra Cauria e Tel vagy Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Modena vagy Provincia di Modena
Montecastelli
Montenetto di Brescia
Murgia
Narni
Nurra
Ogliastra
Osco vagy Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla
Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona vagy Veronese
Puglia

Quistello
Ravenna
Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Ronchi Varesini
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla
Sebino
Sibiola
Sicilia
Sillaro vagy Bianco del Sillaro
Spello
Tarantino
Terrazze Retiche di Sondrio
Terre del Volturno
Terre di Chieti
Terre di Veleja
Tharros
Toscana vagy Toscano
Trexenta
Umbria
Valcamonica
Val di Magra
Val di Neto
Val Tidone
Valdamato
Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)
Vallagarina (*Regione Veneto*)
Valle Belice
Valle del Crati
Valle del Tirso
Valle d'Itria
Valle Peligna
Valli di Porto Pino
Veneto
Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (*Regione Trentino – Alto Adige*)
Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (*Regione Veneto*)

LUXEMBURG

Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)	A település vagy a település részeinek megnevezése
Moselle Luxembourgeoise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

MÁLTA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Island of Malta.....	Rabat Mdina vagy Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Máltaiul:	Angolul:
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGÁLIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão, utána szerepelhet a Nobre kifejezés is	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, előtte szerepelhet a Vinho do vagy Moscatel do kifejezés is ...	Baixo Corgo Cima Corgo
Encostas d'Aire	Douro Superior Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira vagy Madère vagy Madera vagy Vinho da Madeira vagy Madeira Weine vagy Madeira Wine vagy Vin de Madère vagy Vino di Madera vagy Madeira Wijn	

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port vagy Porto vagy Oporto vagy Portwein vagy Portvin vagy Portwijn vagy Vin de Porto vagy Port Wine vagy Vinho do Porto	
Ribatejo	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
Setúbal előtte szerepelhet a Moscatel, illetve utána szerepelhet a Roxo kifejezés is	Tomar
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes.....	Chaves
Vinho Verde	Planalto Mirandês
	Valpaços
	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sicó
Duriense	
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÁNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat, utána szerepelhet a.....	Dealurile Tirolului
	Moldova Nouă
	Silagiu
Banu Mărcine	
Bohotin	
Cernătești – Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, utána szerepelhet a.....	Biharia
	Diosig
	Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare, utána szerepelhet a.....	Boldești
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlăți
	Valea Călugărească
	Zorești
Drăgășani	
Huși, utána szerepelhet a.....	Vutcani
Iana	
Iași, utána szerepelhet a.....	Bucium
	Copou
	Uricani
Lechința	
Mehedinți, utána szerepelhet a.....	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânu Mare
Miniș	
Murfatlar, utána szerepelhet a.....	Cernavodă
	Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel, utána szerepelhet a.....	Tulcea
Sebeș – Apold	
Segarcea	
Ștefănești, utána szerepelhet a.....	Costești
Târnave, utána szerepelhet a.....	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crișanei	
Dealurile Moldovei, vagy	Dealurile Covurluiului
Dealurile Munteniei	Dealurile Hârlăului
Dealurile Olteniei	Dealurile Hușilor
Dealurile Sătmăruului	Dealurile Iașilor
Dealurile Transilvaniei	Dealurile Tutovei
Dealurile Vrancei	Terasele Siretului
Dealurile Zarandului	
Terasele Dunării	
Viile Carașului	
Viile Timișului	

SZLOVÁKIA

Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (utána a „vinohradnícka oblast” kifejezés szerepel)	Alrégió: (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)
Južnoslovenská	Dunajskostredský
	Galantský
	Hurbanovský
	Komárňanský
	Palárikovský
	Šamorínsky
	Strekovský
	Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský
	Dol'anský
	Hlohovecký
	Modranský
	Orešanský
	Pezinský
	Senecký
	Skalický
	Stupavský
	Trnavský
	Vrbovský
	Záhorský
Nitrianska	Nitriansky
	Pukanecký
	Radošinský
	Šintavský
	Tekovský
	Vrábeľský
	Želiezovský
	Žitavský
	Zlatomoravecký

Meghatározott termőhely (utána a „vinogradnícka oblasť” kifejezés szerepel)	Alrégió: (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinogradnícky rajón” kifejezés szerepel)
Stredoslovenská.....	Fíľakovský Gemerský Hontiansky Ipel'ský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj/-ská/-sky/-ské	Čerhov Černocho Malá Trňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Trňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

SZLOVÉNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
Bela krajina vagy Belokranjec Bizeljsko-Sremič vagy Sremič-Bizeljsko Dolenjska Dolenjska, cviček Goriška Brda vagy Brda Haloze vagy Haložan Koper vagy Koprčan Kras Kras, teran Ljutomer-Ormož vagy Ormož-Ljutomer Maribor vagy Mariborčan Radgona-Kapela vagy Kapela Radgona Prekmurje vagy Prekmurčan Šmarje-Virštanj vagy Virštanj-Šmarje Srednje Slovenske gorice Vipavska dolina vagy Vipavec vagy Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje Posavje Primorska

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Úntána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vagy Chacolí de Alava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry vagy Jerez vagy Xérès vagy Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe

Meghatározott termőhely (Úntána szerepelhet az alrégió neve)	Alrégió:
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibeí
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero
	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra Barbanza e Iria
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears
Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
Vino de la Tierra de Liébana
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Torreperojil
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

English Vineyards
Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England vagy	Berkshire
	Buckinghamshire
	Cheshire
	Cornwall
	Derbyshire
	Devon
	Dorset
	East Anglia
	Gloucestershire
	Hampshire
	Herefordshire
	Isle of Wight
	Isles of Scilly
	Kent
	Lancashire
	Leicestershire
	Lincolnshire
	Northamptonshire
	Nottinghamshire
	Oxfordshire
	Rutland
	Shropshire
	Somerset
	Staffordshire
	Surrey
	Sussex
	Warwickshire
	West Midlands
	Wiltshire
	Worcestershire
	Yorkshire
Wales vagy	Cardiff
	Cardiganshire
	Carmarthenshire
	Denbighshire
	Gwynedd
	Monmouthshire
	Newport
	Pembrokeshire
	Rhondda Cynon Taf
	Swansea
	The Vale of Glamorgan
	Wrexham

b) A Közösségből származó szeszes italok

1. Rum

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Whisky
Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(E megnevezések kiegészíthetők a „malt” vagy „grain” kifejezésekkel)
2. b) Whiskey
Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey
(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel.)
3. Gabonapárlat
Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
Korn
Kornbrand
4. Borpárlat
Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:
— Fine
— Grande Fine Champagne
— Grande Champagne
— Petite Champagne
— Petite Fine Champagne
— Fine Champagne
— Borderies
— Fins Bois
— Bons Bois)
Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères/Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия/Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурларе/Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия/Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа/Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия/Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие/Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия/Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе/Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия/Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас/Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия/Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа/muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия/Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол/Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия/Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово/Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής/Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. Törkölypárlat

Eau-de-vie de marc de Champagne vagy

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese/Grappa del Piemonte

Grappa lombarda/Grappa di Lombardia

Grappa trentina/Grappa del Trentino

Grappa friulana/Grappa del Friuli

Grappa veneta/Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία/Zivania

Pálinka

7. Gyümölcs párlat
- Schwarzwälder Kirschwasser
 - Schwarzwälder Himbeergeist
 - Schwarzwälder Mirabellenwasser
 - Schwarzwälder Williamsbirne
 - Schwarzwälder Zwetschgenwasser
 - Fränkisches Zwetschgenwasser
 - Fränkisches Kirschwasser
 - Fränkischer Obstler
 - Mirabelle de Lorraine
 - Kirsch d'Alsace
 - Quetsch d'Alsace
 - Framboise d'Alsace
 - Mirabelle d'Alsace
 - Kirsch de Fougerolles
 - Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige
 - Südtiroler Aprikot/Südtiroler
 - Marille/Aprikot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige
 - Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige
 - Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige
 - Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige
 - Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige
 - Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige
 - Williams friulano/Williams del Friuli
 - Sliwovitz del Veneto
 - Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
 - Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
 - Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino
 - Williams trentino/Williams del Trentino
 - Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
 - Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
 - Medronheira do Algarve
 - Medronheira do Buçaco
 - Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano
 - Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino
 - Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto
 - Aguardente de pêra da Lousã
 - Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
 - Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
 - Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
 - Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
 - Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
 - Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
 - Wachauer Marillenbrand
 - Bošácka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Slivovice
Pálinka
Троянска сливова ракия/Troyanska slivova rakiya
Сливовая ракия от Троян/Slivova rakiya from Troyan
Силистренска кайсиева ракия/Silistrenska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Силистра/Kayssieva rakiya from Silistra
Тервелска кайсиева ракия/Tervelska kayssieva rakiya
Кайсиева ракия от Тервел/Kayssieva rakiya from Tervel
Ловешка сливова ракия/Loveshka slivova rakiya
Сливовая ракия от Ловеч/Slivova rakiya from Lovech
Pălincă
Țuică Zetea de Medieșu Aurit
Țuică de Valea Milcovului
Țuică de Buzău
Țuică de Argeș
Țuică de Zalău
Țuică Ardelenească de Bistrița
Horincă de Maramureș
Horincă de Cămarzan
Horincă de Seini
Horincă de Chioar
Horincă de Lăpuș
Turț de Oaș
Turț de Maramureș

8. Alma- és körteborpárlat

Calvados
Calvados du Pays d'Auge
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Tárnic (encián) párlat

Bayerischer Gebirgsenzian
Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige
Genziana trentina/Genziana del Trentino

-
10. Gyümölcspárlat
 - Pacharán
 - Pacharán navarro
 11. Borókaízesítésű párlatok
 - Ostfriesischer Korngenever
 - Genièvre Flandres Artois
 - Hasseltse jenever
 - Balegemse jenever
 - Péket de Wallonie
 - Steinhäger
 - Plymouth Gin
 - Gin de Mahón
 - Vilniaus Džinas
 - Spišská Borovička
 - Slovenská Borovička Juniperus
 - Slovenská Borovička
 - Inovecká Borovička
 - Liptovská Borovička
 12. Köményízesítésű szeszes italok
 - Dansk Akvavit/Dansk Aquavit
 - Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit
 13. Ánizsízesítésű szeszes italok
 - Anis español
 - Évoca anisada
 - Cazalla
 - Chinchón
 - Ojén
 - Rute
 - Oúzo/Ouzo
 14. Likőr
 - Berliner Kümmel
 - Hamburger Kümmel
 - Münchener Kümmel
 - Chiemseer Klosterlikör
 - Bayerischer Kräuterlikör
 - Cassis de Dijon
 - Cassis de Beaufort
 - Irish Cream
 - Palo de Mallorca
 - Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry/Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee/Jagertee/Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Szeszes italok

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie
Svensk Punsch/Swedish Punch
Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka/Swedish Vodka
Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland
Polska Wódka/Polish Vodka
Laugarício Vodka
Originali Lietuviška Degtinė
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns
LB Degvīns
LB Vodka

17. Keserű ízű szeszes italok

Rīgas melnais Balzāms/Riga Black Balsam
Demänovka bylinná horká

c) **A Közösségből származó ízesített borok**

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B. RÉSZ: MONTENEGRÓBAN

a) **Montenegróból származó borok**1. *Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok*

Meghatározott termőhely	Alrégió (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmníčki Riječki Bjelopavlički Katunski

2. Függelék

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS KIFEJEZÉSEK ÉS MINŐSÉGI MEGJELÖLÉSEK
JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 7. cikkében említettek szerint)

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdní sběr	mind	m. t. minőségi bor	Cseh
archivní víno	mind	m. t. minőségi bor	Cseh
panenské víno	mind	m. t. minőségi bor	Cseh
NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	mind	M. t. minőségi bor	Német
Qualitätswein mit Prädikat/at/Q. b.A.m.Pr/Prädikatswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	mind	M. t. minőségi pezsgő	Német
Auslese	mind	M. t. minőségi bor	Német
Beerenauslese	mind	M. t. minőségi bor	Német
Eiswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Kabinett	mind	M. t. minőségi bor	Német
Spätlese	mind	M. t. minőségi bor	Német
Trockenbeerenauslese	mind	M. t. minőségi bor	Német
Landwein	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweiler/Baden-Baden	M. t. minőségi bor	Német
Badisch Rotgold	Baden	M. t. minőségi bor	Német
Ehrentrudis	Baden	M. t. minőségi bor	Német
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi bor	Német
Klassik/Classic	mind	M. t. minőségi bor	Német
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	M. t. minőségi bor	Német
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	M. t. minőségi bor	Német

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Riesling-Hochgewächs	mind	M. t. minőségi bor	Német
Schillerwein	Württemberg	M. t. minőségi bor	Német
Weißherbst	mind	M. t. minőségi bor	Német
Winzersekt	mind	M. t. minőségi pezsgő	Német

GÖRÖGORSZÁG

Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	mind	M. t. minőségi bor	Görög
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	mind	M. t. minőségi bor	Görög
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατ- ρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος ΡΙΟΥ-ΠΑΤΡΩΝ (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυ- ροδάφνη Κεφαλληνίας (Μαυρο- daphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	M. t. minőségi likőrbor	Görög
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin natu- rellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Daf- nès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	M. t. minőségi bor	Görög
Ονομασία κατά παράδοση (Ono- masia kata paradosi)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αμπέλι (Ampeli)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αμπελώνας (εσ) (Ampelonas ès)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αρχοντικό (Archontiko)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Κάβα ⁽¹⁾ (Cava)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	M. t. minőségi likőrbor	Görög
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor	Görög
Κάστρο (Kastro)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Κτήμα (Ktima)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Λιαστός (Liasτος)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μετόχι (Metochi)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Νάμα (Nama)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	M. t. minőségi bor	Görög
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Πύργος (Pyrgos)	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Görög
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	mind	M. t. minőségi likőrbor	Görög
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Vinsanto	Σαντορίνη	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Görög

SPANYOLORSZÁG

Denominacion de origen (DO)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Denominacion de origen calificada (DOCa)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vino dulce natural	mind	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vino generoso	(²)	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vino generoso de licor	(³)	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Vino de la Tierra	Tous	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Aloque	DO Valdepeñas	M. t. minőségi bor	Spanyol
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Añejo	mind	M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Spanyol
Añejo	DO Malaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	M. t. minőségi bor	Spanyol
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	M. t. minőségi bor	Spanyol
Cream	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Criadera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Crianza	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Dorado	DO Rueda DO Malaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra-meda	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Fondillon	DO Alicante	M. t. minőségi bor	Spanyol

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Gran Reserva	Minden m. t. minőségi bor Cava	M. t. minőségi bor M. t. minőségi pezsgő	Spanyol
Lágrima	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Noble	mind	M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Spanyol
Noble	DO Malaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla- Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Pajarete	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla- Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Primero de cosecha	DO Valencia	M. t. minőségi bor	Spanyol
Rancio	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Raya	DO Montilla-Moriles	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Reserva	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	M. t. minőségi bor	Spanyol
Solera	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barra- meda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Superior	mind	M. t. minőségi bor	Spanyol
Trasañojo	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vino Maestro	DO Málaga	M. t. minőségi likőrbor	Spanyol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	M. t. minőségi bor	Spanyol
Viejo	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Spanyol
Vino de tea	DO La Palma	M. t. minőségi bor	Spanyol

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
FRANCIAORSZÁG			
Appellation d'origine contrôlée	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Francia
Appellation contrôlée	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Francia
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	M. t. minőségi bor	Francia
Vin de pays	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Ambré	mind	M. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Château	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	M. t. minőségi bor	Francia
Claret	AOC Bordeaux	M. t. minőségi bor	Francia
Clos	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	Francia
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	M. t. minőségi bor	Francia
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	M. t. minőségi bor	Francia
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	M. t. minőségi bor	Francia
Edelzwicker	AOC Alsace	M. t. minőségi bor	Német

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chappelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Laticières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	M. t. minőségi bor	Francia
Grand Cru	Champagne	M. t. minőségi pezsgő	Francia
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	M. t. minőségi likőrbor	Francia
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	M. t. minőségi bor	Francia
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne,, Côtes de Brouilly,, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet,, Rully, Santenay, Savignyles-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Primeur	mind	M. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	M. t. minőségi likőrbor	Francia
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	M. t. minőségi bor	Francia
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet – Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Tuilé	AOC Rivesaltes	M. t. minőségi likőrbor	Francia

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	M. t. minőségi bor	Francia
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	M. t. minőségi bor	Francia
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	M. t. minőségi bor	Francia
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	M. t. minőségi bor	Francia

OLASZORSZÁG

Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	Olasz
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	Olasz
Vino Dolce Naturale	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Inticazione geografica tipica (IGT)	mind	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	Olasz
Landwein	Bolzano autonóm tartomány földrajzi jelzéssel ellátott bora	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	Német
Vin de pays	Az Aosta régió földrajzi jelzéssel ellátott bora	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	Francia
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Olasz
Amarone	DOC Valpolicella	M. t. minőségi bor	Olasz
Ambra	DOC Marsala	M. t. minőségi bor	Olasz
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Annoso	DOC Controguerra	M. t. minőségi bor	Olasz
Apianum	DOC Fiano di Avellino	M. t. minőségi bor	Latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	M. t. minőségi bor	Német
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	M. t. minőségi bor	Olasz

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	M. t. minőségi bor	Olasz
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	Olasz
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	M. t. minőségi bor	Olasz
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	M. t. minőségi bor	Olasz
Cannellino	DOC Frascati	M. t. minőségi bor	Olasz
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	M. t. minőségi bor	Olasz
Chiarretto	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Ciaret	DOC Monferrato	M. t. minőségi bor	Olasz
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Francia
Classico	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	M. t. minőségi bor	Német
Est! Est!!Est!!!	DOC Est! Est!!Est!!! di Montefiascone	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Latin
Falerno	DOC Falerno del Massico	M. t. minőségi bor	Olasz
Fine	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	M. t. minőségi bor	Olasz
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	M. t. minőségi bor	Olasz
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	M. t. minőségi bor, qualityn semi-sparkling wine psr	Olasz
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	M. t. minőségi bor	Német

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	M. t. minőségi bor	Német
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	M. t. minőségi bor	Olasz
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	M. t. minőségi bor	Olasz
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Morellino	DOC Morellino di Scansano	M. t. minőségi bor	Olasz
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	M. t. minőségi bor	Olasz
Oro	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Passito	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Ramie	DOC Pinerolese	M. t. minőségi bor	Olasz
Rebola	DOC Colli di Rimini	M. t. minőségi bor	Olasz
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Olasz
Riserva	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	M. t. minőségi bor	Olasz
Rubino	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	Olasz
Scelto	mind	M. t. minőségi bor	Olasz
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	M. t. minőségi bor	Olasz
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	M. t. minőségi bor	Olasz
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	M. t. minőségi bor	Olasz

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Soleras	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Stravecchio	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Superiore	mind	M. t. minőségi bor, M. t. minőségi pezsgő, M. t. minőségi gyöngyöző bor, M. t. minőségi likőrbor,	Olasz
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	M. t. minőségi bor	Olasz
Torcolato	DOC Breganze	M. t. minőségi bor	Olasz
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Vendemmia Tardiva	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Verdolino	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	Olasz
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	M. t. minőségi likőrbor	Olasz
Vino Fiore	mind	M. t. minőségi bor	Olasz
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	M. t. minőségi bor	Olasz
Vino Novello o Novello	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Čapalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	M. t. minőségi bor	Olasz
Vivace	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Olasz

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
CIPRUS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	mind	M. t. minőségi bor	Görög
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Κτήμα (Ktima)	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
Μονή (Moni)	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Görög
LUXEMBURG			
Marque nationale	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Appellation contrôlée	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Appellation d'origine contrôlée	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
Vin de pays	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Francia
Grand premier cru	mind	M. t. minőségi bor	Francia
Premier cru	mind	M. t. minőségi bor	Francia
Vin classé	mind	M. t. minőségi bor	Francia
Château	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	Francia
MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	mind	M. t. minőségi bor	Magyar
különleges minőségű bor	mind	M. t. minőségi bor	Magyar
fordítás	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar
máslás	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar
szamorodni	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar
aszúeszencia	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar
eszencia	Tokaj/-i	M. t. minőségi bor	Magyar

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
tájbor	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Magyar
bikavér	Eger, Szekszárd	M. t. minőségi bor	Magyar
késői szüretelésű bor	mind	M. t. minőségi bor	Magyar
válogatott szüretelésű bor	mind	M. t. minőségi bor	Magyar
muzeális bor	mind	M. t. minőségi bor	Magyar
siller	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, és m. t. minőségi bor	Magyar

AUSZTRIA

Qualitätswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	mind	M. t. minőségi bor	Német
Ausbruch/Ausbruchwein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Auslese/Auslesewein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Beerenauslese (wein)	mind	M. t. minőségi bor	Német
Eiswein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Kabinett/Kabinettwein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Schilfwein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Spätlese/Spätlesewein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Strohwein	mind	M. t. minőségi bor	Német
Trockenbeerenauslese	mind	M. t. minőségi bor	Német
Landwein	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Ausstich	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Auswahl	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Bergwein	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Klassik/Classic	mind	M. t. minőségi bor	Német
Erste Wahl	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Hausmarke	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Heuriger	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Jubiläumswein	mind	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Reserve	mind	M. t. minőségi bor	Német
Schilcher	Steiermark	M. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Német
Sturm	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	Német

PORTUGÁLIA

Denominação de origem (DO)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Portugál
Denominação de origem controlada (DOC)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Portugál
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	Portugál
Vinho doce natural	mind	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Vinho regional	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Portugál
Canteiro	DO Madeira	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Colheita Seleccionada	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Portugál
Crusted/Crusting	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Escolha	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Portugál
Escuro	DO Madeira	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Fino	DO Porto DO Madeira	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Frasqueira	DO Madeira	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Garrafeira	mind	M. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Lágrima	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Portugál

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Leve	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor Estremadura és Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Nobre	DO Dão	M. t. minőségi bor	Portugál
Reserva	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Portugál
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	M. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	Portugál
Ruby	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Solera	DO Madeira	M. t. minőségi likőrbor	Portugál
Super reserva	mind	M. t. minőségi pezsgő	Portugál
Superior	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Portugál
Tawny	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Angol
Vintage	DO Porto	M. t. minőségi likőrbor	Angol

SZLOVÉNIA

Penina	mind	M. t. minőségi pezsgő	Szlovén
pozna trgatav	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
izbor	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
jagodni izbor	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
suhi jagodni izbor	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
ledeno vino	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
arhivsko vino	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
mlado vino	mind	M. t. minőségi bor	Szlovén
Cviček	Dolenjska	M. t. minőségi bor	Szlovén
Teran	Kras	M. t. minőségi bor	Szlovén

SZLOVÁKIA

forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák
mášláš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
výber ... putňový, completed by the numbers 3-6	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	M. t. minőségi bor	Szlovák

BULGÁRIA

Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	Bolgár
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	mind	M. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	Bolgár
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	mind	M. t. minőségi likőrbor	Bolgár
регионално вино (Regional wine)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Bolgár
Ново (young)	mind	M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Bolgár
Премиум (premium)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Bolgár
Резерва (reserve)	mind	M. t. minőségi bor Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Bolgár
Премиум резерва (premium reserve)	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Bolgár
Специална резерва (special reserve)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár
Специална селекция (special selection)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár
Колекционно (collection)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár
Розенталер (Rosenthaler)	mind	M. t. minőségi bor	Bolgár

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
ROMÁNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	mind	M. t. minőségi bor	Román
Cules la maturitate deplină (C.M. D.)	mind	M. t. minőségi bor	Román
Cules târziu (C.T.)	mind	M. t. minőségi bor	Román
Cules la înnobilarea boabelor (C. I.B.)	mind	M. t. minőségi bor	Román
Vin cu indicație geografică	mind	Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	Román
Rezervă	mind	M. t. minőségi bor	Román
Vin de vinotecă	mind	M. t. minőségi bor	Román

(¹) A „cava” megnevezés 1493/1999/EK tanácsi rendeletben előírt oltalma nem érinti a bizonyos m. t. minőségi pezsgőknél alkalmazandó „Cava” földrajzi jelzés oltalmát.

(²) Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

(³) Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

3. Függelék

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 12. cikkében említettek szerint)

a) **Montenegró részéről**

Mrs. Ljiljana Simovic, nemzetközi együttműködési tanácsadó
Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management (Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium)
Government of the Republic of Montenegro (A Montenegrói Köztársaság Kormánya)
Rimski trg 46, 81000 Podgorica
Tel.: + 382 81 48 22 71;
Fax: + 382 81 23 43 06
E-mail: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

b) **A Közösség részéről**

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Agriculture and Rural Development (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság)
Directorate B International Affairs II (B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II.)
Head of Unit B.2 Enlargement (Osztályvezető, B.2 Bővítés)
B-1049 Bruxelles/Brüsszel
Belgium
Telefonszám: + 32 2299 11 11
Fax: + 32 2296 62 92
E-mail: AGRI EC Montenegro wine trade

3. JEGYZŐKÖNYV

a „származó termék” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Montenegró által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről

TARTALOMJEGYZÉK

I. CÍM	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
1. cikk	Fogalommeghatározások
II. CÍM	A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA
2. cikk	Általános követelmények
3. cikk	Kumuláció a Közösségben
4. cikk	Kumuláció Montenegróban
5. cikk	Teljes egészében előállított termékek
6. cikk	Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek
7. cikk	Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás
8. cikk	Minősítési egység
9. cikk	Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok
10. cikk	Készletek
11. cikk	Semleges elemek
III. CÍM	TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK
12. cikk	A területiség elve
13. cikk	Közvetlen szállítás
14. cikk	Kiállítások
IV. CÍM	VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG
15. cikk	A vámvisszatérítés vagy vámentesség tilalma
V. CÍM	SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS
16. cikk	Általános követelmények
17. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás
18. cikk	Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány
19. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása
20. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján
21. cikk	Könyvelés szerinti elkülönítés
22. cikk	A számlanyilatkozat kiállításának feltételei
23. cikk	Elfogadott exportőr

24. cikk	A származási igazolás érvényessége
25. cikk	A származási igazolás benyújtása
26. cikk	Részletekben történő behozatal
27. cikk	A származási igazolás alóli mentességek
28. cikk	Igazoló okmányok
29. cikk	A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése
30. cikk	Eltérések és alaki hibák
31. cikk	Euróban kifejezett összegek
VI. CÍM	KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK
32. cikk	Kölcsönös segítségnyújtás
33. cikk	A származási igazolások ellenőrzése
34. cikk	A viták rendezése
35. cikk	Büntetések
36. cikk	Vámszabad területek
VII. CÍM	CEUTA ÉS MELILLA
37. cikk	A jegyzőkönyv alkalmazása
38. cikk	Különös feltételek
VIII. CÍM	ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK
39. cikk	A jegyzőkönyv módosításai

MELLÉKLETEK FELSOROLÁSA

I. melléklet:	Bevezető megjegyzések a II. mellékletben foglalt listához
II. melléklet:	A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést
III. melléklet:	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája
IV. melléklet:	A számlanyilatkozat szövege
V. melléklet:	A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegséget illetően

Együttes nyilatkozat a San Marino Köztársaságot illetően

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „előállítás”: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy az egyedi műveleteket is;
- b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy rész stb.;
- c) „termék”: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;
- d) „árak”: az anyagok és a termékek egyaránt;
- e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO egyezmény a vámérték megállapításáról) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás szerint megállapított érték;
- f) „gyártelepi ár”: a termékért a Közösségben vagy Montenegróban annak a gyártónak a gyártelepen fizetett ár, akinek a vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve hogy az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét, levonva abból az előállított termék kivitekor visszatérítendő vagy visszatéríthető belső adókat;
- g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkori vámértéke, illetve ha ez nem ismert, és nem határozható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Montenegróban fizetett első megállapítható ár;
- h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;
- i) „hozzáadott érték”: a gyártelepi ár, melyből levonásra kerül minden egyes beépített anyag vámértéke, amelyek a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból származnak, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Montenegróban fizetett első megállapítható ár;
- j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Árucsoport és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nomenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);

k) „tartozó”: valamely termék vagy anyag adott vámtarifaszám alá történő besorolására vonatkozik;

l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg szállítanak egy exportortól egy címzett részére, vagy amelyek az exportortól a címzethez történő szállítása egyetlen fuvarokmánnyal, illetve ilyen okmány hiányában egyetlen számlával történik;

m) „területek”: a felségvizeket is magukban foglalják.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk

Általános követelmények

(1) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:

- a) teljes egészében a Közösségben előállított termékek az 5. cikk értelmében;
- b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén;
- (2) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Montenegróból származó termékeknek tekinteni:
 - a) az 5. cikk értelmében teljes egészében Montenegróban előállított termékek;
 - b) olyan termékek, amelyek előállítására Montenegróban, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Montenegróban.

3. cikk

Kumuláció a Közösségben

(1) A 2. cikk (1) bekezdésében foglalt rendelkezések ⁽¹⁾ sérelme nélkül a termékek a Közösségből származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Közösségben állítják elő olyan anyagokból, amelyek Montenegróból, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő bármely országból vagy területről származnak, vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az EK–Törökország

⁽¹⁾ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

Társulási Tanács 1/95 határozata ⁽¹⁾ alkalmazandó, feltéve, hogy a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

(2) Amennyiben a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Közösségből származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Közösségben történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.

(3) Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson a Közösség területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

(4) Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

- a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;
- b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szereztek meg a származó helyzetet;

és

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (C sorozat), illetve Montenegróban az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

A Közösség az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja Montenegrot a megállapodások részleteiről, valamint a vonatkozó származási szabályokról, amelyeket az (1) bekezdésben hivatkozott egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

⁽¹⁾ Az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata nem alkalmazandó az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén- és acéltermékekre.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

4. cikk

Kumuláció Montenegróban

(1) A 2. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Montenegróból származó termékeknek minősülnek, ha azokat Montenegróban állítják elő olyan anyagokból, amelyek a Közösségből, Montenegróból vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában ⁽²⁾ részt vevő bármely országból vagy területről származnak, vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az EK–Törökország Társulási Tanács 1/95 határozata ⁽³⁾ alkalmazandó, feltéve hogy a Montenegróban végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

(2) Amennyiben a Montenegróban végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Montenegróból származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, a létrejött vagy előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amelynél a legmagasabb a Montenegróban történő előállításához felhasznált származó anyagok értéke.

(3) Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson Montenegró területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

(4) Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

- a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;
- b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szereztek meg a származó helyzetet;

és

⁽²⁾ Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

⁽³⁾ Az EK–Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata nem alkalmazandó az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén- és acéltermékekre.

- c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (C sorozat), illetve Montenegróban az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

Montenegró az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja a Közösséget a megállapodások részleteiről, ideértve azok hatálybalépésének idejét és a vonatkozó származási szabályokat is, amelyeket az (1) bekezdésben említett egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

5. cikk

Teljes egészében előállított termékek

(1) Az alábbiakat kell olyan terméknek tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Montenegróban állítottak elő:

- a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;
- b) az ott betakarított növényi termények;
- c) az ott született és felnevelt élő állatok;
- d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;
- e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
- f) a tengeri halászat termékei és a Közösség vagy Montenegró vízi járműi által a felségvizeik határain kívül a tengerből kinyert egyéb termékek;
- g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;
- h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a használt gumiabroncsokat újrafutóztatásra vagy hulladékként való hasznosításra;
- i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;
- j) a felségvizeiken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre;
- k) a kizárólag az a)-j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

(2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozóhajókra kell alkalmazni, amelyek:

- a) a Közösség valamely tagállamában vagy Montenegróban vannak bejegyezve és nyilvántartva;

- b) a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak a zászlaja alatt hajóznak;

- c) legalább 50 %-ban a Közösség valamely tagállama vagy Montenegró állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelőbizottsági elnöke, valamint e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátozott felelősségű társaságok esetében – a tőke legalább felerészben ezen államok, köztartományok vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;

- d) amelyeknek a parancsnoka és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgárai;

és

- e) amelyeknek az esetében a legénység legalább 75 %-a a Közösség valamely tagállamának vagy Montenegrónak az állampolgára.

6. cikk

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

(1) A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében létrejött vagy előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottaknak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek.

A fent említett feltételek az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

(2) Az (1) bekezdéstől függetlenül azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben meghatározott feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve hogy:

- a) összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át;
- b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százaléktérteket nem haladják meg.

Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

(3) Az (1) és a (2) bekezdést a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel kell alkalmazni.

7. cikk

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

(1) A (2) bekezdés sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

- a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;
- b) csomagok szétbontása és összeállítása;
- c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;
- d) textíliák vasalása vagy gyűrtenítése;
- e) egyszerű festési és fényezési műveletek;
- f) gabonafélék és rizs hántolása, részleges vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;
- g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;
- h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;
- i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;
- j) szítálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás; (ideértve a készletek összeállítását is);
- k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb., és minden más egyszerű csomagolási művelet;
- l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;
- m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül; cukor vegyítése bármely más anyaggal;
- n) árucikkek alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes kész termékké, vagy termékek szétválasztása részekre;
- o) az a)–n) pontokban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;
- p) állatok levágása.

(2) Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Montenegróban végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. cikk

Minősítési egység

(1) E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásának szempontjából a minősítési egység az az adott termék, amelyet a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája segítségével történő besorolás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

- a) ha egy cikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;
- b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá tartozó termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.

(2) Amennyiben a harmonizált rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

9. cikk

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. cikk

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készlet alkotó összes termék is származó. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet a maga egészében származónak kell tekinteni, ha a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártalepi árának a 15 %-át.

11. cikk

Semleges elemek

Annak eldöntéséhez, hogy valamely termék származó-e, az előállítása során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

- a) energia és tüzelőanyag;
- b) üzem és berendezése;

- c) gépek és szerszámok;
- d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. cikk

A területiség elve

(1) A 3. és 4. cikkben, valamint e cikk (3) bekezdésében foglalt rendelkezések kivételével a II. címben meghatározott, a származó helyzet megszerzésére vonatkozó feltételeknek megszakitás nélkül teljesülniük kell a Közösségben és Montenegróban.

(2) A 3. és 4. cikkben foglaltak kivételével, amennyiben a Közösségből vagy Montenegróból más országba exportált származó árukat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:

- a) a visszaszállított áruk megegyeznek a kivitt árukkal;
- és
- b) nem mentek keresztül az adott országban vagy kivitelük során a jó állapotban való megőrzéshez szükséges megvalósuló műveleteken.

(3) A származó minősítésnek a II. cím alatt felsorolt feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Montenegrón kívül a Közösségből vagy Montenegróból exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételtelen behozták, feltéve hogy:

- a) az említett anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Montenegróban állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken;

és

- b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

- i. az újból behozott árukat az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;

és

- ii. a Közösségen vagy Montenegrón kívül az e cikk előírásainak betartása mellett a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártási árának a 10 %-át.

(4) A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. cím alatt felsorolt feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Montenegrón kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban,

amikor a végtermék származó helyzetének a meghatározásához a II. mellékletben szereplő jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Montenegrón kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

(5) A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezések alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Montenegrón kívül felmerülő összes költséget felöleli, ideértve az ott beépített anyagok értékét is.

(6) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben szereplő listában felsorolt feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkálni vagy feldolgozottak tekinteni.

(7) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.

(8) Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Montenegrón kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó intézkedések vagy más hasonló intézkedések alapján kell elvégezni.

13. cikk

Közvetlen szállítás

(1) A megállapodásban előírt preferenciális elbánás kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyek megfelelnek e jegyzőkönyv követelményeinek, és amelyeket közvetlenül a Közösség és Montenegró között vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokon vagy területeken keresztül szállítanak. Ugyanakkor az egyetlen szállítmányt alkotó termékek átszállíthatók más területeken keresztül is – adott esetben átrakodással vagy ideiglenes raktározással az adott területeken –, feltéve hogy a tranzitország vagy raktározás szerinti ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, és a kirakodáson, újbóli berakodáson és a jó állapotuk megőrzésére irányuló bármilyen műveleten kívül semmilyen más műveleten nem esnek át.

Csővezetékén lehet származó termékeket a Közösség vagy Montenegró területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

- a) egységes fuvarokmány, amely kiterjed a exportáló országból a tranzitországon keresztül történő áthaladásra; vagy

- b) a tranzitország vámhatóságai által kiállított igazolás, amely:

- i. pontos leírást ad a termékekről;

- ii. tartalmazza a termékek lerakásának és újbóli felrakásának az időpontját, és, ahol az alkalmazható, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök nevét;

és

- iii. tanúsítja a termékek tranzitorszámban való tartózkodásának feltételeit; vagy

- c) a fentiek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. cikk

Kiállítások

(1) Azok a származó termékek, amelyeket kiállítás céljából a 3. és 4. cikkben említett országoktól eltérő országba vagy területre küldtek, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Montenegróba irányuló behozatal céljából értékesítettek, behozataluk alkalmával jogosultak e megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, amennyiben a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

- a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Montenegróból küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;
- b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Montenegró területén levő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;
- c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték;

és

- d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

(2) A származási igazolást a V. cím rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani vagy kiadni, és azt a szokásos módon kell benyújtani a behozatali ország vámhatóságainak. Ezen fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ahol szükséges, külön írásos bizonyíték benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

(3) Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra, külföldi termékek boltokban vagy üzletelyiségekben való értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. cikk

A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

(1) A Közösségből, Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett országok vagy területek valamelyikéből származó termékek előállítása során felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. címben foglalt rendelkezéseknek megfelelően származási igazolást állítanak vagy adnak ki, semmiféle vámvisszatérítés vagy vámmentesség nem alkalmazható a Közösségben vagy Montenegróban.

(2) Az (1) bekezdésben szereplő tilalom a Közösség területén vagy Montenegróban folyó gyártás során felhasznált anyagokra, valamint az alkalmazott vámmilletékek vagy az azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden intézkedésre vonatkozik, amennyiben a szóban forgó visszatérítés, vámelengedés vagy a vámmilleték meg nem fizetése, kifejezetten vagy gyakorlatilag, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során érvényesül.

(3) A származási igazolás hatálya alá tartozó termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden szükséges okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású díjat megfizették.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származók.

(5) Az (1)–(4) bekezdés rendelkezései kizárólag olyan anyagok tekintetében alkalmazandók, amelyekre a megállapodás vonatkozik. Továbbá nem zárják ki a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazását, amely az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban történő kivitel esetében alkalmazandó.

V. CÍM

SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. cikk

Általános követelmények

(1) A Közösségből származó termékek a Montenegróba történő behozatalkor, és a Montenegróból származó termékek a Közösségbe történő behozatalkor részesülnek a megállapodás által biztosított előnyökből, amennyiben azokhoz bemutatják:

- a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy

b) a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozatot (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a 27. cikkben meghatározott esetekben a jegyzőkönyv szerinti származó termékek anélkül részesülnek a megállapodás szerinti kedvezményekben, hogy a fent említett okmányok benyújtására szükség lenne.

17. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.

(2) E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelmet, amelyek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket a formanyomtatványokat e megállapodás nyelveinek egyikén kell kitölteni, az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően. Kézírással történő kitöltés esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni. Az árumegnevezést az e célra szolgáló rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, egy vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.

(3) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőrnek az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállító exportáló ország vámhatóságainak kérésére bármikor be kell nyújtania minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesülését.

(4) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a Közösség egy tagállamának vagy Montenegrónak a vámhatósága adja ki, amennyiben az adott termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származó termékeknek tekinthetők, és teljesítik a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(5) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Továbbá biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Különösen ellenőrzik, hogy

az árumegnevezésre fenntartott helyet mindenfajta hamis kiegészítés lehetőségét kizárva töltötték-e ki.

(6) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

(7) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

18. cikk

Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

(1) A 17. cikk (7) bekezdésétől függetlenül az EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételén az adott termékek kivitele után is kibocsátható, ha:

a) a kivitelkor tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem állították ki;

vagy

b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállították, de technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtásához az exportőrnek jeleznie kell kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.

(3) A vámhatóságok csak akkor állíthatják ki utólag az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében foglalt adatok megegyeznek a megfelelő okmányokban foglaltakkal.

(4) Az utólagosan kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű szöveggel kell érvényesíteni:

„ISSUED RETROSPECTIVELY”

(5) A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

19. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány eltulajdonítása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.

(2) Az ily módon kibocsátott másolatot az alábbi angol szóval kell érvényesíteni:

„DUPLICATE”

(3) A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

(4) A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát, és a másodlat ettől a naptól érvényes.

20. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

Amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Montenegróban vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származási igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség vagy Montenegró területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. cikk

Könyvelés szerinti elkülönítés

(1) Amennyiben az azonos és felcserélhető származó és nem származó anyagok elkülönített raktározása jelentős költséggel vagy nehézséggel járna, a vámhatóságok az érintettek írásos kérelmére engedélyezhetik az úgynevezett „könyvelés szerinti elkülönítés” módszerének alkalmazását az ilyen raktározás alkalmazása során.

(2) E módszernek biztosítania kell egy bizonyos referencia-időszakon keresztül, hogy a „származónak” tekinthető termékek száma megegyezzen azzal a számmal, amelyet a raktározás fizikai elválasztásával nyertek volna.

(3) A vámhatóságok adhatnak ilyen engedélyt a szükségesnek ítélt feltételek betartása mellett.

(4) E módszer nyilvántartására és alkalmazására a termék előállításának helye szerinti országban alkalmazandó általános számviteli alapelvek szerint kerül sor.

(5) E könnyítés kedvezményezettje a helyzettől függően kiállíthat, vagy kérelmezhet származási igazolást a termékek azon mennyiségére, amely származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.

(6) A vámhatóság a felhatalmazás alkalmazását figyelemmel kíséri, és azt bármikor visszavonhatja, ha a kedvezményezett bármilyen formában szabálytalanul él a felhatalmazással, vagy nem tesz eleget az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételek bármelyikének.

22. cikk

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

(1) A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

a) a 23. cikk értelmében az elfogadott exportőr,

vagy

b) egy vagy több csomagból álló és 6 000 EUR összértéket meg nem haladó, származó terméket tartalmazó bármely szállítmány exportőre.

(2) Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

(3) A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

(4) Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.

(5) A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 23. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden öt megjelölt számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.

(6) A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

23. cikk

Elfogadott exportőr

(1) Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származóvá történő minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.

(2) A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státust.

27. cikk

(3) A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.

(4) A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel az felhatalmazást.

(5) A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Így kell eljárnia abban az esetben, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett garanciákat, már nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

24. cikk

A származási igazolás érvényessége

(1) A származási igazolás a kiviteli országban történő kiállítás napjától számított négy hónapig érvényes, és azt ezen időszak alatt be kell nyújtani a behozatali ország vámhatóságának.

(2) Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származási igazolásokat akkor lehet elfogadni a preferenciális elbánás alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.

(3) A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt benyújtották.

25. cikk

A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló ország vámhatóságai részére az ezen országban alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság előírhatja, hogy a származási igazolásról fordítást kell készíteni, és megkövetelheti azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz csatolják az importőr arra vonatkozó megállapítását, miszerint a termékek eleget tesznek a megállapodás végrehajtása szempontjából megkívánt feltételeknek.

26. cikk

Részletekben történő behozatal

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2. a) általános szabályának értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá tartozó termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származási igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

A származási igazolás alóli mentességek

(1) A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket származási igazolás benyújtása nélkül származó termékeként kell vámkezelní, feltéve hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be és e jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23 jelű vámnyilatkozaton, vagy az eme okmányhoz csatolt papírlapon lehet megtenni.

(2) Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.

(3) A fentiekben túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

28. cikk

Igazoló okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 22. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

- a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;
- b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származási minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Montenegróban bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- c) olyan okmányok amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Montenegróban történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Montenegróban bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- d) a Közösségben vagy Montenegróban ennek a jegyzőkönyvnek megfelelően – vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikében az ebben a jegyzőkönyvben foglaltakkal azonos származási szabályoknak megfelelően – kiállított vagy kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy számlanyilatkozat, amely igazolja a felhasznált anyagok származó helyzetét;

- e) a Közösségen vagy Montenegrón kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 12. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az abban a cikkben foglalt követelmények teljesültek.

29. cikk

A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

- (1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőr köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
- (2) A számlanyilatkozatot kiállító exportőr köteles legalább három évig megőrizni e számlanyilatkozat másolatát, valamint a 22. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
- (3) A kiviteli ország vámhatósága, amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátotta, köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.
- (4) A behozatali ország vámhatósága köteles legalább három évig megőrizni a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

30. cikk

Eltérések és alaki hibák

- (1) A származási igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámkezelés elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származási igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.
- (2) Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származási igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétséssé tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

31. cikk

Euróban kifejezett összegek

- (1) A 22. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai és Montenegró, valamint a 3. és 4. cikkben említett más országok vagy területek nemzeti valutájában kifejezett, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket évente kell rögzíteni.
- (2) Egy szállítmány a 22. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 27. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti kedvezményben a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegeknek megfelelően.
- (3) A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján az euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől

alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.

(4) Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5 %-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben – a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában – ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15 %-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.

(5) Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Montenegró kérésére az ideiglenes bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során az ideiglenes bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Ebből a célból úgy határozhat, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. cikk

Kölcsönös segítségnyújtás

- (1) A közösségi tagállamok és Montenegró vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.
- (2) E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség és Montenegró az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

33. cikk

A származási igazolások ellenőrzése

- (1) A származási igazolások utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valódiságában vagy az érintett termékek származó minőségében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.
- (2) Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztásaként ugyancsak meg kell küldeni minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származási igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.

(3) Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai végzik el. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.

(4) Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó preferenciális elbánást, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.

(5) Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatni kell ezen ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, valamint hogy az adott termékek a Közösségből, Montenegróból, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származónak tekinthetők-e, és hogy teljesítik-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(6) Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivéve ha kivételes körülmények állnak fenn – visszautasítják a preferenciális elbánásra való jogosultságot.

34. cikk

A viták rendezése

Ha a 33. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat az ideiglenes bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő valamennyi vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

35. cikk

Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a preferenciális elbánás biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

36. cikk

Vámszabad területek

(1) A Közösség és Montenegró minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy a származási igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékek, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetők, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljárásokon kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor rajtuk.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések alóli kivételként, olyan esetekben amikor a Közösség területéről vagy Montenegróból származó termékeket származási igazolás fedezete mellett vámszabad területekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

37. cikk

E jegyzőkönyv alkalmazása

(1) A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem vonatkozik Ceutára és Melillára.

(2) A Montenegróból származó termékek, amikor azokat Ceutába és Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljárársban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. Az e megállapodás hatálya alá tartozó, és Ceutából, valamint Melillából származó termékek importja esetében Montenegró ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.

(3) A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 38. cikkben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

38. cikk

Különös feltételek

(1) Feltéve, hogy azokat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

1. Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

a) a teljes egészében Ceután és Melillán előállított termékek;

b) azok a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Montenegróból vagy a Közösségből származó termékek, feltéve hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

2. Montenegróból származó termékeknek:

- a) a teljes egészében Montenegróban előállított termékek;
 - b) azok a Montenegróban előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:
 - i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;
 - vagy
 - ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.
- (2) Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.

(3) Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon fel kell tüntetnie a „Montenegró” és a „Ceuta és Melilla” szavakat. Ezen felül a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a számlanyilatkozaton is jelezni kell.

(4) E jegyzőkönyvnek Ceuta és Melilla területén való alkalmazásáért a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. cikk

E jegyzőkönyv módosításai

Az ideiglenes bizottság határozhat az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések módosításáról.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN FOGLALT LISTÁHOZ

1. megjegyzés:

A lista azokat a feltételeket sorolja fel, amelyek minden termék esetében követelményként jelentkeznek ahhoz, hogy a 6. cikk értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés:

- 2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket ismerteti. Az első oszlop megadja a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifa- vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben e vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz tartozó árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a néhány esetben, amikor az első oszlopban lévő számot egy „ex” szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.
- 2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.
- 2.3. Amennyiben a listában egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.
- 2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés

- 3.1. A 6. cikkben szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely szerződő fél másik üzemében.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá tartozó gép, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá tartozó „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvöztött acél”-ból készül.

Amennyiben ezt az anyagot nem a Közösség területéről származó ingotból kovácsolták, ez az anyag a jegyzékben az ex 7224 vámtarifaszámra megadott szabály alapján már megszerezte a származó minősítést. A kovácsdarab ekkor származónak számíthat a motor értékkalkulációjában, függetlenül attól, hogy ugyanabban a gyárban vagy a Közösségben egy másik gyárban állították-e elő. A nem származó ingot értékét a nem származó anyagok értékének összesítése során így tehát nem kell már figyelembe venni.

- 3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást képviseli, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzet megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.
- 3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály a „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból” kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a ... vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag felhasználható, kivéve a lista 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírását.

- 3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – az egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt használni kell; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

- 3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknek fogva nem felelhetnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá tartozó élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem gyárthatók – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá tartozó egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textíliából kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

- 3.6. Ha a lista valamely szabályában két százaléktérteket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékeire, akkor e százaléktérteket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke semmiképpen nem haladhatja meg a megadott legmagasabb százaléktérteket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyes százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés:

- 4.1. A listában használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozott, a hulladékot is ideértve, és – hacsak más kikötés nincs – a kártolt, fésült vagy más módon feldolgozott, de nem megfont szálakat öleli fel.
- 4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá tartozó lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá tartozó selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá tartozó gyapjúszálát, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá tartozó pamutszálát, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá tartozó egyéb növényi szálát foglalja magában.
- 4.3. A listában használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.
- 4.4. A listában használt „szintetikus vagy mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés:

- 5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textil alapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textil alapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10 %-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)

- 5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tolerancia azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több alapvető textilanyagból készültek.

Az alapvető textilanyagok a következők:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,
- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papír előállítására szolgáló anyagok és papír,
- len,
- valódi kender,
- juta és más textilháncsrost,
- szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,
- kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilrost,
- szintetikus végtelen szálak,
- mesterséges végtelen szálak,
- áramvezető végtelen szál,
- szintetikus vágott műszál polipropilénből,
- szintetikus vágott műszál poliészterből,
- szintetikus vágott műszál poliamidból,
- szintetikus vágott műszál poliakrilonitrilből,
- szintetikus vágott műszál poliimidből,
- szintetikus vágott műszál politetrafluor-etilénből,
- szintetikus vágott műszál poli(fenilén-szulfid)-ból,
- szintetikus vágott műszál poli(vinil-klorid)-ból,
- egyéb szintetikus vágott műszál,
- mesterséges vágott műszál viszkózból,
- egyéb mesterséges vágott műszál,
- rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaznak,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó más termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10 %-át teszi ki.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá tartozó olyan gyapjuszövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúfonalból és az 5509 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjuszövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült, vagy fonásra másként elő nem készített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok össz súlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10 %-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá tartozó olyan tűzőtt textilszövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít kevert terméknek, ha a pamutszövet maga is két különálló vámtarifaszám alá tartozó fonalból álló kevert szövet, vagy ha a felhasznált pamutfonalak maguk is keverték.

Például:

Ha a szóban forgó tűzőtt szövetet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, így a tűzőtt szövet ennek megfelelően kevert termék.

- 5.3. A „rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezéshez tartozó fonalat tartalmazó termék esetén ez a tolerancia e fonal tekintetében 20 %.
- 5.4. Az olyan termékek esetében, amelyek „egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmaznak, ez a tolerancia 30 % az érintett szalagban.

6. megjegyzés:

- 6.1. Amennyiben a listában erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett konfekcionált termékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.
- 6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagok szabadon felhasználhatók a textiltermékek előállításánál, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha a lista valamely szabálya azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem akadályozza meg a fémrészek – például gombok – használatát, mivel a gombok nem sorolandók az 50–63. árucsoportba. Ugyanilyen okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárok használatát, noha a villámzárok rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

- 6.3. Amennyiben százalékos szabály érvényes, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés:

- 7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „különleges eljárások” a következők:
- vákuumdesztilláció;
 - átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;
 - krakkolás;
 - reformálás;
 - extrakció szelektív oldószerrel;

- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; szintelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- i) izomerizálás.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „meghatározott eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) extrakció szelektív oldószerrel;
- f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; szintelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
- g) polimerizáció;
- h) alkilezés;
- ij) izomerizálás;
- k) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, hidrogénnel történő kéntelenítés, amelynek eredményeként a kezelt termék kéntartalma legalább 85 térfogatszázaléka redukálódik (ASTM D 1266-59 T módszer);
- l) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;
- m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljárás kivételével, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy szintelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;
- n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86 módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;
- o) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, a gázolajok és fűtőolajok kivételével, kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;
- p) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75 %-nál kevesebb olajat tartalmazó vazelin, ozokerit, lignitviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) tartozó nyerstekek esetében, olajmentesítés frakcionált kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származást.

II. MELLÉKLET

**A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY
FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK ELÉRHETI A
SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST**

A listán említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül e megállapodásban. E megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá tartozó állatoknak teljes egészében előállítottak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer; kivéve:	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben: – a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, – a 2009 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gyümölcslé (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és – a 17. árucsoport alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termékek; kivéve:	Előállítás, amelyben a 5. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 0502	Kikészített sertés- és vad-disznósőr, sörte	A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése	
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonló; vágott virágok és díszítőlomboszat	Előállítás, amelyben: – a 6. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és – a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

HR vámtarifaszám	Árumeznevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: – a felhasznált összes gyümölcs és dióféle teljes egészében előállított, és – a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve:	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0901	Kávé nyersen, pörköelve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin, búzasikér; kivéve:	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított	
ex 1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, kifejtett hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során a 1301 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is: – Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is – Más	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
1501	Sertézsír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével – Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá tartozókat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontokat	
	– Más	Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas belsejségből, vagy a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas belsejségből	
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével – Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontból	
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: – Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1504 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás a 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gyapjúzsírból	
1506	Más állati zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: – Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1506 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
1507– 1515	Növényi olajok és ezek frakciói – Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kókuszdió- (kopra-), pálmamagbél-, babassu-, tung- (kínai-fa-) és oiticicaolaj, mirtusz-viasz és japánviasz, jojobaolaj frakciói és olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével – Szilárd frakciók, a jojobaolaj szilárd frakcióinak kivételével – Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagból Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében előállított	
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: – a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és – a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	Előállítás, amelyben: – a 2. és a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és – a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: – az 1. árucsoport alá tartozó állatokból, és/vagy – amelyben a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukorárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 30 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor: – Vegytiszta maltóz és fruktóz – Más cukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával – Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag származó	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszerkészítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszerkészítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:		

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
1902	– Malátakivonat – Más Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkus (búzadarakása) elkészítve is: – 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal – 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durum búza és származékai kivételével) teljes egészében előállított Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durum búza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá – a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mind ezek keményítőből pehely, szemcse, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá tartozó burgonyakeményítőt	
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukorica-pehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlmény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: – a 1806 vámtarifaszám alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, – amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durum búza és a <i>Zea mays</i> kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás a 11. árucsoport alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények, kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, dióféle és más növényrész teljes egészében előállított	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2006	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2007	Dzsem, gyümölcscocsonya (zselé), gyümölcshéj, püré és krém gyümölcshéj vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 2008	– Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és 1202–1207 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált származó dióféle és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át	
	– Mogoróvaj; gabonaalapú keverékek; Pálmafacsúcs-rügy; kukorica	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– Más, kivéve a más módon főzött, nem gőzölt vagy vízben nem forrázott gyümölcsök és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán vagy matétea alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben az összes cikória teljes egészében előállított	
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:		
	– Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható	
	– Mustárliszt és -dara, elkészített mustár	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó elkészített vagy tartósított zöldség kivételével	
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 30 %-át, továbbá – amelyben a felhasznált összes gyümölcsle (az ananász, a zöld citrom és grépfrütlé kivételével) származó	
2207	Nem denaturált etil-alkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: – a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá – amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szesz ital	Előállítás: – a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá – amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladécai; elkészített állati takarmány; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) halból vagy rákból és rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatokból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 2303	Kukoricakeményítő előállításánál keletkező maradék (kivéve az áztatólé-koncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított	
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, 3 %-ot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben: – a felhasznált összes gabonaféle, cukor vagy melasz, hús vagy tej származó, továbbá – a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manilla-szivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított széntartalommal, tisztítva és őrlve	A széntartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és őrlése	
ex 2515	Márvány, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2516	Gránit, porfír, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkö, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása	
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt konténerekben, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézián és a kiégetett (szinterezett) magnézián kívül	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható	
ex 2520	Gipsz kifejezetten fogászati célra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 50 %-át	
ex 2524	Természetes azbesztszálak	Előállítás azbeszt-koncentrátumból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2525	Csillámpor	A csillám vagy csillámhulladék őrlése	
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy por alakban	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése	
26. árucsoport	Érc, salak és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei, bitumenes anyagok, ásványi viaszok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olajok, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, ha legalább 65 térfogatszázalékuk 250 °C hőmérsékleten átdestillál (beleértve a könnyűbenzin és benzol keverékét is), energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	A bitumenes anyagok roncsoló lepárlása	
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽²⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2713	Ásványolajkocsz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok, szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfém-ből, ritkaföldfém-ből, radioaktív elemekből vagy izotópok-ból, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2805	Kevert fém („Mischmetall”)	Előállítás elektrolízissel vagy hőkezeléssel, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2833	Aluminium-szulfát	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2840	Nátriumperborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2852	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjeinek, halogenidjeinek, peroxidjainak és peroxisavainak higanyvegyületei; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékainak higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Nukleinsavak és sóik higanyvegyületei; vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sóinak és észtereinek higanyvegyületei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2902	Ciklánok, ciklének (az azulénen kívül), benzol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2932	– Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Ciklikus acetálok és belső félacetálok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, a 2933 és a 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2939	Mákszalma-koncentrátum, amely legalább 50 tömegszázalék alkaloidot tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinek, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek: – Két vagy több alkotóelemből álló termékek, amelyeket terápiás vagy megelőzési célból kevertek össze, vagy ezen célból össze nem kevert termékek, kimért adagokban vagy formában, vagy a kiskereskedelemben szokásos kiszerelésben – Más – – Emberi vér – – Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve – – Vérfrakciók az ellenszérumok, a hemoglobin és a szérumglobulin kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Hemoglobin, vérglobulin és szérumglobulin – Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3003 és 3004	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével): – A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállítva – Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, továbbá – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3006	– Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék – Steril sebészeti vagy fogászati tapadásgátlók, a nem felszívódók is:	A termék eredeti besorolása szerinti származását meg kell tartani	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– műanyagból – textíliából – otomia esetén történő használatra szánt eszközök	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽²⁾ Előállítás (7): – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült, vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textílpépből Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 31. árucsoport	Trágyázószer; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázóelemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tabletázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve: – nátriumnitrát – kalciumciánamid – káliumszulfát – kálium- magnézium-szulfát	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színezőkivonat; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észterek és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3205	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ⁽³⁾	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével. A 3205 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinok; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermékek; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”-ba ⁽⁴⁾ tartozó anyagokat is. A termékével azonos csoportba tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át
ex 3403	Kenőanyag-készítmények 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványból nyert olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártalepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3404	Műviaszok és elkészített viaszok: – Paraffin alapú, ásványolajviasz, bitumenes ásványi anyagból nyert viasz, paraffingacs, izzasztott préselt paraffinviasz alapú – Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve: – az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz jellegű hidrogénezett olajok, – vegyileg meg nem határozott zsírsavak vagy ipari zsíralkoholok, amelyek hasonlóak a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viaszokhoz; – a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok Ezek az anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek: – Észterezett és éterezett keményítők – Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3505 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3507	Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgó-fényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:		
	– Azonnal előhívó film színesfényképészethez, csomagolva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701–3704 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3801	– Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz – Legalább 30 tömegszázalékban grafit és kőolaj keverékéből álló grafit, paszta formában	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	 Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3803	Finomított tallolaj	Nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3805	Tisztított szulfáatterpentin alkohol	A nyers szulfáatterpentin-alkohol tisztítása desztillációval vagy finomítással	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	Fakátrány desztillációja	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3808	Rovarölők, patkányirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, és növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, a kiskereskedelemben szokásos formában vagy csomagolásban kiserelve, vagy mint készítmények vagy készáruk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, és kéngyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és pácaanyagok)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3810	Fémfelület-marató szerek; folyósítószer és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhoz való is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz: – Kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványolajból nyert olajtartalommal – Más	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; Antioxidáns készítmények és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átitatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3820	Fagyásgátló és jegesedés-gátló készítmények	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3821	Elkészített táptalajok mikro-organizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek fenntartására	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:		
	– Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– Ipari zsíralkohol	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3823 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):		
	– Az e vámtarifaszám alá tartozók közül a következők:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Természetes gyantatartalmú termékeken alapuló elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz		
	– Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sói és észterei		
	– Szorbit, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:		

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
3901– 3915	– Kőolajsulfonátok az alkálifémek, az ammónium vagy az etanolaminok kőolajsulfonátjai kivételével; bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett sulfonsavai és ezek sói – Ioncserélők – Getter vákuumcsövekhez – Alkáli vasoxid gáztisztításhoz – Ammóniákvíz és a gáztisztítás folyamán kimerült oxid – Szulfonafténsavak, vízben oldhatatlan sóik és észterek – Kozma- és Dippel-olaj; – Különböző anionokat tartalmazó sókeverékek – Zselatin alapú másolópaszta papír vagy textil alapra is – Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	Műanyagok alapanyag formájában, hulladék, forgács és törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		
	– Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3907	– Polikarbonátból és akrilnitril-butadiénsztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer – Poliészter	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át ⁽³⁾ Előállítás, amelynek során az összes, a 39. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy a előállítás tetra- romo-(biszfénol A)-polikarbonátból történik	
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3916– 3921	Műanyag félgyártmányok és árucikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		
	– Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy a négyzetesre vágást (a négyzetet is beleértve); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést – Más: – – Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki – – Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽³⁾ Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ⁽³⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3916 és ex 3917	Profil és cső	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és – a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3920	– Ionomer lap vagy film – Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lap	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely fémi-onokkal, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített etilén és metakrilsav kopolimere Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3921	Fémezett műanyag fólia	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából ⁽⁶⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
3922– 3915	Műanyag cikkek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4001	Rétegelt kreppgumi lap lábbelihez	Természetes gumilemezek laminálása	
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag; – Újrafutózott tömör vagy kisnyomású gumi légabroncs – Más	A használt gumiabroncsok újrafutóztatása Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 és 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas juh- és báránybőrrel	
4104– 4106	Szőrtelen vagy gyapjú nélküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4107, 4112 és 4113	Szőrtelen, cserzés vagy kérésítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4104–4113 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	Előállítás a 4104–4106, a 4107, a 4112 vagy a 4113 vámtarifaszám alá tartozó anyagból, feltéve hogy összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóárúk; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tárgyak; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva:		
	– Lap, kereszt és más hasonló formák	A nem összeállított cserzett vagy kikészített szőrme fehéritése vagy festése a vágáson és összeállításon felül	
	– Más	Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrme-árúk	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, nem összeállított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4403	Gömbfa, négy oldalán durván faragva	Előállítás gömbfából, kérészetten is, vagy pusztán durvára faragva	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés	
ex 4408	Furnérlap (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készített is), és rétegelt lemez legfeljebb 6 mm vastagságban, lapolva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Lapolás, csiszolás, gyalulás vagy végillesztés	
ex 4409	Fa, bármelyik széle vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:		
	– Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított	Csiszolás vagy végillesztés	
	– Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4410–ex 4413	Szegélyléc és gyöngyléc, beleértve a padló szegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás	
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből	
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei	Előállítás hasított dongák-ból, a két főfelület fűrészelésén túl nem megmunkálva	
ex 4418	– Ács- és épületasztalosipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Üreges fapanel és zsindely azonban felhasználható	
	– Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4421	Gyufaszál, cipész faszeg vagy facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével	
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából	
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonás-áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4811	Vonalazott, margózott vagy négyzethálós papír és karton	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4816	Karbonpapír, önmásoló-papír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vámtarifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiserelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárca és mappa	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4818	Toalett- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövetékből	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4820	Írótümb	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szöveték méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépirásos szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is: – Nem papír vagy karton alapú öröknaptár vagy cserélhető lapos naptár – Más	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 50. árucsoport	Selyem, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is), kártolt vagy fésült	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	
5004–ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal	Előállítás ⁽⁷⁾: – kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálaból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból: – Gumifonlat tartalmazó – Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁷⁾ Előállítás ⁽⁷⁾: – kókuszrostfonalból, – természetes szálaból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból vagy	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; Lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5106–5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kártolt vagy fésült vagy fonásra más módon előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5111–5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből:		
	– Gumifonlat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁷⁾	
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy – papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
5204– 5207	Pamutfonal és cérna	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5208– 5212	Pamutszövet: – Gumifonalat tartalmazó – Más	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁷⁾ Előállítás ⁽⁷⁾ : – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogózítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszálak, papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5306– 5308	Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5309– 5311	Szövet más növényi textilstrostból; szövet papírfonalból: – Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁷⁾	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kókuszrostfonalból, – jutafonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy – papírból vagy	
5401– 5406	Fonal, szál és cérna végtelen műszálból	A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át Előállítás ⁽⁷⁾ : – kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5407 és 5408	Végtelen műszálból készült szövet		
	– Gumifonlat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ⁽⁷⁾	
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy – papírból vagy	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
5501– 5507	Vágott műszálak	A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át Előállítás vegyi anyagból vagy textiltőlépéből	
5508– 5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott szálból készült fonal és varrócérna	Előállítás (?): – kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltőlépéből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5512– 5516	Szövet vágott műszálból:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból (?)	
	– Más	Előállítás (?): – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textiltőlépéből, vagy – papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás (?): – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textiltőlépéből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is: – Tűnemez	Előállítás ⁽⁷⁾ : – természetes fonalból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban: – az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, – az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy – az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – természetes szálakból, – mesterséges, kazeinből előállított vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonló gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva: – Gumifonal és zsineg, textilanyaggal bevonva	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból és zsinegből	
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	
5605	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak	Előállítás ⁽⁷⁾ : – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy – papír előállítására szolgáló anyagból	

[illegible]

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	Előállítás ⁽⁷⁾ : – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyezés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
5901	Szövetek mézsgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból	
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból: – Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal – Más	Előállítás fonalból Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból (?)	
5905	Textil falborító:	Előállítás fonalból	
	– Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet	Előállítás fonalból	
	– Más	Előállítás (?): – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyveződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:		
	– Kötött vagy hurkolt termék	Előállítás (?): – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
5907	– Szintetikus végtelen szálból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás vegyi anyagból	
	– Más	Előállítás fonalból	
5908	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződéssel eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5909– 5911	Textil alapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:		
	– Fehérizzású gázharisnya, impregnált	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből	
5909– 5911	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek:		
5909– 5911	– Polírozó korong vagy -gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készítették kivételével	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból	
	– Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Előállítás ⁽⁷⁾ : – kókuszrostfonalból, – a következő anyagokból: – – politetrafluor-etilén fonalból ⁽⁸⁾ , – – fenolgyantával bevont, impregnált vagy beborított, többgú poliamid fonalból, – – m-feniléndiaminból és izoftálsavból polikondenzációval előállított aromás poliamid szálból készült szintetikus fonalból, – – politetrafluor-etilén monofilból ⁽⁸⁾ , – – poli(p-fenilén tetraftalamid) szintetikus textilszálból álló fonalból, – – fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszomá-nyozott üvegrost fonalból, ⁽⁸⁾	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	– polieszterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilből, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, – vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás ⁽⁷⁾: – kókuszrostfonalból, – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ⁽⁷⁾: – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok: – Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrással vagy más módon történő összeállításával elkészítve – Más	Előállítás fonalból ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ Előállítás ⁽⁷⁾: – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve:	Előállítás fonalból ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka és csecsemőruha, valamint csecsemőruha és tartozékai, hímzéssel	Előállítás fonalból ⁽⁹⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁽⁹⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾	
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló:		
	– Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾	
	– Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ vagy A kikészítést nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, merce-rizálás, hórögztetés, mángorlás, gyúrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), feltéve hogy a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem nyomott áruk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:		
	– Hímzett	Előállítás fonalból ⁽⁹⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾	
	– Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁽⁹⁾ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ⁽⁹⁾	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Közbelés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva – Más	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás fonalból ⁽⁹⁾	
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6301–6304	Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília: – Nemezből, nem szőtt textíliából – Más: – – Hímzett – – Más	Előállítás ⁽⁷⁾: – természetes fonalból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás ⁽⁷⁾: – természetes szálakból, – nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk: – Nem szőtt textíliából – Más	Előállítás ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: – természetes fonalból, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerezésben	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével	
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽⁹⁾	
ex 6506	Kalap és más fejfedő nemezből, a 6501 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompából vagy nemezkorongból előállítva, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁽⁹⁾	
ex 66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétabotok, botszékek, osztorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6803	Palakőből vagy agglomerált palából készült áru	Előállítás megmunkált palakőből	
ex 6812	Azbesztből készült áru; azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékekből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6814	Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátétén	Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegáruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7003, ex 7004 és ex 7005	Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7006	A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve: – Dielektromos vékony filmmel bevont, a SEMI szabványának megfelelő félvezető minőségű üveglapból készült szubsztrátum ⁽¹¹⁾ – Más	Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá tartozó nem bevont üveglap szubsztrátumokból Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7008	Többrétegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7009	Üvegtükör, beleértve a viszapillantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály, áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy A kézi munkával készült fúvott üveg kézi díszítése (a szitanyomás kivételével), feltéve hogy a felhasznált kézi készítésű fúvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonál kivételével)	Előállítás: – színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott szálból, vagy – üveggyapotból	
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok, érmék; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Drágakő vagy féldrágakő megmunkálva (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből	
7106, 7108 és 7110	Nemesfém:		

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozókat vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel	
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	– Félgymántmány vagy por alakban	Előállítás megmunkálatlan nemesfémekből	
	Nemesfémekkel plattírozott nem nemesfém, félgymántmány	Előállítás nemesfémekkel plattírozott nem nemesfémekből, megmunkálatlanul	
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át	
7117	Ékszerutánczat	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás nemesfémekkel nem plattírozott vagy bevont nem nemesfém részekből, feltéve hogy a felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártási árának 50 %-át	
ex 72. árucsoport	Vas és acél, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7207	Félkész termék vasból vagy ötvöztelen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7208–7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvöztelen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7217	Huzal vasból vagy ötvöztelen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7218, 7219–7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7224, 7225–7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvöztelen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
7229	Huzal más ötvöztött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acélárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaeépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelőszín, fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (keresztkegylet), csatlakozólemez, sínсарu, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kegyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
ex 7307	Több részből álló csőszervevény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fúrása, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, feltéve hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át	
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel	
ex 7315	Hóláncc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült árúk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
7401	Nyers réz (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan:		
	– Finomított réz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmeléből	
7404	Rézhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7405	Segédötvözet (mesterötvözet)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7501–7503	Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső terméke; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel	
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7616	Alumínium gyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva		
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7801	Megmunkálatlan ólom:		
	– Finomított ólom	Előállítás „kohóólomból” vagy „finomítatlan ólomból”	
	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmelékot azonban nem lehet felhasználni	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7901	Megmunkálatlan cink	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
8002 és 8007	Ónhulladék és -törmelék, más áru ónból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk:		
	– Más nem nemes fém, megmunkált; és ezekből készült áruk	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfém-ből; mind-ezek részei nem nemesfém-ből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelemben szokásos kisserelt készletben	Előállítás a 8202–8205 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, ha az összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámhoz vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfúró, menetvágó, fúró, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való súlylyesztéket és a sziklafúrás-hoz vagy talajfúrás-hoz való szerszámot is	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a keretkészít is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült kés-penge és nyél azonban felhasználható	
8214	Másutt nem említett kés-művesáru (pl. hajnyíró gép, mérszárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészelő is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült nyél azonban felhasználható	
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, hal-kés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfém-ből készült nyél azonban felhasználható	
ex 83. árucsoport	Másutt nem említett különféle áruk nem nemesfém-ből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 8306	Kis szobor és más dísz tárgy nem nemesfémből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 84. árucsoport	Atomreaktor, kazán, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei, kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból ⁽¹²⁾	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőz üzemű)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8411	Sugárhajtású gázturbina, légsaváros gázturbina és más gázturbina	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8413	Forgódugattyús térfogatki-szorításos szivattyú	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag-, papír és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8420	Kalander vagy más hengergép, és ezekhez való henger, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8425– 8428	Emelő, mozgató, be- vagy kirakó gép	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger: – Úthenger – Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóéke és hókotró	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8443	Nyomtatók irodai gépekhez (például automatikus adatfeldolgozó gépek, szövegszerkesztő gépek stb.)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8444– 8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötőgép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű: – Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, – (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és – a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8456– 8466	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámok, gépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékaik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8469– 8472	Irodai gépek (pl. írógépek, számológépek, automatikus adatfeldolgozó gépek, sokszorosítógépek, fűzőgépek)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8480	Öntödei formázószekrény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágy	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és hasonló kötőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kisserelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8486	– Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik: – nyíró, hajlító, hajtogató, redőző, simító, egyengető, lyukasztó vagy rovátkáló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására – szerszámgép kő, kerámia, beton, azbesztcement vagy hasonló ásványi anyag, vagy üveg hidegmegmunkálására – a 8456, 8462 és 8464 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgéphez kizárólag vagy elsősorban használt alkatrész és tartozék – olyan jelölő eszközök, amelyek mintát létrehozó készülékek és fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonalhálózatos lemez készítése használatosak; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– öntőformák, fröccsöntéshez vagy kompressziós öntéshez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– egyéb emelő, mozgató, be- vagy kirakógép	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg az összes felhasznált származó anyag értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– kizárólag vagy elsősorban a 8428 vámtarifaszám alá tartozó gépek alkatrészei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8487	– fényképezőgép nyomólemez vagy henger készítésére használt mintát létrehozó készülékek, amelyek fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8501 és a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8517	Emberi hang, kép vagy egyéb adat továbbítására és vételére szolgáló egyéb készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (mint a helyi vagy a nagy kiterjedésű hálózat) hírközlő berendezéseit a 84.43, 85.25, 85.27 vagy 85.28 vámtarifaszám alá tartozó hangtovábbító vagy vevőkészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8519	Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8522	Kizárólag vagy elsősorban a 8519–8521 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészke és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8523	– Felvételt nem tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, beleértve a matricát és a mesterlemez lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Felvételt tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, beleértve a matricát és a mesterlemez lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével; – a két vagy több integrált elektromos áramkörrel rendelkező proximity kártyák és „intelligens kártyák”	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határon belül, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végeztek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– „intelligens kártyák” egy integrált áramkörrel	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8525	Rádió- vagy televízióműsor-adókészülék, -vevőkészülékkel vagy hangfelvevő vagy lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők;	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8526	Radarkészülék, rádiónavigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8528	– Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevőkészülék nélkül; kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerben használatos – más monitor és kivetítő, beépített televízióvevő-berendezés nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék rádióműsor-vevőkészüléket, hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magába foglaló is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei: – Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas – kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerekben kizárólagosan vagy elsődlegesen használt monitor és kivetítő, beépített televízió-berendezés nélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8536	– Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók		
	– – műanyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– – kerámiából, vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– – rézből	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet – Monolitikus integrált áramkörök	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végeztek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománczott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
8545	Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmel vagy anélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
8547	Szigetelőszerelvény elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrészről (pl. belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
8548	Primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor selejtje és hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátor; gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok, és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikus is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártalepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikusokat is) ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtérén áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8710	Harckocsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverrel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi: – Dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma – 50 cm ³ -nél kisebb – 50 cm ³ -t meghaladó	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Más	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8712	Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8714 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8715	Gyermekekocsi és alkatrésze	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géprejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8805	Légijármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet; repülő kiképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótesteket azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más optikai teleszkóp és ezek foglalatja; a prizmás csillagászati távcsövek és ezek foglalatja kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgó-fényképezési kivételével); fényképezési villanófénykészülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9007	Mozgóképfelvévő (kamera) és -vetítő, hangfelvevő vagy hanglejátszó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképezési, mikro-mozgófényképezési mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, – amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9017	Rajzoló-, jelölő- vagy matematikai számológép és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzó-lőkészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem besorolható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:		
	– Fogorvosi szék fogászati felszereléssel felszerelve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 9018 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aerosolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, sem mechanikus részekkel, sem cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
9024	Keménység-, szakító-, nyomásmállárdság-, rugalmasságvizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer és pszichrométer, regisztrálóval is, és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fény-mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási-időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9028	Gáz, folyadék vagy áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is:		
	– Alkatrész és tartozék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Fordulatszámoló, termék-számláló, taxióra, kilométer-számláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9030	Oscilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés (ebben az árucsoportban másutt nem említett) alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóra-szerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóra-szerkezet vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: – az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9113	Szíj, szalag és karkötő kar-órához és ezek alkatrésze: – Nem nemesfémből, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémmel plattírozott fémből is – Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
93. árucsoport	Fegyverek és lőszer; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfémből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m ² tömegű pamut-szövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozó, felhasználásra kész pamut-szövetből, ha: – az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át, és – valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonló, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
9503	Más játék; kicsinyített méretű („méretarányos”) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9506	Golfütő és alkatrészei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A golfütőfejek készítéséhez azonban durván megmunkált tömbök felhasználhatók	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált” faragásra alkalmas anyagból	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyest- és a mókusszorból készült seprűk és hasonlóak és kefék kivételével) kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetűes törlő és nyeles felmosó	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs és patent, gombtest és ezek más részei; nyers gomb	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvegű toll és jelző; töltőtoll, rajzoló-toll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átíró-toll); töltőceruza vagy csúszóbetűtes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható	

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	(4)
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal - lenyomatkészítésre - átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem	Előállítás: – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9613	Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval	Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás durván megmunkált tömbből	
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

(1) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(2) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

(3) A 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítása során adalékként használt készítmények, kivéve ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.

(4) „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.

(5) Az egyfelől a 3901-3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907-3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

(6) Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak, amelyek optikai tömpitása a Gardner Hazemeter ASTM-D 1003-16 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb mint 2 %.

(7) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(8) Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

(9) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(10) A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(11) SEMII - Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(12) Ez a szabály 2005. december 31-ig alkalmazandó.

III. MELLÉKLET

**AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM
MINTÁJA****Nyomtatási utasítások**

1. Minden egyes bizonyítvány mérete 210 × 297 mm; hosszirányban legfeljebb - 5 mm, illetve + 8 mm tűrés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely nem tartalmaz mechanikus pépet, és tömege legalább 25 g/m². Nyomtatott zöld guilloche-mintájú háttere legyen, amely szemmel láthatóvá tesz bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást.
2. A szerződő felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák, vagy az általuk elfogadott nyomdákban állíttassák elő. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen engedélyt. Minden egyes bizonyítványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, vagy a nyomda azonosítására szolgáló jelnek. Sorszámot is tartalmaznia kell, akár nyomtatva, akár nem, melynek alapján azt azonosítani lehet.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000 000		
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoportok vagy területek nevét) és közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	4. Származási ország, országcsoport vagy terület		5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület
	6. Szállítási adatok (Választható)		
7. Megjegyzések			
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾; Árumegnevezés		9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m³ stb.)	10. Számlák (Választható)
11. VÁMHIVATAL IGAZOLÁSA A nyilatkozat igazolása Export okmány ⁽²⁾ számú vámnyilatkozat Típusa Vámhivatal Kibocsátó ország vagy terület Kelet és helye (aláírás)		12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek a jelen bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek. Kelet és helye (aláírás)	

(1) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”

(²) Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

13. ELLENŐRZÉS KÉRÉSE Kérjük, ellenőrizték a jelen bizonyítvány hitelességét és pontosságát. (hely és kelet) (aláírás) Bélyegző	14. ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE Az ellenőrzés szerint a bizonyítványt ⁽¹⁾ ☐ a feltüntetett vámhivatal adta ki, és az abban szereplő adatok pontosak. ☐ nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket). (hely és kelet) (aláírás) Bélyegző (¹) Írjon x-et a megfelelő négyzetbe.
--	---

- MEGJEGYZÉSEK
1.

A bizonyítványban nem lehet törlést alkalmazni vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személy lássa el kézjegyével, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.
2.

A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal húzza át oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3.

Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz szükséges elegendő részletességgel.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000 000			
	Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!			
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoportok vagy területek nevét) és közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány			
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	4. Származási ország, országcsoport vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület		
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések			
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ ; Árumegnevezés			9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m ³ stb.)	10. Számlák (Választható)

⁽¹⁾ Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiadási követelményeinek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, melyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

.....
.....
.....
.....

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésre bocsátom azon okmányokat, amelyeket a jelen bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy szükség esetén az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthesse belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit;

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....
(hely és kelet)

.....
(aláírás)

⁽¹⁾ Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek az előállítás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

IV. MELLÉKLET

A számlanyilatkozat szövege

Az alább megadott szövegű számlanyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμσιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

⁽¹⁾ Amennyiben a számlanyilatkozatot egy elfogadott exportőr állítja ki, ezen a helyen kell feltüntetni az elfogadott exportőr vámfelhatalmazási számát. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem elfogadott exportőr állítja ki, a zárójelbe tett szavakat ki kell hagyni, vagy a helyet üresen kell hagyni.

⁽²⁾ A termék eredetét fel kell tüntetni. Amennyiben egy számlanyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutáról és Melilláról származó termékekre vonatkozik, az exportőrnek azokat „CM” jelöléssel egyértelműen meg kell jelölnie azon az okmányon, amelyen a számlanyilatkozatot kiállítják.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lett változat

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litván változat

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Román változat

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Montenegrói változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom [carinsko odoborenje br.... ⁽¹⁾] izjavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ... ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

V. MELLÉKLET

A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

KN-kód	Árumegevezés
1704 90 99	Más cukorkaáru kakaótartalom nélkül: Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény – Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806 10 30	– Legalább 65, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 10 90	– legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 20 95	– Más készítmény kakaótartalommal tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben: – – Más – – – Más
1901 90 99	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrlményből, keményítőből vagy maláta kivonathoz előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz – más – – más (maláta kivonat kivételével) – – – más
2101 12 98	Kávé alapuló más készítmények.
2101 20 98	Tea vagy matétea alapuló más készítmények.
2106 90 59	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény – más – – más
2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény: – más (fehérjekoncentrátumtól és texturált fehérjétől különböző) – – más – – – más
	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz: – Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták – – Az italgyártásban használt fajták: – – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 29	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal – – – – Más: – – – – – Tejszír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal – – – – – Más

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – e megállapodás szerint – Montenegró a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – e megállapodás szerint – Montenegró a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

4. JEGYZŐKÖNYV

Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról

1. A felek elismerik annak szükségét, hogy Montenegró megfelelő módon foglalkozzon az acélipari ágazatát érintő szerkezeti hiányosságokkal annak érdekében, hogy ezen iparának globális versenyképességét biztosítsa.

2. E megállapodás 38. cikke (1) bekezdésének iii. pontjában [STM 73. cikk (1) bekezdés iii. pont] meghatározott követelményekre hivatkozva – a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások I. mellékletében meghatározott – acélipar számára nyújtott állami támogatás összeegyeztethetőségének értékelése az EK-Szerződés 87. cikkének az acélipari ágazatra való alkalmazásából eredő kritériumok – a másodlagos jogszabályokat is beleértve – alapján történik.

3. A megállapodás 38. cikke (1) bekezdésének iii. pontjában [STM 73. cikk (1) bekezdés iii. pont] foglalt rendelkezéseknek az acélipar tekintetében való alkalmazása céljából a Közösség elismeri, hogy e megállapodás hatálybalépését követő öt éven át Montenegró a nehézségekkel küzdő acélgyártó vállalkozások számára kivételesen szerkezetátalakítási célú állami támogatást nyújthat, feltéve hogy:

- a) ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végén a kedvezményezett cégek rendes piaci körülmények közötti életképességéhez vezet, és
- b) az ilyen támogatás összege és intenzitása csak arra korlátozódik, ami feltétlenül szükséges az életképesség helyreállításához, valamint a támogatás adott esetben fokozatosan csökken;
- c) Montenegró olyan szerkezetátalakítási programokat terjeszt elő, amelyek az átfogó racionalizáláshoz kapcsolódnak, amely magában foglalja a nem hatékony kapacitás bezárását. Valamennyi olyan acélgyártó vállalkozás, amely a szerkezetátalakítási támogatás kedvezményezettje lehetőség szerint biztosítja azokat a kiegyenlítő intézkedéseket, amelyek a támogatás által előidézett piaci torzulást ellensúlyozzák.

4. Montenegró értékelés céljából az Európai Bizottsághoz benyújtja nemzeti szerkezetátalakítási programját, valamint a szerkezetátalakítási támogatásban részesülő egyes vállalkozások egyedi üzleti terveit, amelyek bizonyítják, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

Az egyedi üzleti terveket Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatósága értékeli és hagyja jóvá annak tekintetében, hogy megfelelnek-e ezen jegyzőkönyv (3) bekezdésének.

Az Európai Bizottság megerősíti, hogy a nemzeti szerkezetátalakítási program megfelel a (3) bekezdésben foglalt követelményeknek.

5. Az Európai Bizottság – az illetékes nemzeti hatóságokkal, különösen Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatóságával szorosan együttműködve – ellenőrzi a tervek végrehajtását.

6. Ha az ellenőrzés jelzi, hogy e megállapodás aláírásának időpontját követően a kedvezményezettnek a nemzeti szerkezetátalakítási programban jóvá nem hagyott támogatást, illetve acélipari vállalatoknak a nemzeti szerkezetátalakítási programban nem szereplő bármilyen szerkezetátalakítási támogatást nyújtottak, Montenegró állami támogatásokat ellenőrző hatóságának biztosítania kell az ilyen támogatások visszatérítését.

7. Kérésre a Közösség technikai segítséget nyújt Montenegrónak a nemzeti szerkezetátalakítási program és az egyedi üzleti tervek elkészítésében.

8. Az állami támogatások tekintetében a felek biztosítják a teljes átláthatóságot. Különösen a montenegrói acélgyártás számára nyújtott állami támogatások, valamint a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek végrehajtása tekintetében kell teljes és folyamatos információcserét biztosítani.

9. Az ideiglenes bizottság figyelemmel kíséri a fenti (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását. E célból az ideiglenes bizottság végrehajtási szabályokat javasolhat.

10. Amennyiben valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e jegyzőkönyv feltételeivel, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előbbi fél érdekeit, vagy jelentős kárt okoz belföldi iparának, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a versenyügyi kérdésekkel foglalkozó albizottság keretében folytatott konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra történő előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

5. JEGYZŐKÖNYV

Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról Montenegró

1. cikk

Fogalom meghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „vámjogszabályok”: a szerződő felek területén alkalmazandó olyan jogi vagy közigazgatási rendelkezések, amely a behozatalt, a kivitelt, az áruk továbbítását és vámeljárást alá helyezését szabályozzák, beleértve a felek által elfogadott tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket;
- b) „megkereső hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján segítséget kér;
- c) „megkeresett hatóság”: a szerződő felek egyike által e célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amelyhez e jegyzőkönyv alapján segítségért folyamodnak;
- d) „személyes adatok”: egy azonosított vagy azonosítható magánszemélyre vonatkozó valamennyi információ;
- e) „vámjogszabályok megsértése”: a vámjogszabályok bármely megsértése vagy erre tett kísérlet.

2. cikk

Hatály

(1) A szerződő felek hatáskörükön belül, az e jegyzőkönyvben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosításában, különösen a vámjogszabálysértések megelőzése, kivizsgálása és leküzdése révén.

(2) A vámügyi segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a szerződő felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem sérti a kölcsönös büntügyi jogsegély szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás az igazságügyi hatóságok megkeresésére gyakorolt hatáskörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az ilyen információ közlését e hatóság engedélyezi.

(3) E jegyzőkönyv nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. cikk

Segítségnyújtás megkeresés alapján

(1) A megkereső hatóság kérelmére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi,

ideértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.

(2) A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja azt a következőkről:

- a) a szerződő felek egyikének területéről exportált árukat megfelelően importálták-e a másik fél területére, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást;
- b) a szerződő felek egyikének területére importált árukat megfelelően exportálták-e a másik fél területéről, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást.

(3) A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság, saját jogszabályaival vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban, megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különös felügyeletet gyakoroljon:

- a) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;
- b) olyan helyek felett, ahol az áruk összeszerelése oly módon történt vagy történhet, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
- c) oly áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;
- d) olyan szállítóeszközök felett, amelyeket oly módon használnak vagy használhatnak, hogy alapos okkal feltételezhető, hogy ezeket a vámjogszabályok megsértéséhez akarják felhasználni.

4. cikk

Önkéntes segítségnyújtás

A szerződő felek, saját kezdeményezésük alapján, valamint jogi és szabályozási rendelkezéseikkel összhangban, segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen akkor, ha az alábbiakra vonatkozó információ birtokába jutnak:

- a) olyan cselekmények, amelyek sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és amelyek a másik szerződő fél érdeklődésére számot tarthatnak;

- b) vámjogszabályok megsértése során alkalmazott új eszközök és módszerek;
- c) vámjogszabályok megsértésében közismerten érintett áruk;
- d) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;
- e) közlekedési eszközök, amelyekkel kapcsolatban alapos okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályok megsértéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. cikk

Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság kérése alapján a megkeresett hatóság jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy:

- a) valamennyi olyan iratot kézbesítsen, vagy
- b) minden olyan határozatról értesítést adjon,

amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik, a megkeresett hatóság területén lakó vagy ott telepedett címzettnek.

A dokumentumok kézbesítésére vagy a határozatokról való értesítésre irányuló megkereséseket írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az említett hatóság által elfogadott nyelvén.

6. cikk

A segítségnyújtás iránti megkeresések alakja és tartalma

(1) Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell azon iratokat, amelyek a kérés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a helyzet sürgőssége úgy kívánja, a szóbeli megkeresések is elfogadhatók, ezeket azonban haladéktalanul írásban is meg kell erősíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti megkeresések a következő információkat tartalmazzák:

- a) a megkereső hatóság megnevezése;
- b) a kért intézkedés;
- c) a megkeresés tárgya és oka;
- d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;
- e) azon természetes vagy jogi személyeknek lehetőség szerint minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul;

- f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.

(3) A megkeresést a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy egy általa elfogadott nyelven kell benyújtani. Ez a követelmény nem vonatkozik az (1) bekezdés szerint a megkereséshez csatolt okmányokra.

(4) Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, a megkeresés helyesbítését vagy kiegészítését lehet kérni; ez idő alatt óvintézkedéseket lehet elrendelni.

7. cikk

A megkeresések végrehajtása

(1) A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság, saját hatáskörében és a rendelkezésére álló erőforrásokkal úgy jár el, mintha saját nevében vagy ugyanezen szerződő fél egy másik hatóságának megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésre álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. E rendelkezést bármely más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, amikor az utóbbi maga nem járhat el.

(2) A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett szerződő fél jogszabályainak vagy szabályozó rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.

(3) Az egyik szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői – a másik érintett szerződő fél beleegyezésével és az utóbbi által megállapított feltételeknek megfelelően – jelen lehetnek a megkeresett hatóság vagy az (1) bekezdésnek megfelelően bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat megsértő vagy esetlegesen megsértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e jegyzőkönyv alkalmazásában szüksége van.

(4) Valamely érintett szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik érintett szerződő fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett, jelen lehetnek a másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. cikk

Az információk közlésének formája

(1) A megkeresett hatóság a vizsgálat eredményét írásban közli a megkereső hatósággal, mellékelve a vonatkozó okmányokat, hiteles másolatokat vagy egyéb dokumentumokat.

(2) Ezen információt számítógépes formában is lehet közölni.

(3) Az eredeti dokumentumokat kizárólag kérésre adják át olyan esetekben, amikor a hitelesített másolatok nem kielégítőek. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. cikk

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

(1) A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítéséhez köthető azon esetekben, amikor valamely fél úgy ítéli meg, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás:

- a) sértheti Montenegró vagy valamely tagállam szuverenitását, amelytől e jegyzőkönyv alapján a jogsegélyt kérték; vagy
- b) sértheti a közrendet, közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy
- c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sérthet.

(2) A segítségnyújtást a megkeresett hatóság elhalaszthatja annak alapján, ha az megzavar egy folyamatban lévő nyomozást, büntetőeljárást vagy pert. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása érdekében, hogy a megkeresett hatóság által szabott feltételek mellett nyújtható-e segítség.

(3) Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítségnyújtásért folyamodik, amelyet megkeresés esetén saját maga nem tudna biztosítani, megkeresésében felhívja a figyelmet e tényre. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, hogy miként válaszol a megkeresésre.

(4) Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak indoklását késedelem nélkül közölni kell a megkereső hatósággal.

10. cikk

Információcsere és titoktartás

(1) Az e jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információk bizalmas vagy korlátozott jellegűek, az egyes szerződő felek által alkalmazott szabályoktól függően. Az információk a hivatali titoktartási kötelezettség körébe tartoznak, valamint az információt fogadó szerződő fél hasonló információkra vonatkozó hatályos jogszabályai és a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerinti védelmet élvezik.

(2) Személyes adatokat csak akkor lehet közölni, ha az annak átvételére jogosult szerződő fél vállalja az ilyen jellegű adatok legalább ugyanolyan szintű védelmét, mint amit az adott eset vonatkozásában az adatokat rendelkezésre bocsátó szerződő fél biztosít. E célból a szerződő felek közlik egymással az alkalmazható szabályaikra vonatkozó információkat, beleértve adott esetben a Közösség tagállamaiban hatályos jogszabályokat is.

(3) Az e jegyzőkönyv alapján szerzett információknak a vámjogszabályok megsértése miatt indított igazságügyi vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását e jegyzőkönyv alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért a szerződő felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően megszerzett információkat és a megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják jegyzőkönyveikben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és

vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell azt az illetékes hatóságot, amelyik az információkat szolgáltatta vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést engedélyezte.

(4) A megszerzett információkat kizárólag e jegyzőkönyv alkalmazásában lehet felhasználni. Amennyiben a szerződő felek egyike az ilyen információt más célokra kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználás az utóbbi hatóság által meghatározott korlátozások hatálya alá esik.

11. cikk

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként megjelenjen a másik szerződő fél igazságszolgáltatása előtt, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy azok hitelesített másolatait bemutassa. Az idézésben különösen meg kell jelölni, hogy mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. cikk

A segítségnyújtás költségei

A szerződő felek lemondanak minden egymással szembeni követelésükről az e jegyzőkönyv alapján felmerült költségek megtérítése tekintetében, kivéve, adott esetben, a szakértők és a tanúk, valamint a nem közszolgálatban foglalkoztatott tolmácsok és fordítók költségeit.

13. cikk

Végrehajtás

(1) E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészt Montenegró vámhatóságait, másrészt az Európai Bizottság illetékes szolgáltatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok döntenek a megállapodás alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve a hatályos szabályokat, különösen az adatvédelem terén. Ajánlásokat tehetnek az illetékes szerveknek azokról a módosításokról, amelyeket e jegyzőkönyvben szükségesnek tartanak.

(2) A szerződő felek konzultálnak egymással, és folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. cikk

Egyéb megállapodások

(1) Figyelembe véve a Közösség és tagállamai megfelelő illetékességét, e jegyzőkönyv rendelkezései:

- a) nem érintik a szerződő felek bármely más nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerinti kötelezettségeit;

- b) az egyes tagállamok és Montenegró között megkötött vagy megköthető kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokhoz viszonyítva kiegészítő jellegűnek tekintendők, valamint
- (2) Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok és Montenegró között már megkötött vagy megköthető, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.
- c) nem érintik az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján kapott, a Közösség számára esetleg jelentőséggel bíró információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.
- (3) E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a szerződő felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására az e megállapodás 43. cikkével létrehozott ideiglenes bizottság keretén belül.
-

6. JEGYZŐKÖNYV

Vitarendezés

VITARENDEZÉS

I. FEJEZET

CÉLKITŰZÉS ÉS HATÁLY

1. cikk

Célkitűzés

E jegyzőkönyv célja, hogy a felek között felmerülő vitákat elkerülje, illetve rendezze azzal a szándékkal, hogy kölcsönösen elfogadható megoldások szülessenek.

2. cikk

Hatály

E jegyzőkönyv rendelkezései csak azon viták tekintetében alkalmazandók, amelyek a következő rendelkezések értelmezését vagy alkalmazását érintik, beleértve azt az esetet is, ha az egyik fél megítélése szerint a másik fél által elfogadott intézkedés, illetve a másik fél cselekvésének hiánya e rendelkezések szerinti kötelezettségeinek megszegését jelenti:

- a) II. cím – (Az áruk szabad mozgása), kivéve a 18. cikket (STM 33. cikk), a 25. cikket (STM 40. cikk) és a 26. cikk (1), (4) és (5) bekezdését (STM 41. cikk (1), (4) és (5) bekezdés) (amennyiben ezen érintett intézkedéseket a 26. cikk (1) bekezdése alapján fogadták el), valamint a 32. cikket (STM 47. cikk);
- b) III. cím – (egyéb kereskedelmi és a kereskedelemmel kapcsolatos rendelkezések):

40. cikk (2) bekezdés (STM 75. cikk (2) bekezdés) – szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon, valamint 41. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdése és (3)–(5) bekezdése (STM 76. cikk (1) bekezdés, (2) bekezdés első albekezdése és (3)–(6) bekezdés) – közbeszerzés.

II. FEJEZET

VITARENDEZÉSI ELJÁRÁSOK

I. szakasz

VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS

3. cikk

A választottbírósi eljárás kezdeményezése

(1) Ha a felek nem tudták a jogvitát rendezni, az e megállapodás 51. cikkében (STM 130. cikk) foglalt feltételek szerint a panaszos fél választottbírói testület létrehozása iránt írásos kérelmet nyújthat be ahhoz a félhez, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint az ideiglenes bizottsághoz.

(2) Kérelmében a panaszos fél köteles feltüntetni a vita tárgyát és megfelelő esetben a másik fél által elfogadott intézkedést vagy

elmulasztott cselekvést, amely megítélése szerint sérti a 2. cikkben említett rendelkezéseket.

4. cikk

A választottbírói testület összetétele

(1) A választottbírói testület három választottbíróból áll.

(2) A választottbírói testület létrehozása iránti kérelemnek az ideiglenes bizottsághoz történő benyújtásának napjától számított 10 napon belül a felek egyeztetést folytatnak a választottbírói testület összetételéről való megállapodás érdekében.

(3) Abban az esetben, ha a (2) bekezdésben megszabott időn belül a felek nem tudnak megállapodni a választottbírói testület összetételében, akkor a felek bármelyike jogosult az ideiglenes bizottság elnökét, vagy az általa meghatalmazott személyt felkérni, hogy a 15. cikk alapján létrehozott jegyzékből sorsolás útján válassza ki mindhárom tagot, egyet azon személyek közül, akiket a panaszos fél javasolt, egyet azon személyek közül, akiket az fél javasolt, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint egy tagot azon választottbírák közül, akiket a felek választottak ki azzal a céllal, hogy ellássák az elnöki tisztséget.

Amennyiben a felek megállapodnak a választottbírói testület egy vagy több tagja tekintetében, a még hiányzó tagokat is ugyanezen eljárással összhangban kell kijelölni.

(4) Az ideiglenes bizottság elnöke a felek képviselőinek jelenlétében választja ki a választottbírákat.

(5) A választottbírói testület létrehozásának dátuma az a nap, amikor a testület elnökét tájékoztatják a három választottbíróinak a felek közös megegyezése alapján történő kinevezéséről, illetve esettől függően az a nap, amikor megtörténik a három választottbíró kiválasztása a (3) bekezdéssel összhangban.

(6) Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbíró nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor a felek konzultálnak, és amennyiben sikerül megállapodniuk, a kérdéses választottbíró a (7) bekezdésnek megfelelően kiválasztott választottbíróval cserélik fel. Ha a felek a választottbíró kicserélésének szükségességében nem tudnak megállapodni, akkor ezt az ügyet a választottbírói testület elnöke elé terjesztik, akinek a döntése végleges.

Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbírói testület elnöke nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor ezt az ügyet az elnöki tisztség ellátása céljából kiválasztott választottbírók egyike elé terjesztik, akinek a nevét – mindkét fél képviselőjének jelenlétében – az ideiglenes bizottság elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy sorsolja ki, hacsak a felek másképpen nem állapodnak meg.

(7) Ha egy választottbíró az eljárásban nem tud részt venni, visszalép vagy a (6) bekezdés rendelkezései szerint leváltották, akkor a helyettesítő választottbíró öt napon belül ki kell választani az eredeti választottbíró kiválasztásánál alkalmazott eljárás lefolytatásával. Ennek az eljárásnak a lefolytatásáig a választottbírói eljárást fel kell függeszteni.

5. cikk

A választottbírói testület ítélete

(1) A választottbírói testület ítéletét a testület felállításának napjától számított 90 napon belül közli a felekkel és az ideiglenes bizottsággal. Ha a választottbírói testület elnöke úgy ítéli meg, hogy ezt a határidőt nem tudja betartani, akkor köteles erről az ideiglenes bizottságot és a feleket a késedelem okainak feltüntetésével írásban tájékoztatni. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 120 napnál később.

(2) Sürgős esetekben, beleértve a romlandó árukat érintő eseteket is, a választottbírói testület köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy ítéletét a testület felállításának a napjától számított 45 napon belül meghozza. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 100 napnál később. A választottbírói testület a felállításának napjától számított 10 napon belül előzetes ítéletet hozhat azzal kapcsolatosan, hogy sürgősnek ítéli-e az esetet.

(3) Az ítélet rögzíti a megállapított tényállást, e megállapodás ide vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazhatóságát, a megállapított tényeket alátámasztó indokolást és a határozat végkövetkeztetéseit. Az ítélet ajánlásokat tartalmazhat az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében elfogadandó intézkedésekről.

(4) A panaszos fél bármikor visszavonhatja panaszát a választottbírói testület elnökének, a másik félnek és az ideiglenes bizottságnak küldött írásos értesítésben, mielőtt a választottbírói testület ítéletet közlik a felekkel és az ideiglenes bizottsággal. Az ilyen visszavonás nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy ugyanazon üggyel kapcsolatosan egy későbbi időpontban új panaszt terjeszthessen elő.

(5) A választottbírói testület mindkét fél kérésére 12 hónapot meg nem haladó időtartamra bármikor felfüggeszti munkáját. A 12 hónapos időszak letelte után a választottbírói testület felállítására vonatkozó felhatalmazás megszűnik, ez azonban nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy egy későbbi időpontban ugyanazon üggyel kapcsolatosan új választottbírói testület felállítását kérelmezze.

II. szakasz

AZ ÍTÉLETNEK VALÓ MEGFELELÉS

6. cikk

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés

Mindegyik fél megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükségesek, és a felek törekszenek arra, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez szükséges idővel kapcsolatban megállapodjanak.

7. cikk

Az ítéletben foglaltaknak való megfelelés ésszerűen elvárható időtartamon belül

(1) A választottbírói testület ítéletének a felekkel történő közlésétől számított legkésőbb 30 napon belül a panaszos fél köteles a másik felet tájékoztatni arról az időtartamról (a továbbiakban: „ésszerűen elvárható időtartam”), amelyre szüksége lesz az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez. Mindkét fél törekszik az ésszerűen elvárható időtartam vonatkozásában a megállapodás elérésére.

(2) Ha a felek nem értenek egyet a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükséges ésszerűen elvárható időtartamban, akkor a panaszos fél – az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 20 napon belül – felkérheti az ideiglenes bizottságot az eredeti választottbírói testület újbóli összehívására az ésszerűen elvárható időtartam meghatározása céljából. A választottbírói testület a kérelem benyújtását követő 20 napon belül közli ítéletét.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor az e jegyzőkönyv 4. cikkében előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 20 nap.

8. cikk

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

(1) Az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, köteles a másik felet és az ideiglenes bizottságot tájékoztatni azokról az intézkedésekről, amelyeket a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés céljából tett.

(2) Abban az esetben, ha a felek között nézeteltérés támad azzal kapcsolatban, hogy az (1) bekezdés szerint bejelentett valamelyik intézkedés megfelel-e a 2. cikkben említett rendelkezéseknek, a panaszos fél az eredeti választottbírói testület döntését kérheti e tekintetben. Az ilyen kérelemben magyarázattal kell szolgálnia arra vonatkozóan, az adott intézkedés miért nem felel meg a megállapodásnak. Az újraösszehívást követően a választottbírói testület az újra felállításának a napjától számított 45 napon belül hozza meg ítéletét.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

9. cikk

Ideiglenes jogorvoslatok az ítéletben foglaltaknak való nem megfelelés esetén

(1) Abban az esetben, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt nem jelent be olyan intézkedéseket, amelyeket a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, illetve ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerint bejelentett intézkedés nem felel meg az adott fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek, akkor a panaszos fél felszólítására köteles ideiglenes kártalanításra javaslatot tenni.

(2) Ha a kártalanítással kapcsolatosan a felek az ésszerűen elvárható időtartam végétől, illetve a választottbírói testület által a 8. cikk szerint hozott ítélettől (amely kimondja, hogy a hozott intézkedés nem felel meg e megállapodásnak) számított 30 napon belül nem tudnak megállapodásra jutni, akkor a panaszos fél – a másik félnek és az ideiglenes bizottságnak küldött értesítést követően – jogosult e jegyzőkönyv 2. cikkében említett rendelkezések értelmében nyújtott előnyök alkalmazását a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékéig felfüggeszteni. A panaszos fél az értesítés napjától számított 10 nap elteltével kezdheti meg a felfüggesztés alkalmazását, kivéve ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották a (3) bekezdés rendelkezései szerint választottbírói eljárást kérelmezett.

(3) Abban az esetben, ha a fél megítélése szerint, aki ellen a panaszt benyújtották, a felfüggesztés szintje nem egyenértékű a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékével, akkor a (2) bekezdésben említett 10 napos időszak lejáratá előtt az eredeti választottbírói testület elnökétől írásban kérelmezheti az eredeti választottbírói testület újbóli összehívását. A választottbírói testület a kérelem benyújtásának napjától számított 30 napon belül közli a felekkel és az ideiglenes bizottsággal a kedvezmények felfüggesztésének szintjével kapcsolatosan hozott ítéletét. A kedvezmények felfüggesztését a választottbírói testület ítéletének meghozataláig nem szabad megkezdeni, és a felfüggesztésnek meg kell felelnie a választottbírói testület ítéletének.

(4) A kedvezmények felfüggesztése ideiglenes jellegű, és csak addig alkalmazható, amíg az e megállapodást sértő intézkedéseket vissza nem vonják vagy nem módosítják olyan módon, hogy megfeleljenek e megállapodásnak, vagy amíg a felek a vitatott kérdésben megoldást nem találnak.

10. cikk

A kedvezmények felfüggesztése után az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

(1) Az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, értesíti a másik felet és az ideiglenes bizottságot bármely olyan intézkedésről, amelyet a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, valamint a panaszos fél által alkalmazott kedvezmények felfüggesztésének megszüntetése iránti kérelméről.

(2) Ha a bejelentés benyújtásának napjától számított 30 napon belül a felek nem jutnak megállapodásra annak tekintetében, hogy a bejelentett intézkedés megfelelő-e ezen megállapodásnak, a panaszos fél írásban kérheti az eredeti választottbírói testület elnökét, hogy határozzon az ügyben. Az ilyen jellegű kérelmeket a másik félhez és az ideiglenes bizottsághoz egyidejűleg el kell juttatni. A választottbírói testület ítéletét a kérelem benyújtását követő 45 napon belül közli a felekkel. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések valamelyike nem felel meg e megállapodásnak, akkor meghatározhatja, hogy a panaszos fél a kedvezmények felfüggesztését az eredeti vagy attól különböző szinten folytathatja-e. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a végrehajtás érdekében tett intézkedések valamelyike megfelel e megállapodásnak, a kedvezmények felfüggesztését megszüntetik.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet közlésének

határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

III. szakasz

KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

11. cikk

Nyilvános meghallgatás

A választottbírói testület ülései nyilvánosak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban meghatározott feltételek szerint, kivéve ha a választottbírói testület saját kezdeményezésre vagy a felek kérésére másképp nem dönt.

12. cikk

Információs szolgáltatás és technikai tanácsadás

A választottbírói testület az egyik fél felkérésére vagy saját kezdeményezésére bármiféle olyan forrásból beszerezhet információkat, amelyeket az eljárás szempontjából megfelelőnek ítél. A választottbírói testület továbbá szükség esetén jogosult szakértői véleményeket is igénybe venni. Minden ilyen módon megszerzett információt mindkét féllel közölni kell, és ezekkel kapcsolatban észrevételeket lehet tenni. Az érdekelt felek jogosultak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban rögzített feltételeknek megfelelően „amicus curiae” okfejtéseket eljuttatni a választottbírói testülethez.

13. cikk

Az értelmezésre vonatkozó alapelvek

A választottbírói testületek e megállapodás rendelkezéseit a nemzetközi közjog általánosan elfogadott értelmezési szabályai szerint értelmezik, ideértve a szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezményt is. A közösségi vívmányokat nem értelmezik. Az a tény, hogy egy rendelkezés tartalmát tekintve azonos az Európai Közösséget létrehozó szerződés egyik rendelkezésével, az adott rendelkezés értelmezése során nem döntő.

14. cikk

A választottbírói testület határozatai és ítéletei

(1) A választottbírói testület valamennyi határozatát, beleértve az ítéleteket is, szótöbbséggel hozza meg.

(2) A választottbírói testület valamennyi ítélete kötelező a felek számára. Az ítéleteket közölni kell a felekkel és az ideiglenes bizottsággal, amely az ítéleteket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi, kivéve ha egyhangúlag nem dönt az ellenkezőjéről.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. cikk

A választottbírák jegyzéke

(1) Az ideiglenes bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül létrehoz egy olyan 15 személyből álló jegyzéket, akik készek választottbíróként tevékenykedni, és alkalmasak erre. A felek mindegyike öt személyt választ ki, hogy választottbíróként tevékenykedjenek. A felek

megállapodnak öt személyben, akik a választottbíróági testület elnökeként fognak eljárni. Az ideiglenes bizottság biztosítja, hogy a jegyzék mindig 15 személyből álljon.

(2) A választottbírák megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkeznek a jog, a nemzetközi jog, a közösségi jog és/vagy a nemzetközi kereskedelem terén. A választottbírák függetlenek, egyéni minőségükben járnak el és nincsenek kapcsolatban egyetlen szervezettel vagy kormánnyal sem, illetve nem fogadnak el utasítást egyetlen szervezettől vagy kormánytól sem, valamint megfelelnek a 18. cikkben említett magatartási kódexnek.

16. cikk

Kapcsolat a Kereskedelmi Világszervezetben való részvétel alapján fennálló kötelezettségekkel

Montenegrónak a Kereskedelmi Világszervezethez (a továbbiakban: WTO) való későbbi csatlakozását esetén a következők alkalmazandók:

- a) Ezen jegyzőkönyv szerint felállított választottbírói testületek nem döntenek az egyes feleknek a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) létrehozásáról szóló egyezmény szerinti jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő vitákban.
- b) A felek azon joga, hogy e jegyzőkönyv jogviták rendezésével kapcsolatos rendelkezéseihez folyamodjanak, nem érinti a WTO keretében alkalmazott intézkedések érvényesíthetőségét, a jogviták rendezését célzó intézkedéseket is beleértve. Ugyanakkor azonban ha egy fél egy bizonyos intézkedéssel kapcsolatosan e jegyzőkönyv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a WTO szerint jogvita rendezésére irányuló eljárást kezdeményezett, e fél ugyanazzal az ügygel kapcsolatosan a másik fórumon nem kezdeményezhet eljárást mindaddig, amíg az első eljárás le nem zárult. E bekezdés alkalmazásában egy jogvita rendezésére irányuló eljárást abban az esetben kell a WTO egyezmény szerint kezdeményezettnek tekinteni, ha az egyik fél a WTO egyezményben foglalt Vitarendezés szabályairól és

eljárásáról szóló Egyetértés 6. cikke értelmében választottbírói testület felállítását kérelmezte.

- c) E jegyzőkönyv nem akadályozza meg a feleket abban, hogy a kötelezettségeknek a WTO Vitarendezési Testülete által jóváhagyott felfüggesztését végrehajtsa..

17. cikk

Határidők

(1) Az e jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi határidőt naptári napokban kell számítani, annak a cselekménynek vagy ténynak a bekövetkezését követő naptól kezdődően, amellyel kapcsolatosan a határidőt alkalmazzák.

(2) Az e jegyzőkönyvben említett valamennyi határidő a felek kölcsönös megállapodásával meghosszabbítható.

(3) A választottbírói testület elnöke bármelyik fél indokolt kérésére, illetve saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja az e jegyzőkönyvben említett határidőket bármelyikét.

18. cikk

Eljárási szabályok, magatartási kódex és e jegyzőkönyv módosítása

(1) Az ideiglenes bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül meghatározza a választottbírói testületi eljárás során követendő eljárási szabályokat.

(2) Az ideiglenes bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül az eljárási szabályokat kiegészíti a magatartási kódexszel, amely garantálja a választottbírók függetlenségét és pártatlanságát.

(3) Az ideiglenes bizottság határozhat e jegyzőkönyv módosításáról.

ZÁRÓOKMÁNY

Az alábbiak meghatalmazottjai:

az EURÓPAI KÖZÖSSÉG, a továbbiakban a Közösség,

egyrésről, és

a MONTENEGRÓI KÖZTÁRSASÁG meghatalmazottai, a továbbiakban: Montenegró,

másrészről,

akik 2007. október tizenötödik napján, Luxembourgban találkoztak az egyrésről az Európai Közösség, másrésről a Montenegrói Köztársaság között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás, a továbbiakban: e megállapodás, aláírása céljából, a következő szövegeket fogadták el:

e megállapodást, illetve annak I–V. és VI. mellékletét, azaz:

I. melléklet (6. cikk) – a Közösségből származó ipari termékekre vonatkozó montenegrói vámengedmények

II. melléklet (11. cikk) – A „baby beef” termékek meghatározása

III. melléklet (12. cikk) – a Közösségből származó mezőgazdasági termékekre vonatkozó montenegrói vámengedmények

IV. melléklet (14. cikk) – a Montenegróból származó halászati termékekre vonatkozó közösségi engedmények

V. melléklet (15. cikk) – a Közösségből származó halászati termékekre vonatkozó montenegrói engedmények

VI. melléklet (40. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

és az alábbi jegyzőkönyvek:

1. jegyzőkönyv (10. cikk) – Feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelem

2. jegyzőkönyv (13. cikk) – Borok és szeszes italok

3. jegyzőkönyv (29. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározása és az közigazgatási együttműködés módszerei

4. jegyzőkönyv (38. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatás

5. jegyzőkönyv (42. cikk) – Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás

6. jegyzőkönyv (50. cikk) – Vitarendezés

Az Európai Közösség, valamint a Montenegrói Köztársaság meghatalmazottjai elfogadták és mellékelték e záróokmányhoz az alábbi együttes nyilatkozat szövegeit:

Együttes nyilatkozat az ezen megállapodás a 40. cikkéhez (STM 75. cikk).

Montenegró meghatalmazottai tudomásul vették az ezen Záróokmányhoz csatolt alábbi Nyilatkozatot:

A Közösség nyilatkozata.

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október havának tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta'Ottubru tas-sena elfejn u sebgħa.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

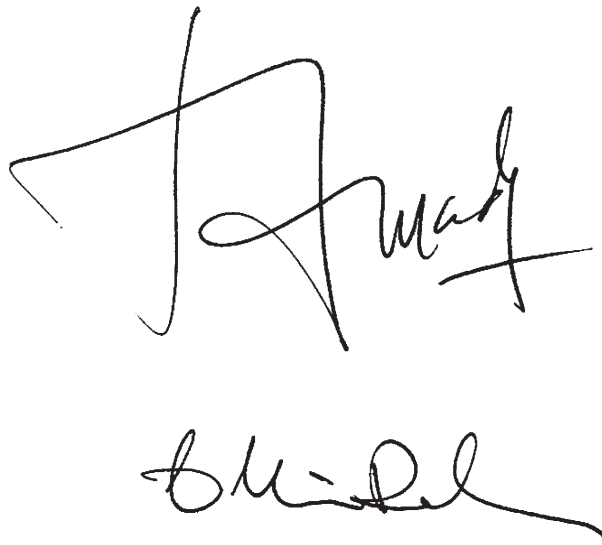
V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

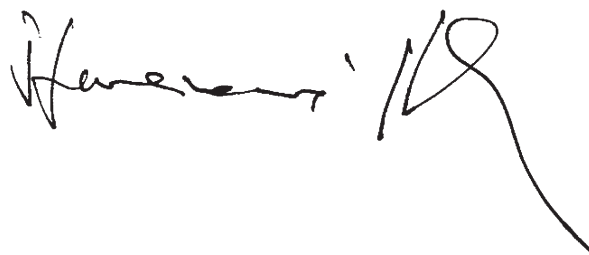
Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Ghall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
Za Evropsku Zajednicu



За Република Черна гора
Por la República de Montenegro
Za Republiku Černá Hora
For Republikken Montenegro
Für die Republik Montenegro
Montenegro Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
For the Republic of Montenegro
Pour la République du Monténégro
Per la Repubblica del Montenegro
Melnkalnes Republikas vārdā
Juodkalnijos Respublikos vardu
A Montenegrói Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika ta' Montenegro
Voor de Republiek Montenegro
W imieniu Republiki Czarnogóry
Pela República do Montenegro
Pentru Republica Muntenegru
Za Čiernohorskú republiku
Za Republika Črna gora
Montenegron tasavallan puolesta
För Republiken Montenegro
Za Republiku Crnu Goru



EGYÜTTES NYILATKOZAT

Együttes nyilatkozat a 40. cikkhez

A felek megállapodnak abban, hogy e megállapodás alkalmazásában a szellemi és ipari tulajdon magában foglalja különösen a szerzői jogot, ideértve a számítógépes programok szerzői jogait és a szomszédos jogokat, valamint az adatbázisokhoz, a szabadalmakhoz, beleértve a kiegészítő oltalmi tanúsítványokat is, az ipari mintákhoz, a védjegyekhez és szolgáltatási jegyekhez, integrált áramkörök topográfiáihoz, a földrajzi árujelzőkhöz fűződő jogokat, ideértve az eredet-megjelöléseket, valamint a növényfajta-oltalmi jogokat.

A kereskedelmi tulajdonjogok védelme magában foglalja különösen az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény 10bis cikkében említett, tisztességtelen verseny elleni védelmet és a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (TRIPS-megállapodás) 39. cikkében említett, fel nem fedett információk védelmét.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy az e megállapodás 40. cikk (3) bekezdésében [STM 75. cikk (3) bekezdés] említett védelem szintje magában foglalja a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ előírt intézkedések, eljárások és jogorvoslatok hozzáférhetőségét is.

A Közösség nyilatkozata

tekintettel arra, hogy a Közösség a 2007/2000/EK rendelet alapján a kivételes kereskedelmi intézkedésekben az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó más országokat – ideértve Montenegrót – is részesíti, ezért a Közösség kijelenti, hogy:

- e megállapodás 20. cikkének (STM 35. cikk) alkalmazásában az egyoldalú önálló kereskedelmi intézkedések közül azokat, amelyek kedvezőbbek, alkalmazni kell a Közösség által e megállapodásban biztosított szerződéses kereskedelmi engedményeken felül, amíg az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ alkalmazandó;
- különösen a kombinált nómenklátúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek esetében, amelyek vonatkozásában a közös vámtarifa érték vám és specifikus vám alkalmazását írja elő, e megállapodás 11. cikke (2) bekezdésének (STM 26. cikk (2) bekezdés) vonatkozó rendelkezésétől eltérve a csökkentés a specifikus vámról is vonatkozik.

⁽¹⁾ HL L 157., 2004.4.30., 45. o. Helyesbített változat HL L 195., 2004.6.2., 16. o.

⁽²⁾ HL L 240., 2000.9.23., 1. o. A legutóbb az 530/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 125., 2007.5.15., 1. o.) módosított rendelet.